

Ф. А. ИСАЕВА, Ҳ. Қ. МУЪМИНОВ

ЗАБОНИ АРАБӢ

Китоби дарсӣ барои синфҳои
3 ва 4-уми муассисаҳои таҳсилоти умумӣ

Вазорати маориф ва илми
Ҷумҳурии Тоҷикистон
тавсия кардааст

ДУШАНБЕ
МАОРИФ
2017

ББК 74.26 Я72
И - 42

И - 42. Исаева Ф. А., Муъминов Ҳ. Қ. **Забони арабӣ**. Китоби дарсӣ барои синфҳои 3 ва 4-ум. – Душанбе: Маориф, 2017. 224 саҳ.

Хонандагони азиз!

Китоб манбаи донишу маърифат аст, аз он баҳравар шавед ва онро эҳтиёт намоед. Кӯшиш кунед, ки соли таҳсили оянда ҳамин китоб бо намуди аслиаш дастраси додари хоҳаронатон гардад ва ба онҳо низ хизмат кунед.

Ҷадвали истифодаи китоб

№	Ному насаби хонанда	Синф	Соли таҳсил	Ҳолати китоб (баҳои китобдор)	
				Аввали сол	Охири сол
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

ISBN 978-99947-1-462-9

© Маориф, 2017
Моликияти давлат

МУҚАДДИМА

Забони арабӣ яке аз забонҳои қадими ҷаҳон буда, дар мамлакатҳои Осиёи Ғарбӣ ва Африқои Шимолӣ паҳн гардидааст. Бо забони арабӣ қариб 250 миллион нафар одамон гуфтугӯ мекунанд. Забони арабӣ аз қадимулайём аҳамияти бузурги байналхалқӣ дошт ва забони муоширати байналмилалӣ доништа шудааст. Таъсири мусбати таърихиву фарҳангии забони арабӣ дар забони аксари халқҳои ғайриараби Осиёву Африқо мушоҳида карда мешавад. Як қатор калимаҳои серистеъмоли тоҷикӣ, монанди китоб, мактаб, дарс, илм, муаллим, мадраса, маориф, мантиқ, ҳикмат, адабиёт ва ғайра аслан арабӣ мебошанд.

Алифбои забони арабӣ аз 28 ҳарф иборат аст. Се ҳарф дар айни замон барои ифодаи садонокҳои дарози **ā**, **ī** ва **ū** хизмат мекунанд. Барои ифодаи садонокҳои кӯтоҳ, ҳамсадоҳои дучандталаффуз ва барои ишораи дигар ҳодисаҳои нутқӣ аломатҳои гуногуни иловагӣ истифода бурда мешаванд. Хати арабӣ душвор буда, омӯзиши он аз синфи 4 оғоз мегардад. Дар синфи 3 бошад, баъзе унсурҳои алоҳидаи шакли ҳарфҳо пешниҳод мешаванд.

Аксари овозҳои забони арабӣ айнан мисли овозҳои забони тоҷикӣ талаффуз мешаванд. Дар айни замон, дар забони арабӣ ҳамсадоҳое ҳастанд, ки онҳо ба забони тоҷикӣ хос нестанд, монанди овозҳои байнидандонӣ, комузабонӣ, бошиддат талаффузшаванда ва ғайра. Аз ин рӯ, барои ишораи хаттии онҳо дар забони тоҷикӣ аломатҳои иловагӣ истифода бурда мешаванд.

Бинобар ин, дар марҳалаи ибтидоии таълими шифоҳии забони арабӣ дар синфи 3 усули

азхудкунии калима ва ибораҳои арабӣ бо истифода аз транскрипсия (овознависӣ)-и тоҷикӣ ба мақсад мувофиқ аст.

Дар китоби дарсӣ овозҳои хоси арабӣ бо ишоратҳои зерин оварда шудаанд:

’ – овози «ҳамза» (ъ) -

с̣ – овози байнидандонӣ (с)

з̣ – овози байнидандонӣ (з)

ҳ̣ – овози ҳалқӣ (ҳ)

с̣ – овози бошиддат талаффузшаванда (с)

д̣ – овози бошиддат талаффузшаванда (д)

з̣ – овози бошиддат талаффузшаванда (з)

т̣ – овози бошиддат талаффузшаванда (т)

ъ – овози ҳалқӣ (ъ)

ў̣ – овози лабулабӣ (в)

л – нарм талаффузшаванда

ā – садоноки «а»-и дароз

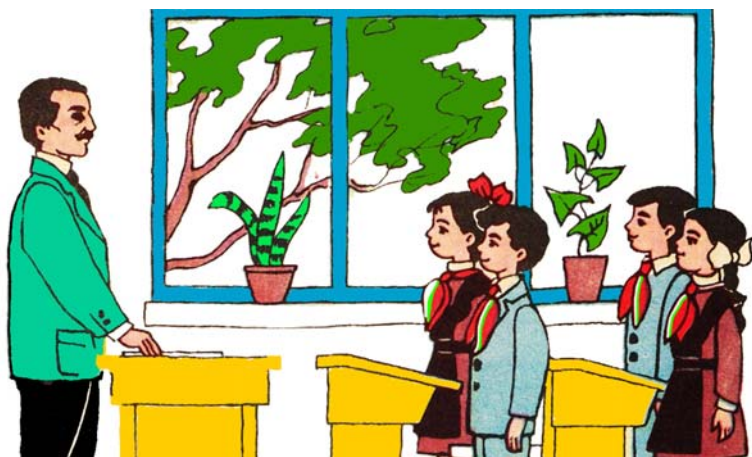
ī – садоноки «и»-и дароз

ū – садоноки «у»-и дароз

СИНФИ СЕЮМ БАХШИ ШИФОҶИИ ТАЪЛИМ

ДАРСИ 1 Шиносоӣ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ ! وَعَلَيْكُمْ السَّلَام!



Дар забони арабӣ се садоноки кӯтоҳ (*а, и, у*) ва се садоноки дароз (*ā, ī, ū*) вучуд дорад.

Дар он ҳамсадоҳое ҳастанд, ки дар забони тоҷикӣ вучуд надоранд.

Ҳамсадоҳои Ъ (*ъайн*) ва ʾ (*ҳамза*) хоси забони адабии тоҷикӣ нестанд.

Ҳамсадои Л (*лām*) мулоимтар талаффуз карда мешавад.

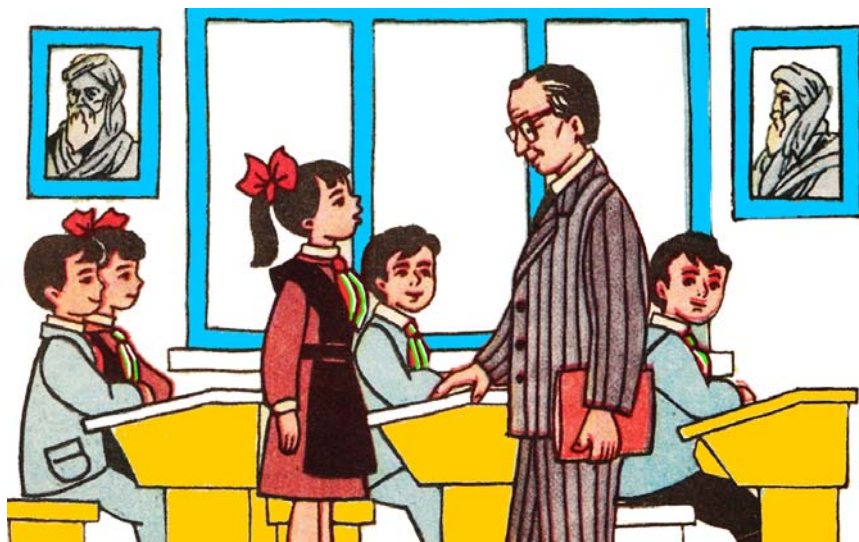
Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ ибораҳои зеринро хонед:

ʾАс-салāму ʾалайкум! ʾУа ʾалайкуму-с-салāм!

ما اسمُكَ؟ اسمي رُسْتَم.

ما اسمُكَ؟ اسمي زَيْنَب.

Мā-смука (ч.м.)? –’Исми Рустам.
Мā-смуки (ч.з.)? –’Исми Зайнаб.



Дар забони арабӣ ду ҷинси грамматикӣ вучуд дорад: ҷинси мардона ва ҷинси занона.

Машқи 1. Ибораҳои зеринро бо риояи талаффузи овозҳои арабӣ хонед.

’Ас-салāму њалайкум!- Ўа њалайкуму-с-салāм!-
Қум! Мā-смука? - ’Исмӣ Салӣм. ’Иҷлис! Қӯмӣ!
Мā-смуки ? -’Исмӣ Зайнаб. ’Иҷлисӣ!

Машқи 2. Ба забони арабӣ гӯед:

Номи ту (ч.м.) чист? Номи ман Салим аст.

Номи ту (ч.з.) чист? Номи ман Зайнаб аст.

Вазифаи хонагӣ:

Ба сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабӣ бодикқат гӯш диҳед, ки ū чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо он ибораҳоро ҳамон қадар такрор намоед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.



ДАРСИ 2

إِسْمُهُ رُسْتَمٌ

ما اسمُهُ؟

إِسْمُهَا زَيْنَبٌ

ما اسمُهَا؟

Мā –смуху (ч.м.)? –’Исмуху Рустаму.

Мā-смухā(ч.з.)? –’Исмухā Зайнабу.

Номи вай (ч.з.) чист? Номи вай Зайнаб аст.

Номи вай (ч.м.) чист? Номи вай Фарход аст.

Номи вай (ч.з.) чист? Номи вай Лайло аст.



Рустам



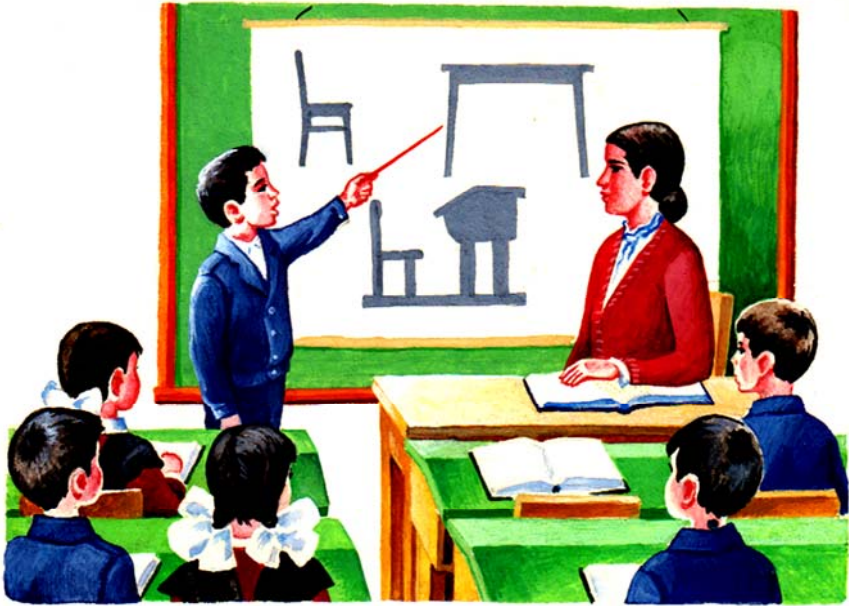
Зайнаб



Фарход



Лайло



Машқи 1. Қоидаи талаффузи ҳамсадоҳои **ъайн** ва **ҳамза**-ро риоя карда, ибораҳои зеринро хонед:

'Ас-салāму њалайкум! – Ўа њалайкуму-с-салāм!
Мā-смука (ч.м.)? – 'Исмӣ Рустам. Мā-смуху? 'Ис-
муху 'Аҳмад. Мā-смухā? 'Исмухā Лайло. Маъа-с-
салāмати! - Маъа-с-салāмати!

Машқи 2. Ба забони арабӣ гӯед:

Номи ту (ч.м.) чист? Номи ман Баҳром аст.
Номи ту (ч.з.) чист? Номи ман Собира аст. Номи
вай (ч.м.) чист? Номи вай Фирдавс аст. Номи вай
(ч.з.) чист? Номи вай Нодира аст.

Вазифаи хонагӣ:

1. Сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабиро бодикқат гӯш кунед, ки \bar{u} чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

ДАРСИ 3

... هذا

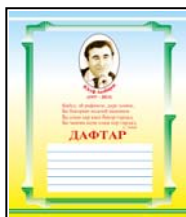
ما هذا؟

Мā хāзā?

Хāзā ...

Ин (ч.м.) чист?

Ин...аст.



Хāзā китāб(ун) Хāзā дафтар(ун) Хāзā қалам(ун)

Ҳамсадои байнидандони **з**-ро талаффуз кунед:
хāзā, хāзиҳи.

Исмҳои арабӣ бо анҷомаи (ун) талаффуз карда мешаванд: китāб(ун), қалам(ун), дафтар(ун).



Хāзā 'арнаб(ун)

Хāзā калб(ун)



Хāзā байт(ун) Хāзā бāб(ун) Хāзā курсийй (ун)

Машқи 1. Монанди гӯянда талаффуз карда, калимаҳо ва чумлаҳои зеринро хонед:

Ҳаза – ин (ч.м), ҳазиҳи – ин (ч.з). Ма ҳаза?
Ҳаза китаб(ун) – Ин китоб аст. Ҳаза дафтар(ун) –
Ин дафтар аст. Ҳаза қалам(ун) – Ин қалам аст.
Ҳаза баб(ун) – Ин дар аст. Ҳаза мактаб(ун) – Ин
мизи хатнависӣ аст. Ҳаза курсий(ун) – Ин курсӣ
аст. Ҳаза байт(ун) – Ин хона аст.

Ҳаза сақф(ун) – Ин шифт аст. Ҳаза арнаб(ун) –
Ин харгӯш аст. Ҳаза калб(ун) – Ин сағ аст. Ҳаза
хирр(ун) – Ин гурба аст.

Машқи 2. Дар расмҳо чиҳо тасвир ёфтаанд?
Номҳои онҳоро ба арабӣ гӯед.



Ҳаза булбул(ун) Ҳаза хирр(ун) Ҳаза дйк(ун)

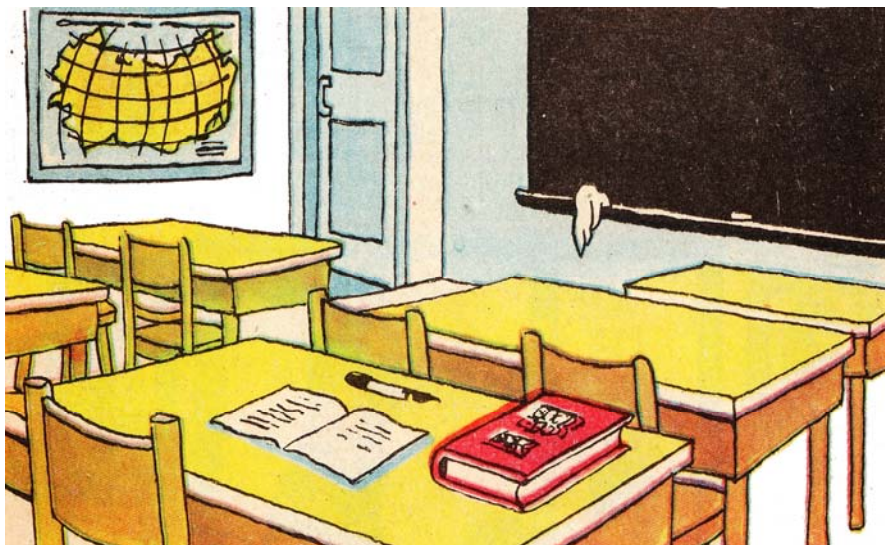
Машқи 3. Чумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин хона аст. Ин дафтар аст. Ин қалам аст. Ин
сағ аст. Ин харгӯш аст. Ин дар аст. Ин курсӣ аст.
Ин хурӯс аст. Ин булбул аст.

Вазифаи хонагӣ:

1. Сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабиро бодикқат гӯш кунед, ки ӯ чӣ тавр талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор намоед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

ДАРСИ 4



Машқи 1. Монанди гӯянда талаффуз карда, чумлаҳои зеринро хонед:

Ҳаза китоб(ун). Ҳаза дафтар(ун). Ҳаза мактаб(ун). Ҳаза баб(ун). Ҳаза курсий(ун). Ҳаза байт(ун). Ҳаза сақф(ун). Ҳаза калб(ун). Ҳаза хирр(ун). Ҳаза 'арнаб(ун).

Машқи 2. Ба забони арабӣ гӯед:

Ин (қ.м.) чист? Ин китоб аст. Ин (қ.м.) чист? Ин дафтар аст. Ин чист? Ин қалам аст. Ин чист? Ин дар аст. Ин чист? Ин мизи хатнависӣ аст. Ин чист? Ин курсӣ аст. Ин чист? Ин қалам аст. Номи ту (қ.м.) чист? Номи ман Баҳром аст. Номи вай (қ.з.) чист? Номи вай Азиза аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ل ل ل | | |

ДАРСИ 5

...هذه؟ ما هذه؟

Мā хāзиҳи?

Хāзиҳи...

Ин (ч.з.) чист?

Ин...аст.

Дар забони арабӣ ду чинс вучуд дорад. Исмҳои чинси занона анҷомаи *-ат(ун)* қабул мекунамд:

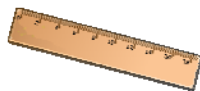
мисҗарат(ун) – ҷадвал,
харӣтат(ун)-харита.



Хāзиҳи
нафизат(ун)



Хāзиҳи
хизāнат(ун)

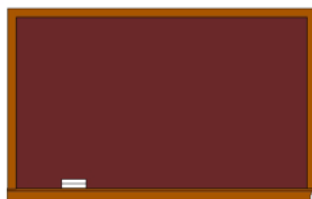


Хāзиҳи
мисҗарат(ун)

Ҳамсадои **т** (*тā’ун*) дар калимаҳои *харӣтат(ун)*, *табшӯрат(ун)*, *мисҗарат(ун)* бошиддат талаффуз карда мешавад.



Хāзиҳи
миҳфазат(ун)



Хāзиҳи
саббӯрат(ун)



Хāзиҳи
сӯрат(ун)

ر ر ر ز ز ز ن ن ن

Ҳамсадои з (зā’ун) овози байнидандонӣ буда, бошиддат талаффуз карда мешавад.

Ҳамсадои ҷ (сāдун) бошиддат талаффуз карда мешавад.



Ҳазрати мадрасат(ун)

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед:

Миҳфазат(ун) – чузвдон, мистарат(ун)- чадвал, хизанат(ун) – чевон, саббурат(ун) – лавҳа, харитат(ун) – харита, сурат(ун) – расм, сурат, табшурат(ун) – бӯр, мимсаҳат(ун) – латта, нафизат(ун) – тиреза, туффаҳат(ун) – (як дона) себ, румманат(ун) – (як дона) анор, мишмишат(ун) –як дона зардолу



Ҳазрати харитат(ун)

ب ب ب ب ب

Машқи 2. Дар расмҳо чӣҳо тасвир ёфтаанд? Номҳои онҳоро гуед.

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

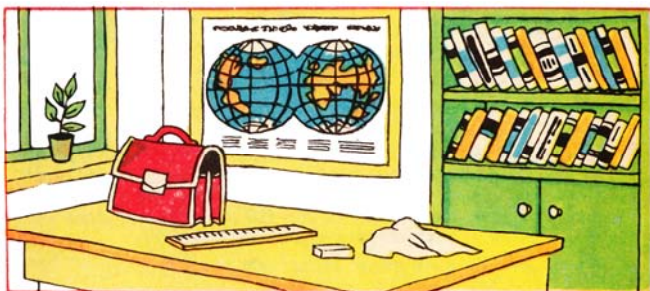
Ин (қ.з.) чист? Ин ҷузвдон аст. Ин (қ.з.) чист? Ин хаткашак аст. Ин (қ.з.) чист? Ин ҷевон аст. Ин (қ.з.) чист? Ин тиреза аст. Ин (қ.з.) чист? Ин харита аст.

Вазифаи хонагӣ:

1. Сухани гуяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабиро бодикқат гуш диҳед, ки ӯ чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузи шумо ба талаффузи гуянда монанд гардад.

2. Машқи 3.

ДАРСИ 6



Машқи 1. Дар расм чӣҳо тасвир ёфтаанд? Ашёи тасвиргаштаро як-як номбар кунед.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин миз аст. Ин бӯр аст. Ин ҷевон аст. Ин тиреза аст. Ин ҷузвдон (портфел) аст. Ин латта аст. Ин хаткашак аст. Ин сурат аст. Ин харита аст.

ب ب ب ب ب ب

Вазифаи хонагӣ:

1. Сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабиро бодикқат гӯш диҳед, ки \bar{u} чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор намоед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

2. Машқи 2.

ДАРСИ 7

Ҳиссаҷаи тасдиқии «наъам» (*ore*)

هَلْ هَذَا ... ؟ نَعَمْ هَذَا ...

Ҳал хāзā ? Наъам, хāзā...
(Оё ин (ҷ.м.)...аст? Оре, ин... аст)

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ ҷумлаҳои зеринро хонед:

Ҳал хāзā дафтар(*ун*)? Наъам, хāзā дафтар(*ун*).
Ҳал хāзā китāб(*ун*)? Наъам, хāзā китāб(*ун*). Ҳал хāзā курсий(*ун*)? Наъам, хāзā курсий(*ун*). Ҳал хāзā бāб(*ун*)? Наъам, хāзā бāб(*ун*).

Машқи 2. Ба арабӣ гӯед:

Оё ин китоб аст? Оре, ин китоб аст. Оё ин дафтар аст? Оре, ин дафтар аст. Оё ин курсӣ аст? Оре, ин курсӣ аст. Оё ин қалам аст? Оре, ин қалам аст. Оё ин лавҳа аст? Оре, ин лавҳа аст. Оё ин гурба аст? Оре, ин гурба аст.

Вазифаи хонагӣ:

1. Сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабиро бодикқат гӯш кунед, ки \bar{u} чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад.



Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

2. Машқи 2.

ДАРСИ 8

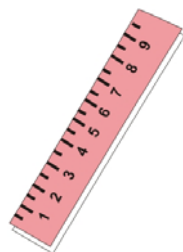
نَعَمْ هَذِهِ...

هَلْ هَذِهِ...؟

Ҳал ҳазиҳи...?

Наъам, ҳазиҳи...

(Оё ин (ҷ.з.)...аст? Оре, ин (ҷ.з.)...аст)



Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ ҷумлаҳои зеринро хонед:

Ҳал ҳазиҳи сӯрат(ун)? Наъам, ҳазиҳи сӯрат(ун).
Ҳал ҳазиҳи мистарат(ун)? Наъам, ҳазиҳи мистарат(ун).
Ҳал ҳазиҳи хизанат(ун)? Наъам, ҳазиҳи хизанат(ун).
Ҳал ҳазиҳи саббӯрат(ун)? Наъам, ҳазиҳи саббӯрат(ун).
Ҳал ҳазиҳи харӣтат(ун)? Наъам, ҳазиҳи харӣтат(ун).
Ҳал ҳазиҳи нафизат(ун)? Наъам, ҳазиҳи нафизат(ун).

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Оё ин сурат аст? Оре, ин сурат аст. Оё ин тиреза аст? Бале, ин тиреза аст. Оё ин ҷузвдон аст? Оре, ин ҷузвдон аст. Оё ин ҷевон аст? Оре, ин ҷевон аст. Оё ин хаткашак аст? Оре, ин хаткашак аст.

— — — — —

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин китоб аст. Ин дафтар аст. Ин миз аст. Ин курсӣ аст. Ин сурат аст. Ин харита аст. Ин ҷевон аст. Ин курсӣ аст.

Вазифаи хонагӣ:

1. Сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабиро бодикқат гӯш кунед, ки чӣ тавр ӯ онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

2. Машқи 2.

ДАРСИ 9

Ҳиссаҳои инкории «лā» (не)

هَلْ هَذَا كِتَابٌ؟

لا، هَذَا دَفْتَرٌ

Ҳал ҳазā китāб(ун)?

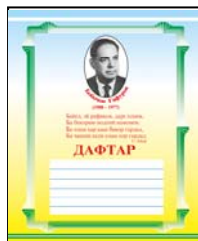
Лā, ҳазā дафтар(ун).

Оё ин китоб аст?

Не, ин дафтар аст.



Ҳазā китāб(ун)



Ҳазā дафтар(ун)

سس سس سس سس سس

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро ба талаффузи омӯзгор монанд карда, хонед:

Ҳал ҳазза курсий(ун)? Ла, ҳазза мактаб(ун). Ҳал ҳазза байт(ун)? Ла, ҳазза баб(ун). Ҳал ҳазза дафтар(ун)? Ла, ҳазза китаб(ун). Ҳал ҳазза калб(ун)? Ла, ҳазза ҳирр(ун). Ҳал ҳазза арнаб(ун)? Ла, ҳазза калб(ун).

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Оё ин китоб аст? Оре, ин китоб аст. Не, ин дафтар аст. Оё ин қалам аст? Оре, ин қалам аст. Оё ин миз аст? Не, ин курсӣ аст.

Машқи 3. Ба расмҳо нигоҳ карда, саволҳои муносиб диҳед. Ба саволҳо ҷавобҳои тасдиқӣ ва инкорӣ диҳед.

Вазифаи хонагӣ:

1. Ба сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабӣ бодиккат гӯш диҳед, ки ӯ чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

2. Машқи 2.

ДАРСИ 10

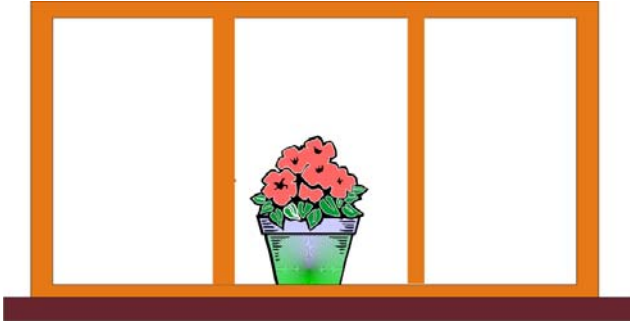
هَلْ هَذِهِ صُورَةٌ؟ لَا هَذِهِ خَرِيطَةٌ.

Ҳал ҳаззиҳи сӯрат(ун)?

Ла, ҳаззиҳи харӣғат(ун).

Оё ин сурат аст?

Не, ин харита аст.



Ҳа̄зиҳи на̄физат(ун)

Ҳа̄зиҳи захрат(ун)

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффуз калима ва ибораҳои зеринро хонед:

Ҳал ҳа̄зиҳи хизāнат(ун)? Наъам, ҳа̄зиҳи хизāнат(ун). Лā, ҳа̄зиҳи на̄физат(ун). Ҳал ҳа̄зиҳи та̄бшӯрат(ун)? Наъам, ҳа̄зиҳи та̄бшӯрат(ун). Лā, ҳа̄зиҳи мистарат(ун). Ҳал ҳа̄зиҳи сӯрат(ун)? Лā, ҳа̄зиҳи саббӯрат(ун). Наъам, ҳа̄зиҳи сӯрат(ун). Ҳал ҳа̄зиҳи туффāҳат(ун)? Лā, ҳа̄зиҳи руммāнат(ун). Наъам, ҳа̄зиҳи туффāҳат(ун). Ҳал ҳа̄зиҳи мишмишат(ун)? Наъам, ҳа̄зиҳи мишмишат(ун).



Ҳа̄зиҳи сӯрат(ун)



Ҳа̄зиҳи саббӯрат(ун)



Ҳа̄зиҳи та̄ўилат(ун)



Ҳа̄зиҳи хизāнат(ун)

ل ل ل ل ل ل

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Оё ин харита аст? Оре, ин харита аст. Не, ин сурат аст. Оё ин тиреза аст? Не, ин дар аст. Оё ин чевон аст? Бале, ин чевон аст. Не, ин миз аст.



Ҳазиҳи
туффāҳат (ун)



Ҳазиҳи
мишмишат (ун)



Ҳазиҳи
румманат (ун)

Оё ин миз аст? Оре, ин миз аст. Не, ин курсӣ аст. Оё ин себ аст? Оре, ин себ аст. Не, ин анор аст. Оё ин зардолу аст? Не, ин себ аст. Оё ин анор аст? Не, ин себ аст.

Вазифаи хонагӣ:

1. Ба сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабӣ бодикқат гӯш диҳед, ки \bar{u} чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор намоед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

2. Машқи 2.

ДАРСИ 11

Исм бо бандакҷонишин

Ҳангоме ки исм дар якҷоягӣ бо бандакҷонишин меояд, анҷомаи (ун) талаффуз карда намешавад: чамал(ун)-шутур, ҷамалӣ-шутурам, шу-

тури ман; лӯббат(ун)-зоча, лӯхтак, лӯбатӣ-зочаам, зочаи ман, лӯхтакам, лӯхтаки ман.



Ҳазиҳи лӯббат(ун)



Ҳазā чамал(ун)

Машқи 1. Ибораҳои зеринро хонед:

'Исмӣ – номи ман, 'исмука – номи ту (ч.м.), 'исмуки – номи ту (ч.з.), 'исмуху – номи вай (ч.м.), 'исмухā – номи вай (ч.з.), китāбӣ – китоби ман, китāбука – китоби ту (ч.м.), китāбуки – китоби ту (ч.з.), китāбуху – китоби вай (ч.м.), китāбухā – китоби вай (ч.з.).

Машқи 2. Ба забони арабӣ гӯед:

Дафтари ман, дафтари ту (ч.з.), дафтари вай (ч.м.), дафтари вай (ч.з.), хонаи ман, хонаи ту (ч.м.), хонаи вай (ч.м.).

Вазиҳи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 12

... لي

Иборати соҳибият

Машқи 1. Бо риояи талаффуз ибораҳои зеринро, хонед. Онҳоро аз ёд кунед:

Лй китāб(ун) – ман китоб дорам
Лака китāб(ун) – ту (ч.м.) китоб дорй
Лаки китāб(ун) – ту (ч.з.) китоб дорй

Лаху китāб(ун) – Вай (ч.м.) китоб дорад
Лахā китāб(ун) – Вай (ч.з.) китоб дорад
Ланā китāб(ун)- Мо китоб дорем
Лакум китāб(ун) –Шумо китоб доред



Хāзā хирр(ун)



Хāзā 'арнаб(ун)



Хāзā калб(ун)



Хāзā китāб(ун)

Машқи 2. Ба забони арабй гӯед:

Ман дафтар дорам. Ту (ч.м.) дафтар дорй. Ту (ч.з.) дафтар дорй. Вай (ч.м.) дафтар дорад. Вай (ч.з.) дафтар дорад. Ман саг дорам. Ту (ч.м.) гурба дорй. Ту (ч.з.) харгӯш дорй.

Вазифаи хонагй:

Машқҳои 1 ва 2.

ل ل ل ل ل ل

ДАРСИ 13

هَلْ لَكَ...؟

نَعَمْ لِي ...

لا، لَيْسَ لِي ...

Ҳал лака ...? Наъам, лӣ...

Лā, лайса лӣ...

Оё ту ... дорӣ? Оре, ман...дорам.

Не, ман...на дорам.

Машқи 1. Ибораҳои зеринро саҳеҳ талаффуз кунед:

Ҳал лака китāб(ун)? - Наъам, лӣ китāб(ун).

Ҳал лака дафтар(ун)? - Лā, лайса лӣ дафтар(ун).

Ҳал лакум харӣтат(ун)? - Лā, лайсат ланā харӣтат(ун).

Ҳал лака мистарат(ун)? – Наъам, лӣ мистарат(ун). Лā, лайсат лӣ мистарат(ун). Ҳал лака ’арнаб(ун)? Ла, лайса лӣ ’арнаб(ун), лӣ хирр(ун).

Машқи 2. Шеъри зеринро дуруст талаффуз карда, хонед ва онро аз ёд кунед:

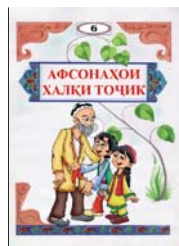
Китāбӣ

Китāбӣ чадӣд(ун)

Чамӣл (ун) муфӣд(ун)

Китāбӣ латӣф(ун)

Ҷадӣқ(ун) зарӣф(ун)



Машқи 3. Калимаҳои зеринро аз ёд кунед:

Чадӣд(ун) –нав, чамӣл(ун) – зебо, муфӣд(ун) –



фоиданок, лаъиф(ун) - шавқовар, Ҷадӣқ(ун) – дӯст,
зарӣф-зариф

Вазифаи хонагӣ:

1. Ба сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои зерини арабӣ бодикқат гӯш диҳед, ки чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

2.Машқи 2.

ДАРСИ 14



Ҳазихи мир'ат(ун)



Ҳазихи 'арӣқат(ун)



Ҳазихи сәъат(ун)



Ҳазә миҶбаҳ(ун)



Ҳазиҳи таъйилат(ун)



Ҳазиҳи хизанат(ун)



Ҳазā бисағ(ун)



Ҳазихи ғурфат(ун)

Машқи 1. Қоидаи талаффузи овозҳои арабирио карда, калимаҳои зеринро хонед:

Гурфат(ун) - ҳуҷра, сақф(ун) - шифт, чидār(ун)-девор, ма'идат(ун) – мизи хӯрокхӯрӣ, 'арйкат(ун) – диван, бисāt (ун) –қолин, гилем, ситāрат(ун)-парда, миcбāх(ун) – чароғ, мир'āt(ун) – ойина, сāъат(ун) –соат.

Машқи 2. Дар расм чиҳо тасвир ёфтаанд? Ашёи тасвиргаштаро як-як номбар кунед.

Машқи 3. Калимаҳои машқи 1-ро истифода бурда, ҷумлаҳо тартиб диҳед.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 15

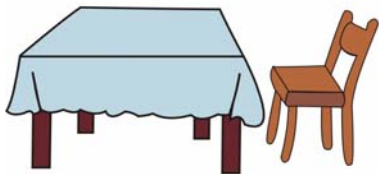
Пайвандаки «ё» (ва)



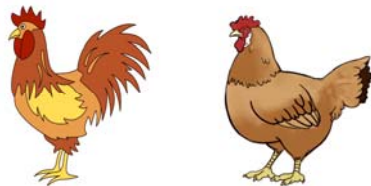
Баб(ун) ё саббӯрат(ун)



Хизāнат(ун) ё курсийй(ун)



тāўилаат(ун) ё курсийй(ун)



Дйк(ун) ё дачāчат(ун)

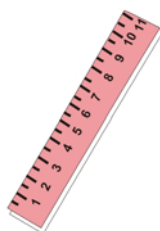


Туффāхат(ун) ўа руммāнат(ун)



Нāфизат(ун) ўа мир'āt(ун) Китāб(ун) ўа
дафтар(ун)

ن ن ن ن ن ن



Хирр(ун) ўа 'арнаб(ун) Мистарат(ун) ўа қалам(ун)

Машқи 1. Ба расмҳо нигоҳ карда, саволҳои муносиб диҳед.

Машқи 2. Ба забони арабӣ гӯед:

Ин (қ.м.) курсӣ аст. Ин расм (қ.з.) аст ва ин ойна (қ.з.) аст. Ин(қ.з.) харита аст ва ин (қ.з.) лавҳа аст. Ин дар (қ.м.) аст ва ин(қ.з.) тиреза аст. Ин (қ.м.) миз аст ва ин курсӣ аст. Ин китоб аст ва

ин дафтар аст. Ин хаткашак аст ва ин қалам аст.
Ин хурӯс аст ва ин мурғ аст. Ман китоб дорам. Оё
ту хаткашак дорӣ? Не, ман хаткашак надорам.



Харӣта(ун)



ӯа сӯрат(ун)

Вазифаи хонагӣ: **Машқи 1.**

ن ن ن ن ن ن
ف ف ف ف ف ف

ДАРСИ 16

...هذا مَنْ هذا ؟

Ман ҳаза (ч.м.)
(Ин (ч.м.) кист?)

Ҳаза...
Ин (ч.м.)...аст.



Ҳаза тилмиз (ун)



Ҳаза муъаллим(ун)



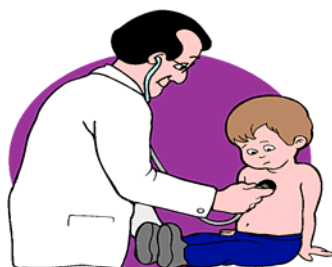
Ҳаза фаллаҳ(ун)

Машқи 1. Калимаҳои зеринро дуруст талаффуз кунед:

Муъаллим(ун) – омӯзгор, фаллаҳ(ун) -деҳқон, ʔамил(ун)-коргар, табиб(ун) - духтур, рассам(ун) –рассом, тилмиз (ун) – хонанда, муҳандис(ун)-муҳандис (инженер)



Ҳаза ӯамил(ун)



Ҳаза табиб(ун)

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро монанди гӯянда талаффуз карда, хонед:

Ман ҳаза? Ҳаза муъаллим(ун). 'Исмӯху 'Аҳмад.
Ман ҳаза? Ҳаза тилмӣз (ун). 'Исмӯху Таҳир. Ҳаза
фаллаҳ(ун). 'Исмӯху Баҳрәм. Ҳаза ӯамил(ун). 'Ис-
мӯху 'Акбар. Ҳаза табиб(ун). 'Исмӯху Надир. Ҳаза
рассәм(ун). 'Исмӯху Ҳасан.



Ҳаза рассәм(ун)

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин рассом аст. Ин коргар аст. Ин духтур аст.
Ин омӯзгор аст. Ин деҳқон аст.

Вазифаи хонагӣ:

1. Ба суҳани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии

ف ف ف ف ف ف

арабӣ бодикқат гӯш диҳед, ки ӯ чӣ тавр онҳоро

талаффуз мекунад. Шумо он ибораҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

2.Машқи 3.

ДАРСИ 17

هذه...

Ман ҳазиҳи(ч.з.)?
(Ин (ч.з.) кист?)



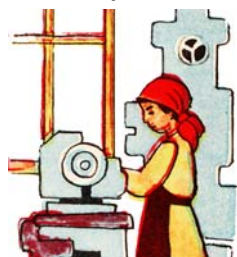
Ҳазиҳи муъаллимат(ун)

من هذه؟

Ҳазиҳи...
Ин (ч.з.)...аст.



Ҳазиҳи тилмизат(ун)



Ҳазиҳи ӯамилат(ун)



Ҳазиҳи фаллаҳат(ун)

ق ق ق ق ق ق

ق ق ق ق ق ق



Ҳазиҳи табибат(ун)



Ҳазиҳи 'умм(ун)

Машқи 1. Калимаҳои зеринро дуруст талаффуз кунед:

Муаллима^(ун) - муаллима, тилмӯзат^(ун) - толиба, хонанда, 'умм^(ун) - модар, табибат^(ун) - духтурзан, ӯамилат^(ун) - коргарзан, бинт^(ун) - духтар, фаллаҳ - ат^(ун) - деҳқонзан, рассамат^(ун) - рассом (зан)

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин (қ.з.) кист? Ин (қ.з.) муаллима аст. Ин (қ.з.) кист? Ин (қ.з.) толиба аст. Ин (қ.з.) кист? Ин (қ.з.) модар аст. Ин (қ.з.) кист? Ин (қ.з.) духтурзан аст. Ин (қ.з.) кист? Ин (қ.з.) духтарча аст. Ин (қ.з.) кист? Ин (қ.з.) коргарзан аст. Ин муаллима аст. Номи вай Зайнаб аст. Ин хонанда аст. Номи вай Зебо аст. Ин модар аст. Ин кӯдак аст. Ин духтурзан аст. Ин коргарзан аст. Номи ту (қ.з.) чист? Номи ман Фотима аст.

Машқи 3. Ба расмҳои боло нигоҳ карда, саволҳои муносиб тартиб диҳед. Ба онҳо ҷавоб диҳед.

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 3.

و و و و و و

ДАРСИ 18



Ҳаза чадд(ун)



Ҳазиҳи чаддат(ун)

Машқи 1. Калимаҳои зеринро дуруст талаффуз кунед:

Чадд(ун)-бобо, чаддат(ун)-модаркалон, 'аб(ун) –падар, 'ибн(ун)-писар, бинт(ун)-духтар, 'ах(ун)-бародар, 'ухт(ун)-хоҳар.



Ҳаза 'аб(ун)



Ҳазиҳи 'умм(ун)



Ҳаза 'ибн(ун)



Ҳазиҳи бинт(ун)

Машқи 2. Ба забони арабӣ гӯед:

Ин (ч.м.) кист? Ин (ч.м.) бобо аст. Ин (ч.з.) кист? Ин (ч.з.) модаркалон аст. Ин (ч.м.) кист? Ин (ч.м.) падар аст. Ин (ч.з.) кист? Ин (ч.з.) модар аст.

Ин (ч.м.) кист? Ин (ч.м.) писар аст. Номи вай Рустам аст. Ин (ч.з.) кист? Ин (ч.з.) духтар аст. Номи вай Гавҳар аст.

Машқи 3. Ба расмҳо нигоҳ карда, саволҳо тартиб диҳед.

Вазифаи хонагӣ: Машқи 3.

ДАРСИ 19

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин (ч.м.) кист? Ин (ч.м.) бобо аст. Номи вай чист? Номаш Карим аст. Ин (ч.з.) кист? Ин (ч.з.) модаркалон аст. Номаш чист? Номаш Розия аст. Ин (ч.м.) кист? Ин (ч.м.) падар аст.



Номи вай чист? Номаш Салим аст. Ин(ч.з.) кист? Ин (ч.з.) модар аст. Номи вай чист? Номаш

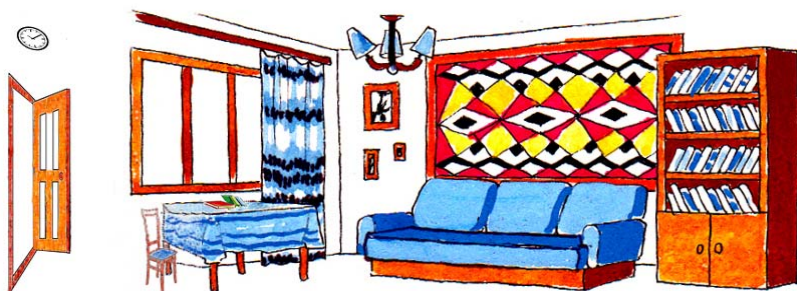
Фотима аст. Ин (ч.з.) кист? Ин (ч.з.) духтар аст.
Номаш Зайнаб аст. Ин (ч.м.) кист? Ин (ч.м.) писар
аст. Номаш Баҳром аст.

Машқи 2. Бигӯед, ки дар расмҳо кихо тасвир
ёфтаанд? Номи онҳоро гӯед.

Вазифай хонагӣ: **Машқи 2.**

ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ

ДАРСИ 20



Машқи 1. Ба расм нигоҳ карда, гӯед, ки дар он
чӣ тасвир ёфтааст?

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ
тарҷума кунед:

Оё ин дар аст? Оре, ин дар аст. Оё ин тиреза
аст? Оре, ин тиреза аст. Оё ин ҷевон аст? Оре, ин
ҷевон аст. Оё ин диван аст? Оре, ин диван аст. Оё
ин миз аст? Оре, ин миз аст. Оё ин соат аст? Оре,
ин соат аст. Оё ин расм аст? Оре, ин расм аст. Оё
ин курсӣ аст? Оре, ин курсӣ аст.

Машқи 3. Ба ашъи дар расм кашидашуда нигоҳ
карда, саволҳои муносиб тартиб диҳед.

Вазифай хонагӣ:

Машқи 2.

ДАРСИ 21



Ҳаза лабан(ун)



Ҳаза хубз(ун)



Ҳаза суккар(ун)



Ҳазиҳи чубнат(ун)



Ҳазиҳи зубдат(ун)



Ҳаза
шай(ун)



Ҳазиҳи
қаҳўат(ун)



Ҳазиҳи байд (ун)

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед:

Хубз(ун)-нон, лабан(ун) – шир, байд (ун)-тухм, зубдат(ун)-маска, суккар(ун)-шакар, қанд, шай(ун)-чой, қаҳўат(ун)-қаҳва, чубнат(ун) – панир, сучўқ(ун) – ҳасиб.

Машқи 2. Ба ашёи дар расм кашидашуда нигоҳ карда, саволҳои муносиб тартиб диҳед.

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин нон аст. Ин маска аст. Ин панир аст. Ин шир аст. Ин чой аст. Ин қаҳва аст. Ин қанд аст.

Вазифаи хонагӣ: **Машқҳои 1 ва 2.**

ДАРСИ 22



Финҷāн(ун)



табақ(ун)



Кӯб(ун)



шаўкат(ун)



милъақат(ун)



сиккйн(ун)

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед:

Финҷāн(ун)-пиёла, табақ(ун)-табақ, кӯб(ун)-стакан, милъақат(ун) – қошук, сиккйн(ун)-корд, шаўкат(ун)-вилка.

Машқи 2. Ба ашъи дар расм кашидашуда нигоҳ карда, саволҳои муносиб тартиб диҳед.

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин корд аст. Ин пиёла аст. Ин қошук аст. Ин чангак аст. Ин табақ аст. Оё ин корд аст? Оре, ин корд аст. Не, ин чангак (вилка) аст. Оё ин табақ аст? Не, ин пиёла аст.

Вазифаи хонагӣ: **Машқи 1.**

ك ك ك ك ك ك

ك ك ك ك ك ك

ДАРСИ 23



Ҳазиҳи ға'илат(ун)

Машқи 1. Ба расм нигоҳ карда, ҳикоя тартиб диҳед.

Машқи 2. Ба саволҳои зерин ҷавоб диҳед:

Ма ҳазā? Ҳал ҳазā шай(ун) ? Ҳал ҳазихи қаҳўат(ун)? Ҳал ҳазихи зубдат(ун)? Ҳал ҳазихи чубнат(ун)? Ҳал ҳазā хубз(ун)?

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин (ч.м.) бобои ман аст. Ин (ч.з.) модаркалони ман аст. Ин (ч.м.) падари ман аст. Ин (ч.з.) модари ман аст. Ин (ч.м.) хоҳари ман аст. Ин (ч.м.) бародари ман аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 24

Ҷонишинҳои шахсӣ

'Анā – ман

'Анта – ту (қ.м.)

'Анти – ту (қ.з.)

Хуё – вай (қ.м.)

Ҳийа – вай (қ.з.)

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро монанди гӯянда талаффуз карда, хонед:

Ман 'анта (қ.м.)? 'Анā тилмӣз(ун). Мā –смука? 'Исмӣ Ҷāлиҳ. Лӣ 'ах(ун). 'Исмуху 'Аҳмад. Хуё тилмӣзун 'айд(ан). Лӣ 'ухт(ун). 'Исмухā Ҷāфийа. Ҳийа Ҷāғират(ун). Ман 'анти(қ.з.)? 'Анā тилмӣзат(ун). Мā-смуки? 'Исмӣ Зайнаб.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ту кистӣ? Ман хонандаам. Номат чист? Номи ман Салим аст. Ту (қ.з.) кистӣ? Ман хонанда мебошам. Номат (қ.з.) чист? Номи ман Малика аст.

Вай (қ.м.) кист? Вай омӯзгор аст. Номи вай чист? Номи вай Аҳмад аст.

Вазифаи хонагӣ:

1. Ба сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабӣ бодикқат гӯш диҳед, ки ӯ чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд шавад.

2.Машқи 1.

ДАРСИ 25

Меваҳо



Ҳазиҳи
мишмишат (ун)



Ҳазиҳи
сафарчалаг (ун)



Ҳазиҳи
туффаҳат (ун)



Ҳазā гӯт (ун)
'ардий (ун)



Ҳазā
бинаб (ун)



Ҳазā
маӯз (ун)



Ҳазиҳи
хаӯхат (ун)



Ҳазиҳи
куммасрāt (ун)



Ҳазиҳи
баркӯкат (ун)



Ҳазā
караз (ун)



Ҳазā
йӯсуфий (ун)



Ҳазā
лймӯн (ун)

Машқи 1. Калимаҳои зеринро монанди гӯянда талаффуз карда, хонед:

Туффāх(ун) – себ, ъинаб(ун) – ангур, рум-мāн(ун) – анор, сӯқ(ун) – бозор, караз(ун) – олу-болу, сафарчал(ун) – бихӣ, ’иччāс (ун) – нок, миш-миш(ун) – зардолу, барқӯк(ун) – олу, хаӯх(ун) – шафтолу, маӯз(ун) – банан, йӯсуфийй(ун) – мандарин, лӣмӯн(ун) – лиму, тӯт(ун) ’ардийй(ун) – туги заминӣ, қулфинай.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин бозор аст. Оё ин анор аст? Не, ин себ аст. Ин ангур аст.

Вазифаи хонагӣ: Машқи 2.

ДАРСИ 26

Сабзавот



Ҳāзā курунб(ун)



Ҳāзā биттӣх(ун) аҳмару



Ҳāзā қарнабӣт(ун)



Ҳāзā батāтис(ун)



Ҳа̄з̄а банчар (ун)



Ҳа̄з̄ихи қаръат(ун)



Ҳа̄з̄а хий̄ар(ун)



Ҳа̄з̄а сӯм(ун)



Ҳа̄з̄ихи бан̄адӯрат(ун)



Ҳа̄з̄а ба̄сал(ун)



Ҳа̄з̄а
чазар(ун)



Ҳаз̄ихи
фиҷлат(ун)



Ҳа̄з̄а
ҳиммис (ун)

Машқи 1. Калимаҳои зеринро монанди ғоянда талаффуз карда, хонед:

Курунб(ун) – қарам, қарнабӣт(ун) – гулкарам, битӣйх(ун) аҳмару – тарбуз, ба̄та̄тис(ун) – картошка, бан̄адӯрат(ун) – помидор, қаръат(ун) –

каду, фичлат(ун) – шалғамча, җиммиҫ(ун) – нахӯд,
чазар(ун) – сабзӣ, баҶал(ун) – пиёз, саӯм(ун) – сир,
банчар(ун) – лаблабу.

Машқи 2. Ба расм нигоҳ карда, гӯед, дар он чӣ тасвир ёфтааст?

Вазиғай хонағӣ:

Машқи 1.

ДАРСИ 27

ЛИБОС ВА ПОЙАҶЗОЛ



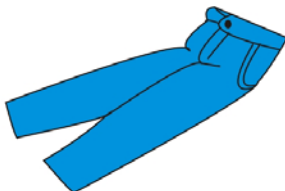
Ҳазиҳи билӯзат(ун)



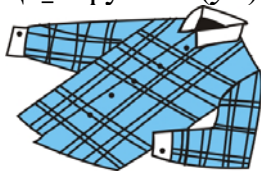
Ҳаза чӯб(ун)



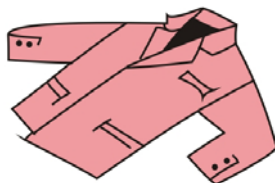
Ҳаза фустан (ун)



Ҳаза банталун (ун)



Ҳаза камӣс (ун)



Ҳазиҳи чакитат(ун)



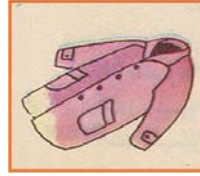
Ҳаза ҳиза (ун)



Ҳазиҳи дуррабаат(ун)



Ҳа̄зā хуфф (ун)



Ҳа̄зā миътаф (ун) Ҷайфийй (ун)



Ҳа̄зā банталӯн(ун)
қасӣр(ун)



Ҳа̄зиҳи бурнайта̄т (ун)

Машқи 1. Калимаҳои зеринро монанди гӯянда талаффуз карда, хонед:

Фустāн(ун) – курта, қамӣс(ун) – куртаи мардона,
булӯзат(ун) – блузка, банталӯн(ун) – шим,
миътаф(ун) – палто, ҷākйтат(ун) – пичак,
дурраъат(ун) – нимтана, ҷаӯарибу қасӣрат(ун) –
чуроб, ҷаӯарибу(ун) таӯйлат(ун) – чуроби дароз,
ҳизā'(ун) – пойафзол.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба арабӣ тарҷума кунед:

Ин курта аст. Ин куртаи ман аст. Ин юбка аст.
Ин юбкаи ман аст. Ин шим аст. Ин шими ман аст.
Ин чуроб аст. Ин чуроби ман аст. Ин нимтана аст.
Ин нимтанайи ман аст. Ин рӯмол аст. Ин рӯмоли
ман аст.

Машқи 3. Ба расм нигоҳ карда, гӯед, дар он чӣ тасвир ёфтааст?

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 28

РАНГҲО

Машқи 1. Қинси мардонаи рангҳои зеринро аз ёд кунед:

'Азрақу-кабуд, 'абйаду-сафед, 'аффару-зард,
'аҳмару-сурх, 'асӯаду-сиёҳ, 'аҳдару-сабз.

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ ибораҳои зеринро хонед ва аз ёд кунед:

Қалам(ун) 'аҳмару-қалами сурх, финҷан(ун)
'азрақу-пиёлаи кабуд, китоб(ун) 'аҳдару-китоби
сабз, ўарақ(ун) 'абйаду - варақи сафед, мисбāҳ(ун)
'азрақу -чароғи кабуд.



Қалам(ун)
'аҳмару



Қалам(ун)
'асӯаду



Қалам(ун)
'азрақу



Финҷан(ун)
'азрақу



Финҷан(ун)
'аҳмару



Дафтар(ун)
'азрақу

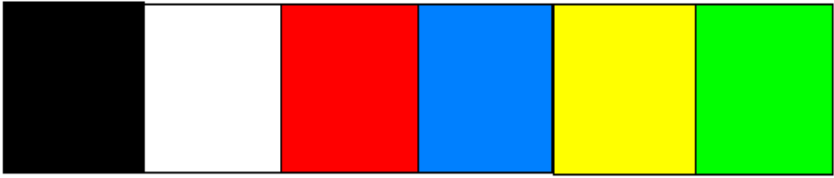


Калб(ун) 'абйаду



Ҳирр(ун) 'асӯаду

Машқи 3. Рангҳои зеринро гӯед:



Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 29

Машқи 1. Чинси занонаи рангҳои зеринро аз ёд кунед:

Саўда'у-сиёҳ, байдā'у-сафед, Ҷафра'у-зард, хадра'у-сабз, зарка'у-кабуд, Ҷамра'у-сурх.

Машқи 2. Ибораҳои зеринро дуруст талаффуз карда, хонед:

Миҳфазат(ун) саўда'у. Милъақат(ун) Ҷафра'у. Курат(ун) Ҷамра'у. Шаҷарат(ун) хадра'у. Туффā-ҳат(ун) Ҷамра'у. Ўардат(ун) байдā'у.



Миҳфазат(ун)
хадра'у



Миҳфазат(ун)
Ҷамра'у



Миҳфазат(ун)
Ҷафра'у



Ўардат(ун)
байдā'у



Курат(ун)
Ҷамра'у



Шаҷарат(ун)
хадра'у



Ҳазиҳи
туффаҳат(ун)
ҳамра'у



Ҳазā лймӯн(ун)
'асфару



Ҳазиҳи
баллӯнат (ун):
баллӯн (ун) 'аҳмару
ўа баллӯн (ун) 'асфару
ўа баллӯн (ун) 'вардий (ун)

Машқи 3. Ибораҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин дафтари сабз аст. Ин дарахти сабз аст. Ин пиёлаи кабуд аст. Ин себи сурх аст. Ин варақи сафед аст. Ин гули сафед аст. Ин гули сурх аст.

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 3.

ДАРСИ 30

ҲАЙВОНОТИ ХОНАГӢ



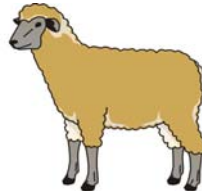
Ҳазā калб(ун)



Ҳазā ҳирр(ун)



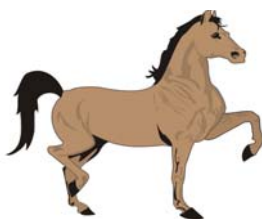
Ҳазиҳи бақарат(ун)



Ҳазиҳи наъчат(ун)



Хāзиҳи ʔанзат(ун)



Хāзā фарас(ун)

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед. Онҳоро аз ёд кунед:

م م م م م م

م م م م م م

Калб(ун) – сағ, ҳирр(ун) – гурба, , бақарат(ун) – гов, наъчат(ун) – гӯсфанд, дачāчат(ун) – мурғ, дйк(ун) – хурӯс, фарх(ун) –чӯча, фарас(ун) – асп, ўазз(ун) – ғоз, чамал(ун) – шутур, химār(ун)-хар.

Машқи 2. Ба забони арабӣ гӯед:

Ин гурба аст. Ин сағ аст. Ин гов аст. Ин хар аст. Ин хурӯс аст. Ин гӯсфанд аст. Ин мурғ аст. Ин шутур аст.

Вазифаи хонагӣ:

1. Ба сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабӣ бодикқат гӯш диҳед, ки ў чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд шавад.

2. Машқи 2.

ДАРСИ 31

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффуз калимаю ибораҳои зеринро хонед ва аз ёд кунед:

Шаҷарат(ун) – дарахт, финā'(ун)-рӯйи хавлӣ. Ҳал ҳāзиҳи бақарат(ун)? Наъам, ҳāзиҳи бақарат(ун). Лā, ҳāзиҳи ʔанзат(ун). Ҳал ҳāзиҳи ӯардат(ун) ҳамрā'у? Наъам, ҳāзиҳи ӯардат(ун) ҳамрā'у. Лā, ҳāзиҳи ӯардат(ун) Ҷафрā'у. Ҳал ҳāзā ӯазз(ун)? Наъам, ҳāзā ӯазз(ун). Лā, ҳāзā дӣк(ун). Ҳал ҳāзā калб(ун)? Наъам, ҳāзā калб(ун).

Машқи 2. Қумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин саҳни ҳавлӣ аст. Оё ин мурғ аст? Оре, ин мурғ аст. Оё ин дарахти сабз аст? Оре, ин дарахти сабз аст. Ин ғоз аст ва ин мурғ аст. Ин асп аст ва ин гӯсфанд аст.

Машқи 3. Ба расм нигоҳ карда, ҳикоя тартиб диҳед.



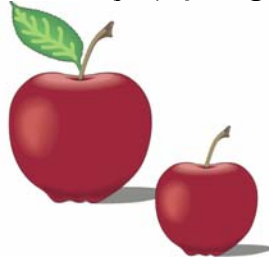
Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 32
Калон-хурд



Кабйр(ун) – Ҷағйр(ун)
Китāб(ун) кабйр(ун)
ўа китāб(ун) Ҷағйр(ун)

Калон – хурд
Сиккйн(ун) кабйр(ун)
ўа сиккйн(ун) Ҷағйр(ун)



Милъақат(ун) кабйрат(ун)
ўа милъақат(ун) Ҷағйрат(ун)

Туффāхат(ун) кабйрат(ун)
ўа туффāхат(ун) Ҷағйрат(ун)



КураТ(ун) кабйрат(ун)
ўа кураТ(ун) Ҷағйрат(ун)

Шачарат(ун) кабйрат(ун)

ўа шачарат(ун) Ҷағйрат(ун)



Машқи 1. Калима ва ибораҳои зеринро дуруст талаффуз кунед:

Кабїр(ун)–калон (ч.м.), байт(ун) кабїр(ун) – хонаи калон, китāб (ун) кабїр(ун) – китоби калон, сиккїн(ун) кабїр(ун)– корди калон, Ҷағїр(ун) – хурд (ч.м.), байт(ун) Ҷағїр(ун) – хонаи хурд, китāб(ун) Ҷағїр (ун) – китоби хурд, сиккїн (ун) Ҷағїр(ун) – корди хурд.

Кабїрат(ун) – калон (ч.з.), шачарат(ун) кабїрат(ун) – дарахти калон, милъақат(ун) кабїрат(ун) – қошуқи калон, туффāхат(ун) кабїрат(ун)– як дона себи калон.

Ҷағїрат(ун)-хурд (ч.з.), шачарат(ун) Ҷағїрат(ун) - дарахти хурд, милъақат(ун) Ҷағїрат(ун)-қошуқи хурд, туффāхат(ун) Ҷағїрат(ун)- як дона себи майда.

Вазифаи хонагї:

Бодикқат сухани гўяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабиرو гўш кунед, ки ū чї тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор намоед, ки талаффузатон мисли талаффузи гўянда шавад.

ДАРСИ 33



Машқи 1. Чумлаҳои зеринро ба забони арабї тарҷума кунед:

Ин хона аст. Ин хонаи калон аст. Ин хонаи хурд аст. Ин себ аст. Ин себи сурх аст. Ин дафтар аст. Ин дафтари кабуд аст. Ин чароғ аст. Ин чароғи кабуд аст.

Машқи 2.

Ба расм нигоҳ карда нақл кунед.

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 1

Машқи 2.



ДАРСИ 34

هُنَا

هُنَاكَ

хунā

хунāка

(ин чо

он чо)

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед:

Самā'(ун)-осмон, 'ард(ун) –замин, хунā-ин чо, хунāка-он чо, нахр(ун)-дарё, чабал(ун)-кӯҳ, шамс(ун)-офтоб, мā'(ун)-об.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин чо мактаб аст. Ин мактаби калон аст. Он чо хона аст. Ин хонаи хурд аст. Дар ин чо талаба ҳаст. Номаш Ҳаким аст. Дар он чо толиба ҳаст. Номаш Мавҷуда аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 35

Исмҳои муайян ва номуайян

Исмҳо дар ҳолати муайяни дар аввали худ артикли «'ал-» қабул мекунанд. Дар охири исми артиклдошта, овози «н» талаффуз карда намешавад: байт (ун) – 'ал-байту. Алифи артикл дар аввали ибора ҳамчун «'а» бо ҳамза талаффуз карда мешавад: 'ал-калбу, 'ад-дарсу. Агар исми артиклдор дар дохили ибора ояд, ҳамза талаффуз карда намешавад: фй-л-байти.

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои араби калимаҳои зеринро хонед:

'ал-қаламу, 'ал-китāбу, 'ал-байту, 'ал-'ухту, 'ад-дафтaру, 'аш-шaмсу, 'ат-туффāху, 'ан-нāфизату, 'ал-китāбу ўа-д-дафтaру, 'ал-байту ўа-н-нāфизату.

Машқи 2. Калимаҳои зеринро бо артикли «'ал-» гӯед:

Китāб(ун), мактаб(ун), байт(ун), қалам(ун), 'аб(ун), 'умм(ун), 'ах(ун), 'ухт(ун), дафтaр(ун), дарс(ун), туффāх(ун), калб(ун), нāфизат(ун).

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 36

Ҷумлаи исми

Мубтадо дар ҷумлаи исми дар ҳолати муайяни ва хабари он дар ҳолати номуайяни меояд: 'ал-байту чадйид (ун) – Хона нав аст.

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффуз калимаҳои зеринро хонед:

Чадйид(ун) - нав, қадйим(ун) - кӯҳна, баъйид(ун)-дур, қарйб(ун) - наздик, чамйл(ун) - зебо.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони тоҷикӣ

тарҷума кунед:

’Ал-байту қадӣм(ун). ’Ал-мадрасату чадӣ-дат(ун).

’Ал-китāбу шаййик(ун). ’Ал-ҳирру Ҷағӣр(ун).
’Ал-мадрасату баъӣдат(ун). ’Ал-қаламу ’асӯаду.
’Ат-туффāхату ҳамрā’у.

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 2.

ДАРСИ 37

Тасрифи исм

Исмҳо дар забони арабӣ се эъроб (тарзи хониш, падеж) доранд:

Эъроби рафъ анҷомаи (ун) дорад: китāб(ун), мадӣ-нат(ун).

Эъроби ҷар (р) анҷомаи (ин) дорад: китāб(ин), ма-дӣнат(ин).

Эъроби насб анҷомаи (ан) дорад: китāб(ан), ма-дӣнат(ан).

Пешоянди «фӣ»

في

Дар...

Исмҳо баъд аз пешояндҳо маҷрур мешаванд яъне дар зери таъсири пешояндҳо анҷомаи “ин” мегиранд.

Ҳолати номуайяни:

Фӣ китāб(ин) - дар китоб, фӣ мадрасат(ин)- дар мактаб, фӣ байт(ин) - дар хона, фӣ мадӣнат(ин) – дар шаҳр.

Ҳолати муайяни:

Фй-л-китаби, фй-л-мадрасати, фй-л-байти,
фй-л-мадйinati.

Машқи 1. Ибораҳои зеринро ба забони арабӣ дар ҳолати номуайяни ва ҳолати муайяни гӯед:

дар чевон, дар китобхона, дар майдон, дар завод, дар портфел, дар мактаб, дар хона, дар шаҳр, дар дафтар, дар бозор, дар китоб.

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 1.



ДАРСИ 38

أَيْنَ؟

'Айна?

Кучо? Дар кучо?

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калима ва ҷумлаҳои зеринро хонед:

Ҳадйқат(ун) – боғ, ҳақл(ун) – киштзор, фал-лаҳ(ун)-деҳқон, тифл(ун)-кӯдак, сарйр(ун)-кат



'Ал-фаллаҳу
фй-л-ҳақли



'Ат-тифлу
фй-с-сарйри



'Аш-шачарату фй-л-ҳадйқати

'Айна-л-китāбу? 'Ал-китāбу фй-л-миҳфазати.
'Айна-т-тйфлу? 'Ат-тйфлу фй-с-сарйри. 'Айна-л-
фаллāху? 'Ал-фаллāху фй-л-ҳақли. 'Аш-шāйу фй-
л-кўби. 'Ас-сўрату фй-л-китāби. 'Ал-чубнату фй-т-
табаки. 'Ал-лабану фй-л-финчāни.

Машқи 2. Ба ашйи дар расмҳо нишон дода-
шуда нигоҳ карда, саволҳо тартиб диҳед.

Вазифаи хонагй: **Машқи 2.**

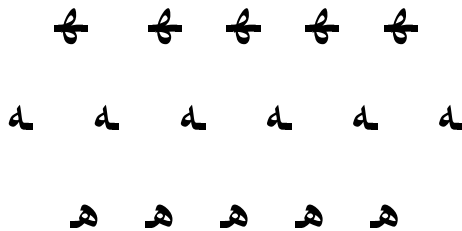


ДАРСИ 39

Машқи 1. Чумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Китоб дар кучост? Китоб дар чузвдон (портфел) аст. Дафтар дар кучост? Дафтар дар чузвдон (портфел) аст. Қалам дар кучост? Қалам дар чузвдон (портфел) аст. Кӯдак дар кучост? Кӯдак дар болои кат хоб аст. Деҳқон дар кучост? Деҳқон дар киштзор аст. Китоб дар кучост? Китоб дар чевон аст. Дарахт дар кучост? Дарахт дар боғ аст. Миз дар кучост? Миз дар хона аст.

Вазифаи хонагӣ: **Машқи 1.**



ДАРСИ 40

ПЕШОЯНДИ قُرْب

Қурба
Дар назди

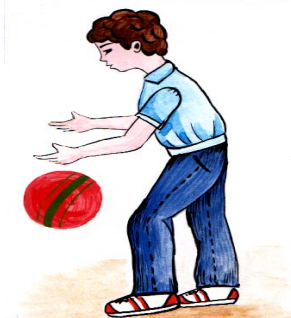
Фирдаӯс ўа Маҳмӯд
қурба-л-мадрасати

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ ибораҳои зеринро хонед:



Фирдаӯс ўа Маҳмӯд қурба-л-мадрасати – Фир-

давс ва Маҳмуд дар назди мактаб мебошанд.
'Ал-ўаладу қурба-ш-шачарати – Писар дар назди
дарахт аст. 'Ал-курсӣйу қурба-т-тāўилати – Курсӣ
дар назди миз аст. 'Ал-курсӣйу қурба-л-хизāнати
– Курсӣ дар назди ҷевон аст. 'Ал-мир'ātu қурба-
н-нāфизати – Ойна дар назди тиреза аст. 'Ал-кал-
бу қурба-л-байти- Сағ дар назди хона аст.



'Ал-ўаладу қурба-ш-шачарати



'Ал-курсӣйу қурба-т-тāўилати



'Ал-курсӣйу қурба-л-хизāнати



'Ал-мир'ātu қурба-н-нāфизати



'Ал-калбу қурба-л-байти



Машқи 2. Ба ашёи дар расмҳо нишон додашуда нигоҳ карда, саволҳои муносиб тартиб диҳед.

Вазифаи хонагӣ:

1. Сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабиро бодикқат гӯш кунед, ки чӣ тавр ӯ онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор намоед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.

2. Машқи 2.

ДАРСИ 41

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Писар дар кучост? Писар дар назди дарахт аст. Сағ дар кучост? Сағ дар назди хона аст. Дарахт дар кучост? Дарахт дар назди мактаб аст. Хонанда дар кучост? Хонанда дар назди мактаб аст. Оина дар кучост? Оина дар назди тиреза аст. Курсӣ дар кучост? Курсӣ дар назди ҷевон аст. Курсӣ дар назди миз аст.

Машқи 2. Ба саволҳои зерин ҷавоб диҳед:

'Айна-л-ўаладу? 'Айна-л-фалләҳу? 'Айна-л-бә-милу? 'Айна-т-табйбу? 'Айна-л-калбу? 'Айна-л-мир'ātu?

Вазифаи хонагӣ: Машқи 2.

ДАРСИ 42

Пешоянди **عَلَى**

Балā...

Дар болои...



Машқи 1. Қоидаи талаффузи ибораҳои зеринро риоя карда, хонед:

'Ал-миҶбāху балā-л-мактаби-Чароғ дар болои мизи хатнависӣ аст. 'Ал-қаламу балā-л-мактаби-

Қалам дар болои мизи хатнависӣ аст. 'Ад-дафтару ʔал-мактаби-Дафтар дар болои мизи хатнависӣ аст. 'Ал-китāбу ʔал-мактаби-Китоб дар болои мизи хатнависӣ аст. 'Ал-миҳфазату ʔал-мактаби-Чузвдон дар болои мизи хатнависӣ аст.

Машқи 2. Ба саволҳои зерин ҷавоб диҳед:

'Айна-л- мисбāху? 'Айна-дафтару? 'Айна-л-қаламу? 'Айна-ш-шачарату? 'Айна-л-курсийю? 'Айна-т-тилмйзу?

Вазифаи хонагӣ: **Машқҳои 1 ва 2.**

ё ё ё ё ё ё

а а а а а

ДАРСИ 43



Машқи 1. Ба расм нигоҳ карда, ҳикоя тартиб диҳед.

Машқи 2. Ба саволҳои зерин ҷавоб диҳед:

'Айна-л-хубзу? 'Айна-т-туффāхату? 'Айна-л-финчāну? 'Айна-л-лабану? 'Айна-л-кӯбу? 'Айна-с-сāату?

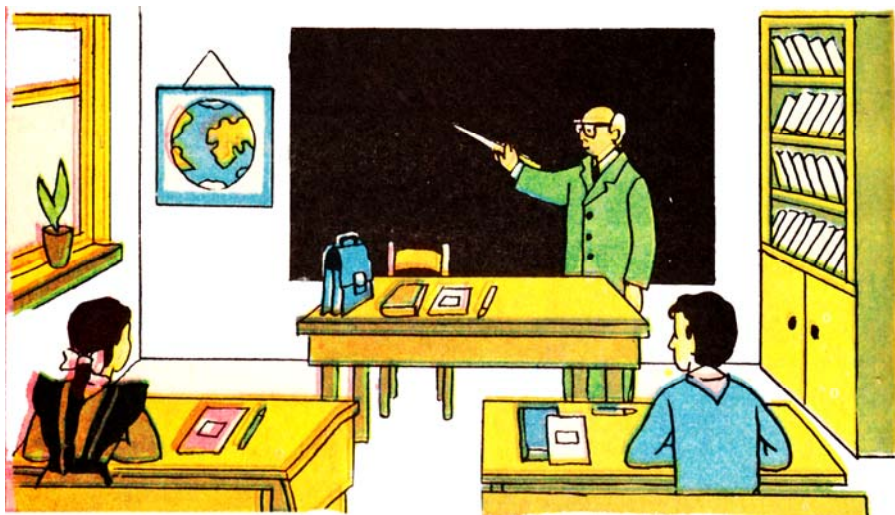
Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ع ع ع ع ع ع
ع ع ع ع ع ع

ДАРСИ 44

Машқи 1. Ба расм нигоҳ карда, ҳикоя тартиб диҳед.



Машқи 2. Ба ашъи дар расм нишон додашуда нигоҳ карда, саволҳои муносиб тартиб диҳед.

Вазифаи хонагӣ: **Машқи 1.**

ДАРСИ 45

ماذا يَعْمَلُ؟

Маз̄а йаъмалу?

Вай (ч.м.) чӣ кор мекунад?



Йактубу



Йарсуму



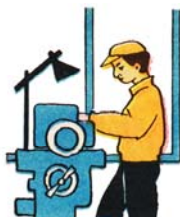
Йасмаъу



Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ феълҳои зеринро хонед. Онҳоро аз ёд кунед:



Якра'у



Яъмалу



Яшрабу

Йактубу – вай (ч.м.) менависад, йарсуму – вай(ч.м.) расм мекашад, йакра'у – вай (ч.м.) мехонад, йасмаъу вай (ч.м.) гӯш мекунад, йашрабу – вай (ч.м.) менӯшад, йаъмалу – вай (ч.м.) кор мекунад, йалъабу – вай (ч.м.) бозӣ мекунад, йа'кулу – вай (ч.м.) хӯрок мехӯрад, ячмаъу-вай (ч.м.) чамъоварӣ мекунад.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин кист? Ин хонанда аст. Номаш чист? Номаш

Мирзо аст. Мирзо чӣ кор мекунад? Вай менависад.
Ин кист? Ин писар аст. Номаш чист? Номаш
Солеҳ аст. Солеҳ чӣ кор мекунад? Солеҳ расм
мекашад.

Вазифаи хонагӣ:

Ба сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабӣ бодикқат гӯш кунед, ки чӣ тавр ӯ онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор намоед, ки талаффузатон ба талаффузи гӯянда монанд гардад.



ДАРСИ 46



Машқи 1. Қумлаҳои зеринро монанди гӯянда талаффуз карда, хонед:

'Ат-тилмйзу яктубу. 'Ал-ўаладу ярсуму.
'Ал-ҷадду йасмаъу. 'Ал-'абу йақра'у. 'Ал-бāмилу
йаъмалу. 'Ат-тйфлу йалъабу.

Машқи 2. Қумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Хонанда менависад. Писар расм мекашад.

Бобо гӯш мекунад. Падар мехонад. Коргар кор мекунад. Кӯдак бозӣ мекунад.

Машқи 3. Ба расм нигоҳ карда, ба саволҳои зерин ҷавоб диҳед:

Ман ҳаза ? Ма-смуху? Маза йаъмалу-т-тифлу?

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 3.

ص ص ص ص ص

ДАРСИ 47

ماذا تَعْمَلُ؟

Маза таъмалу?

Вай (ҷ.з.) чӣ кор мекунад?



Тактубу



Тарсуму



Таъмалу



Таҳуку



Тақра’у



Тадхулу

Талъабу

Машқи 1. Қоидаи талаффузи феълҳои зеринро риоя карда, хонед. Онҳоро аз ёд кунед:

Тактубу - вай (ч.з.) менависад, тарсуму - вай

ص ص ص ص ص

(ч.з.) расм мекашад, тасмаъу – вай (ч.з.) гӯш мекунад, йақра’у – вай (ч.з.) мехонад, таъмалу – вай (ч.з.) қор мекунад, та’кулу - вай (ч.з.) хӯрок ме-хӯрад, ташрабу - вай (ч.з.) менӯшад, талъабу - вай (ч.з.) бозӣ мекунад, тадхулу – вай (ч.з.) медарояд.

Машқи 2. Ба саволҳои зерин ҷавоб диҳед:

Мāзā таъмалу-т-тилмйзату? Мāзā таъмалу-л-чаддату? Мāзā таъмалу-л-'умму? Мāзā таъмалу-л-бāмилату? Мāзā таъмалу-т-тйфлату?

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 48



Машқи 1. Ба расм нигоҳ карда, ҳикоя тартиб диҳед.

Машқи 2. Ба саволҳои зерин ҷавоб диҳед:

Ҳал ҳāзиҳи ғурфат(ун)? Ман ҳāзиҳи? Ма-смухā? Мāзā таъмалу?

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро тарҷума кунед:

Ин толиба аст. Номаш Лайло аст. Вай менависад. Ин коргарзан аст. Номаш Маҳбуба аст. Вай кор мекунад.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 49



Машқи 1. Нақл кунед, дар расм кӣ тасвир шудааст? Онҳо ба чӣ кор машғуланд?

Машқи 2. Ба саволҳои зерин ҷавоб диҳед:
Мāzā йаъмалу-л-'абу? Мāzā йаъмалу-л-чадду?
Мāzā таъмалу-л-чаддату? Мāzā таъмалу-л-'умму?
Мāzā йаъмалу-л-'ибну? Мāzā таъмалу-л-бинту?
Мāzā таъмалу-т-тӣфлату?

Вазифаи хонагӣ:

Ба расм нигоҳ карда, ҳикоя тартиб диҳед.

ص ص ص ص

ДАРСИ 50

إلى أين؟

'Илā 'айна?
Ба кучо?



'Илā -л-мадрасати



'Илā -л- мактабати



'Илā -л-маҳнаъи

ط ط ط ط ط ط

ДАРСИ 51

Чумлаи феълӣ

Феъл дар чумлаи феълӣ пеш аз фоил (ичрокунандаи амал) дар шумораи танҳо омада, дар чинс бо мубтадо мувофиқат мекунад:

Йазҳабу-т-тилмӣзу 'илā-л-мадрасати. Тазҳабу-т-тилмӣзату 'илā-л-мадрасати.

Машқи 1. Чумлаҳои зеринро монанди гӯянда талаффуз карда, хонед:

Йазҳабу 'Аҳмад 'илā-л-мадрасати. Тазҳабу Ёзӣза 'илā-л-мадрасати. Йазҳабу-л-муъаллиму 'илā-л-мактабати. Йазҳабу-т-тилмӣзу 'илā-л-мактабати. Тазҳабу-л-муъаллимату 'илā-л-мадрасати. Йазҳабу-л-ӯамилу 'илā-л-маснаъи. Тазҳабу-л-ӯамилату 'илā-л-маснаъи.

Машқи 2. Ба расмҳои болоӣ нигоҳ карда, саволҳои муносиб тартиб диҳед.

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 1.

ДАРСИ 52

Машқи 1. Чамъи калимаҳои зеринро аз ёд кунед:

Талāмӣзу -талабаҳо, тилмӣзāt(ун)-толибаҳо, муъаллимӯна- муаллимон, муъаллимāt(ун)- муаллимаҳо, фаллāхӯна –деҳқонон, фаллāхāt(ун) – деҳқонзанон.

б б б б б б



Йаъмалу-т-талāmизу фй-л-ҳадйкати

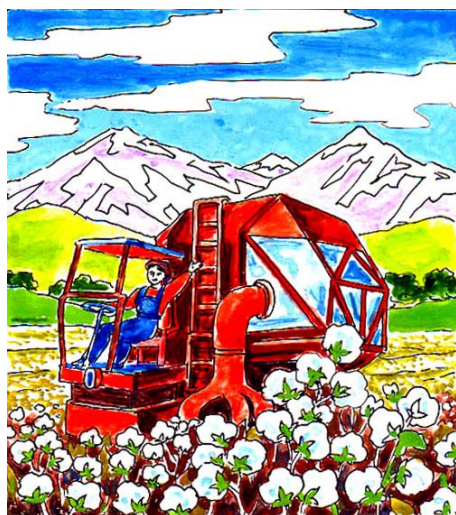
Машқи 2. Ба коидаи талаффузи овозҳои арабӣ риоя карда, ҷумлаҳои зеринро хонед:

Йазҳабу-л-муъаллимӯна 'илā-л-мадрасати. Таз-
ҳабу-л-муъаллимātu 'илā-л-мадрасати. Йакра'у-т-
талāmизу кутуб(ан). Йачмаъу-л-фаллāхӯна-л-кут-
на. Тачмаъу-л-фаллāхātu-л-кутна.

Вазифai хонагӣ:

Ба сухани гӯяндаи калимаҳо ва ибораҳои болоии арабӣ бодикқат гӯш диҳед, ки ū чӣ тавр онҳоро талаффуз мекунад. Шумо онҳоро ҳамон қадар такрор кунед, ки талаффузатон мисли талаффузи гӯянда шавад.





Йачмаъу-л-фалләхӯна-л-кутна

ДАРСИ 53

Машқи 1. Талаффузи овозҳои арабиро ба назар дошта, калимаҳои зеринро хонед:

Ҳаз̄а, ҳаз̄иҳи, тилм̄из (ун), тилм̄изат(ун), ға-
б̄иб(ун), ғаб̄ибат(ун), миҳ̄фазат(ун), мист̄арат(ун),
хар̄йғат(ун), та̄ўилат(ун), табақ(ун), кутн(ун), ғ̄а-
мил(ун), муъаллим(ун), фалл̄аҳ(ун), милғ̄ақат(ун)

Машқи 2. Калимаҳои дар машқи 1 омадаро истифода бурда, ба забони арабӣ 5 ҷумла тартиб диҳед.

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 54

Ибори изофӣ

Ҳангоме ки исм ба воситаи исми дигар муайян карда мешавад, исми якум дар ҳолати изофӣ омада, на артикл қабул мекунад, на танвин. Исми дуюм бошад, мачрур мешавад:

байту ʔамил(ин)-хонаи коргар, китабу-л-муъаллими-китоби омӯзгор, сә'ику чаррāрат(ин) – тракторчӣ, ронандаи трактор, 'ибрику шāй(ин) – чойник.

Машқи 1. Ибораҳои зеринро дуруст талаффуз карда, хонед. Онҳоро аз ёд кунед:

Байту ʔамил(ин), майдāну-л-мадīнати – майдони шаҳр, китабу-л-муъаллими-китоби муаллим, ҳадīқату-л-ҳай-ўāнāти – боғи ҳайвонот, шāри-бу-л-мадīнати – кӯ-чаи шаҳр, ҳақлу-л-қутни – саҳрои пахта, ғурфа-ту-д-дирāсати-синф, дарсхона, раффу-н-нāфизати – зертахтаи тиреза, сә'ику чаррāрат(ин) – тракторчӣ, тракторрон.

Машқи 2. Нақл кунед, дар расм кӣ тасвир ёфтааст? Онҳо ба чӣ кор машғуланд?



Ҳақлу-л-қутни



Сә'ику-л-чаррāрати

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 55

Муайянкунанда

Ҳангоми муайян кардани исм ба воситаи сифат муайянкунанда баъд аз муайяншаванда омада, бо вай дар ҳолат, чинсият, шумора ва эъроб

мувофиқат мекунад: китāб(ун) ҷадїд(ун)-китоби нав, ’ал-луғату-л-’арабиййату - забони арабї, ’ал-байту-л-кабїру – хонаи калон, фї-л-байти-л-кабї-ри-дар хонаи калон.

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро монанди талаффузи гуянда талаффуз карда, хонед:

Хунā байт(ун) кабїр(ун) ўа хунāка байт(ун) сағїр(ун). Хāзиhi ҳадїқат(ун) чамїлат(ун). Хāзā наҳр(ун) кабїр(ун). Хāзā қалам(ун) ’аҳмару. Хāзиhi миҳфазат(ун) зарқā’у.



Машқи 2. Калимаҳои зеринро аз ёд кунед:

Кабїр(ун)-калон, сағїр(ун)-хурд, чамїл(ун)-зебо, таўїл(ун)-дароз, қасїр(ун)-кўтоҳ.

Машқи 3. Дар расмҳо ҷи тасвир ёфтааст? Номи онҳоро истифода бурда, ибораҳои сифатї тартиб диҳед, монанди: хонаи калон, себи сурх.

Машқи 4. Ибораҳо ва ҷумлаҳои зеринро ба забони арабї тарҷума кунед:

забони арабӣ, забони тоҷикӣ, забони русӣ.
Ман хонанда мебошам. Ин хонаи калон аст. Ин
себи сурх аст. Ин гули зебо аст.

Вазифаи хонагӣ: Машқи 1.

ДАРСИ 56

Ҳадӣқату-л-ҳайўанāt



Ҳāzā нимр(ун)

Ҳāzā ‘асад(ун)
ўа ҳāzā дубб(ун)



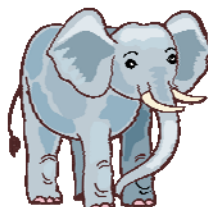
Ҳāziḥi зурафат(ун) Ҳāzā сӯбāн(ун) Ҳāzā чамал(ун)



Ҳāzā тāўӯс(ун)



Ҳāzā қирд(ун)



Ҳāzā фйл(ун)

Машқи 1. Талаффузи калимаҳои зеринро рӯя
кунед:

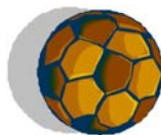
‘Асад(ун)-шер, чамал(ун)-шутур, нимр(ун),
ҳадӣқату-л-ҳайўанāti, тāўӯс(ун)-товус, қирд(ун)-
маймун, фйл(ун)-фил.

Вазифаи хонагӣ:

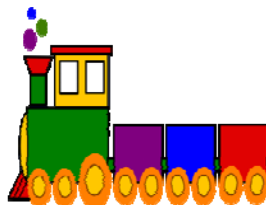
Дар бораи боғи ҳайвоноти шаҳратон нақл кунед.

ДАРСИ 57

Бозичаҳо



ح ح ح ز ز ز



Машқи 1. Калимаҳои зеринро дуруст талаффуз карда, хонед:

Лӯббат(ун) – зоча, кураТ(ун)-тӯб, саййāрат(ун)-

ي ي ي ي ي ي

ى ى ى ى ى ى

мошин, дубб(ун)-хирс, 'арнаб(ун)-харгӯш, фйл(ун)-фил, дафдаъ(ун)-курбоққа, мураббаъ(ун)-чоркунча, фарх(ун)-чӯча, та'ират(ун)-ҳавопаймо.

Машқи 2. Дар бораи бозичаҳо 5 ҷумла тартиб диҳед.

Вазифаи хонагӣ: **Машқҳои 1 ва 2.**

ДАРСИ 58

Машқи 1. Шеъри зеринро монанди гӯянда талаффуз карда, хонед. Онро аз ёд кунед:



Луъбатӣ зарӣфат(ун)
Ҷамӣлат(ун) назӣфат(ун)
Луъбатӣ латӣфат(ун)
Талбасу –л-қатӣфата

Машқи 2. Калимаҳои навро аз ёд кунед:

Зарифат(ун)-зариф, чамилат(ун)-зебо, назифат(ун)-тозаву озода, латифат(ун)-шавқовар, талбасу-мепӯшад, қатифат(ун)-куртаи бахмалӣ

Вазифаи хонагӣ:

Дар бораи бозичаи дӯстдоштаи худ нақл кунед.

ДАРСИ 59

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калима ва ҷумлаҳои зеринро хонед:

Шариф (ун) - кӯча, ҳафилат(ун) автобус.

Ҳазихи мадинат(ун) кабират(ун). Ҳунā май-дāн(ун) кабир(ун) ўа чамил(ун). Ҳунā ҳафилат(ун) кабират(ун) ўа ҳунāка саййāрат(ун) сағират (ун). 'Ал-ҳафилату ҳамрā'у ўа-с-саййāрату заркā'у. Ҳā-зиҳи шаҷарат(ун). Ҳийа ҳадра'у.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:



Ин шаҳри калон аст. Ин майдони васеъ аст. Ин кӯчаи калон аст. Он ҷо мактаб аст. Ин мактаби нав аст. Ин боғ аст. Дар боғ дарахт ҳаст. Ин дарахти баланд аст. Ин гули сурх аст.

Вазифаи хонагӣ:

Ба расм нигоҳ карда, ҳикоя тартиб диҳед.

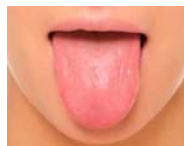
ДАРСИ 60



Ра'с(уН)



Ўачх(уН)



Лисāн(уН)



'Узн(уН)



Ричл(уН)



Йад(уН)



Фам(уН)

ўа 'аснāн(уН)



'анф(уН)



Шафатāни

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед. Онҳоро аз ёд кунед:

Ра'с(уН)-сар, ўачх(уН) – рӯ, 'ўзн(уН)-гӯш, ўайн(уН) – чашм, 'анф(уН)-бинӣ, фам(уН)-дахан, шаър(уН) – мӯйи сар, ҳāчиб(уН) – абрӯ, рақабат(уН) – гар-дан, йад(уН)-даст, ричл(уН)-пой, ҳадр(уН) – сандуқи сина, қалб(уН)-дил.

Машқи 2. Ба расм нигоҳ карда, гӯед, ки дар он чӣ тасвир ёфтааст?

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 61

Машқи 1. Чумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ман хонанда мебошам. Номи ман Фарҳод аст. Ман китоб дорам. Китоби ман нав аст. Дар китоб расм ҳаст. Хонанда китоб меҳонад. Ин кӯҳ аст ва ин дарё аст. Ин киштзор аст. Деҳқон дар киштзор кор мекунад. Вазифаи хонагӣ. Ман дӯсти қадим дорам. Вай хонанда мебошад. Номаш Аҳмад аст. Аҳмад дар мактаб забони арабӣ меомӯзад. Аҳмад хонандаи боғайрат аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 1.

ДАРСҲОИ 62-68 (такрор)

Калимаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума карда, аз онҳо ибора ва чумлаҳои гуногун тартиб диҳед:

Абру, автобус, ангур, анор, асп,
ба кучо, байрақ, баланд, банан, бародар,
боғайрат, бахмал, модаркалон, бинӣ, бисёр, бихӣ,
бобо, бодиринг, бозича, бозӣ мекунад, бозор, боғ,
боғи ҳайвонот, буз, булбул, бўр,
вай (ч.м.), вай (ч.з.), варақ, васеъ,
гардан, гилем, гир, гов, гул, гулкарам, гурба,
гӯсфанд, гӯш мекунад, гӯшт,
дар, дар (пешоянд), дар болои, дар назди,
дарахт, дарё, даро, дароз, дарс, дарсхона, даст,
дафтар, даҳан (дахон), девор, деҳқон, деҳқонҳо,

деҳқонзан, деҳқонзанҳо, диван, дил, доман, дур,
духтар, духтарча, духтур, духтурзан, душвор, дӯст,
забон, забони арабӣ, забони русӣ, забони
тоҷикӣ, замин, зард, зардолу, зариф, заррофа,
зебо, зертахтаи тиреза,

ин (ҷ.м.), ин (ҷ.з.), ин чист (ҷ.м.)?, ин чист (ҷ.з.)?
ин чо, инчунин,

кабуд (ҷ.м. ва ҷ.з.), каду, калон, карам,
картошка, кат, китоб, китобхона, киштзор, кор
мекунад(ҷ.м.), кор мекунад (ҷ.з.), коргар-коргарон,
коргарзан, корд, кулчақанд, кур-сӣ, курта, кучо?
кӯдак, кӯтоҳ, кӯча, кӯҳ, кӯҳна,

қалам, қаламдон, қанд, қаҳва, қоз, қолин,
қошук, қурбоққа,

лаблабу, латиф, латта, лимӯ, лӯхтак,

майдон, маймун, мактаб, ман, мандарин,
менависад (ҷ.м.), менависад (ҷ.з.), меомӯзад (ҷ.м.),
меомӯзад (ҷ.з.), мепӯшад (ҷ.м. ва ҷ.з.), меравад
(ҷ.м.), меравад (ҷ.з.), миз, мизи хатнависӣ, мизи
хӯрокхӯрӣ, мехонад (ҷ.м.), мехонад (ҷ.з.), модар,
мор, мошинча, мурғ, муҳандис, мӯй (мӯйсар),

нав, наздик, нахӯд, не, нест, нимтана, нок, номи
вай (ҷ.м.), номи вай (ҷ.з.), номи ман, номи ту (ҷ.м.),
номи ту (ҷ.з.), нон,

об, оё, озода, оина, олу, олуболу, омӯзгор,
омӯзгорон, он чо, оре, осмон, осон, офтоб, оху,

падар, панир, парда, пахта, пиёз, пиёла, писар,
пичак, пой, пойафзол, помидор, портфел,

равған, радио, расм, расм мекашад (ҷ.м.), расм
мекашад (ҷ.з.), рӯ, рӯзнома, рӯмол,

сабз (ҷ.м. ва ҷ.з.), сабзӣ, сағ, садбарг,

салом, сар, сафед (ч.м. ва ч.з.), себ, сиёҳ (ч.м. ва ч.з.), синф, сир, соат, сурат, сурх (ч.м. ва ч.з.),

табак, тарбуз, тахта, телевизор, тиреза, товус, тракторчӣ, ту (ч.м.), ту (ч.з.), тути заминӣ, тухм, тӯб, тӯтӣ,

фил, фоиданок,

хасиб, хаткашак, хар, харита, харгӯш, хайр, хез, хирс, хона, хонанда, хонандаҳо, хоҳар, хурд, хурӯс, хӯрок меҳӯрад (ч.м.), хӯрок меҳӯрад (ч.з.),

ҳавопаймо, ҳасиб, ҳучра, ҳайкал,

чароғ, чашм, чӣ? чоркунча, чой, чойник (чойчӯш), чӯча,

чадвал, чевон, чӯра, чуроб, чамъоварӣ мекунад (ч.м. ва ч.з.),

шавқовар, шакар, шалғамча, шафтолу, шаҳр, шер, шим, шин, шир, шифт, шутур.





Фй-ҫ-ҫайфи

АЛИФБОИ АРАБӢ



ا

'Алиф(уН)



ب

Ба'(уН)



ت

Та'(уН)



ث

Џа'(уН)



ج

ЏйМ(уН)



ح

Ҳа'(уН)



خ Хā(уН)



د Дāл(уН)



ذ Зāл(уН)



ر Рā'(уН)



ز Зā'(уН)



س Сāн(уН)



ش

Шйн(ун)



ص

Ҷад(ун)



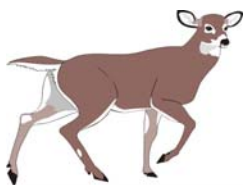
ض

Дад(ун)



ط

Тā'(ун)



ظ

Зā'(ун)



ع Байн(уН)



غ Ғайн(уН)



ف Фā'(уН)



ق Қāф(уН)



ك Кāф(уН)



ل Лāм(уН)



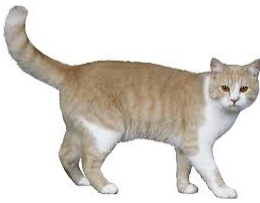
م

Мй̄м(уН)



ن

Нӯн(уН)



ه

Х̄ā(уН)



و

Ў̄āў(уН)



ى

Й̄ā'(уН)

СИНФИ ЧАҲОРУМ

КУРСИ АСОСӢ ХОНДАН ВА НАВИШТАН

ДАРСИ 1 (الدَّرْسُ الْأَوَّلُ)



Алиф(ун) ل ا

Д Дāl(ун) د د

Дар забони арабӣ садонокҳои кӯтоҳ ба воситаи аломатҳои дар боло ё дар поёни ҳамсадоҳо ишора карда мешаванд. Ин садонокҳои кӯтоҳро «**ҳаракот**» меноманд:

а-и кӯтоҳ – (**фатҳа**), *и*-и кӯтоҳ – (**касра**), *у*-и кӯтоҳ – (**дамма**):

َ (да), ِ (ди), ُ (ду).

Ҳарфи **'алиф** барои ифода кардани садонокҳои *а*-и дароз (ā) истифода бурда мешавад: ادا (дāдā)

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфҳои зеринро ба дафтартон нависед:

د د ل ل ا ا

د د

Машқи 2. Ҳарфҳои зеринро талаффуз кунед:

دَدَدُ دَدَدُ دَدَدُ

دَدَدُ دَدَدُ دَدَدُ

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин дафтар аст. Ин мактаб аст. Ин равшан аст.
Ин писар аст.

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 2

(الدَّرْسُ الثَّانِي)

Р Ра' (УН) ر ر

رَ رَ رَ

رِ رِ رِ

رُ رُ رُ

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ر ر ر ر ر

Машқи 2. Ҳарфҳои зеринро талаффуз кунед:

زَزَزِ زَزَزِ زَزَزِ زَزَزِ زَزَزِ

Машқи 3. Ба ҳарфҳои арабӣ баргардонда, ба дафтаратон нависед:

дар, дара, дур, дир.

Машқи 4. Ба забони арабӣ гӯед: Ин курсӣ аст. Ин дарахт аст. Ин дафтар аст. Ин харита аст. Ин мактаб аст. Ин гул аст.

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1, 2 ва 3.

ДАРСИ 3 (الدَّرْسُ الثَّالِثُ)

3 زَا' (УН) ز ز

زَزَزِ

زَزَزِ

زَزَزِ

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ز ز ز ز ز ز

Машқи 2. Шаклҳои зеринро хонед:

زَزَزِ زَزَزِ زَزَزِ زَزَزِ زَزَزِ

Машқи 3. Калимаҳои зеринро бо ҳарфҳои арабӣ ба дафтаратон нависед:

зар, зāра, зир, зур, зуд, зид, рāда, дāра, дур.

Машқи 4. Ба забони арабӣ гӯед:

Ин тӯби кабуд аст. Ин равған аст. Номи ман
Зайнаб аст. Номи ман Зоҳид аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1, 3 ва 4.

ДАРСИ 4 (الدَّرْسُ الرَّابِعُ)

زَادَ зиёд шудан

دَارٌ хона

زَارَ зиёрат кардан

زَادٌ хӯрок

Дар охири исму сифатҳои номуайян аломатҳои зерин гузошта мешаванд: ُ - (УН) ِ - (ИН) َ - (АН):

داراً، دارٍ، دارٌ

Машқи 1. Калимаҳои зеринро ба ҳарфҳои арабӣ баргардонда, ба дафтаратон нависед:

дар, дир, дур, зид, зуд, зад, зāда зар, зир, зур, раз, риз, руз, дарура, зурида, дазиру, дарара, дируза, зариди, зара, зāра, дāра.

Машқи 2. Калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтаратон нависед:

زَادٌ زَارَ زَادَ دَارٌ

Вазифаи хонагӣ: **Машқи 1.**

ДАРСИ 5 (الدَّرْسُ الْخَامِسُ)

Ў Ӯāӱ (ун) و و

دُستِ ٔد

Аломати (сукун).

Ин аломат дар болои кадом ҳарфе, ки гузошта шавад, он ҳарф садонок қабул намекунад:

دُ гул, وُز вазнинӣ, دُвُر давра, و ва

(пайвандак)

Машқи 1. Калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтартаратон нависед:

دُور، دُور، وُداد، وُز، وُز، زار،

زار، زاد، زاد، دار.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед :

Ин гул аст. Ин хона аст. Ин писар аст. Номи вай Валӣ аст.

Машқи 3. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтартаратон нависед:

و و

Машқи 4. Калимаҳои зеринро бо ҳарфҳои арабӣ ба дафтартаратон нависед:

Ӯидад (ун), Ӯард (ун), Ӯизр (ун), даӮр (ун), дӮр (ун), зӮара, зӮада.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1, 3 ва 4.

ДАРСИ 6 (الدَّرْسُ السَّادِسُ)

Аломати ّ (ташдид)

Ин аломат ба болои кадом ҳарфе, ки гузошта шавад, он ҳарф ду бор талаффуз карда мешавад:

دُرُّ гавҳар, دُودُ дустӣ, وَزُّ ғоз,

زِرُّ тугма, رَدُّ ҷавоб гардондан



وَزُّ



دُرُّ



زِرُّ

Машқи 1. Калимаҳои зеринро ба дафтартон нависед:

وَزُّ دُرُّ زِرُّ دُودُ

Машқи 2. Калимаҳои зеринро бо ҳарфҳои арабӣ ба дафтартон нависед:

Дар(ун), даур(ун), дурр(ун), Ўизр(ун), ўазз(ун), Ўидād(ун), зирр(ун), зāра, ўудд(ун).

Машқи 3. Ба забони арабӣ гӯед:

Ин ғоз аст. Ин тугма аст. Ин тӯб аст. Ин гурба аст.

Машқи 4. Ҳарфҳои зеринро номбар кунед:

ا د ر ز و

Вазифаи хонагӣ: **Машқи 2.**

ДАРСИ 7 (الدَّرْسُ السَّابِعُ)

Х Хā' (УН) ه ه ه ه

ه ه ه ه ه ه ه ه ه ه

هُدُودٌ худхуд

هُرْبٌ гурба

هُوَ вай (ч.м.), زَهْرٌ гул,

زَاهِدٌ Зоҳид (номи писар),

زَهْرَاءُ Захро (номи духтар)



Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ه ه ه ه ه

Машқи 2. Ба забони арабӣ гӯед:

Вай хонанда аст. Номи вай Зоҳид аст. Номи ман Зайнаб аст. Оё ту хонандаӣ? Оре, ман хонандаам.

Машқи 3. Калимаҳои зеринро ба дафтаратон нависед:

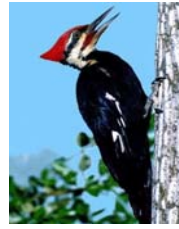
هُرْبٌ، هُدُودٌ، زَهْرَاءُ، هُوَ،

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 3.



هَرَّةٌ



هَذُهُدٌ



زَاهِدٌ



زَهْرًا

ДАРСИ 8 (الدَّرْسُ الثَّامِنُ)

ذِ ذَا (УН) زَالِ

هَذَا (Ч.М.) ИН (Ч.З.) هَذِهِ



هَذَا دَارٌ



هَذَا وَزٌ



هَذَا زَهْرٌ



هَذِهِ ...



هَذَا ...

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтартон нависед:

ذ ذ ذ ذ ذ ذ

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро тарҷума кунед ва ба дафтартон нависед:

Ин гоз аст. Ин тугма аст. Ин гул аст. Ин худхуд аст.

Машқи 3. Ҳарфҳои зеринро номбар кунед:

ا د ذ ر ز و ه

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

دَارْسِي 9 (الدَّرْسُ التَّاسِعُ)

М Мйм(ун) م م م م

ما؟ ماذا؟ Чӣ?

ما هذا؟ Ин чист (ч.м.)?

ما هذه؟ Ин чист (ч.з.)?



ماهْرُ моҳир, مُراد Мурод (*номи писар*), хоҳиш;

مَوْزُ банан

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтартаратон нависед:

م م م م

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва ба дафтартаратон нависед:

مَا هَذَا؟ هَذَا زَهْرٌ. مَا هَذَا؟ هَذَا وَرٌّ. مَا هَذَا؟ هَذَا زِرٌّ.

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин (*ҷ.м.*) чист? Ин китоб аст. Ин (*ҷ. м.*) чист? Ин дафттар аст. Ин чист (*ҷ.з.*)? Ин мактаб аст.

Машқи 4. Ҳарфҳои зеринро номбар кунед:

ذ ز م ه

Машқи 5. Калимаҳои зеринро бо ҳарфҳои арабӣ ба дафтартаратон нависед:

Маҳир(*ун*), ўард(*ун*), ўазз(*ун*), заҳр(*ун*), худхуд(*ун*)

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1, 2 ва 5.

ДАРСИ 10 (الدَّرْسُ العَاشِرُ)

Б Бā ‘(УН) ب ب ب ب

بَدْرٌ мохи пурра, دَرْبٌ роҳ, بَارِدٌ хунук



بَابٌ



دُبَابٌ

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ب ب ب ب

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ ҷумлаҳои зеринро хонед. Онҳоро ба дафтаратон нависед:

ما هذا؟ هَذَا بَدْرٌ.

ما هذا؟ هَذَا بَابٌ.

ما هذا؟ هَذَا دَرْبٌ.

Машқи 3. Ба забони арабӣ гӯед:

Ин роҳ аст. Ин дар аст. Ин чист? Ин мохи пурра аст.

Вай хонанда аст. Номаш Баҳром аст. Вай дар китобхона аст.

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 2 .

ДАРСИ 11 (الدَّرْسُ الحَادِي عَشَرَ)

Т Та ‘(УН) ت ت ت

تُرَابٌ хок

تَمْرٌ хурмо



Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтартон нависед:

ت ت ت

Машқи 2. Қоидаи талаффузи овозҳои арабириоя карда, ҷумлаҳои зеринро хонед. Онҳоро ба дафтартон нависед:

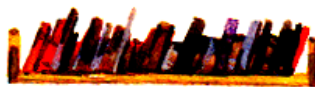
بَابُ هَذَا بَدْرٌ. دَرْبٌ. هَذَا تَمْرٌ. هَذَا هَذَا

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ту кистӣ (ҷ.м.)? Ман хонандаам. Номи ту чист? Номи ман Баҳром аст. Ин китобхона аст. Ин китоб аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.



مُرَاد وَبَهْرَام

ДАРСИ 12 (الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ)

ن ن ن ن ن ن ن ن ن ن

هُنَا ин чо

مَنْ؟ кист?

نَادِرٌ камёб

نَهْرٌ дарё

بِنْتُ духтар, نَبَاتٌ

рустанӣ, رُمَّانٌ анор

نَادِرَةٌ Нодира (номи духтар)

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба даф-



таратон нависед:

ن ن ن ن

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ ҷумлаҳои зеринро хонед. Онҳоро ба дафт-таратон нависед:

مَنْ هَذِهِ؟ هَذِهِ بِنْتُ. مَا هَذَا؟ هَذَا نَبَاتٌ. هَذَا نَبَاتٌ

نَادِرٌ. هَذَا نَهْرٌ. هَذَا وَرْدٌ. هَذَا دَرْبٌ. هُنَا دَارٌ

Машқи 3. Ҳарфҳои зеринро пайваस्त карда, ба дафттаратон нависед:

ن + ه + ر ت + ر + ا + ب ب + د + ر

م + ا + ه + ر ه + ن + ا

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1, 2 ва 3.

ДАРСИ 13 (الدَّرْسُ الثَّلَاثُ عَشَرَ)

Тā-и марбута ة

ة ة



Дар забони арабӣ ду ҷинс вучуд дорад: ҷинси мардона ва ҷинси занона. Исмҳои ҷинси занона дар охири худ «тā-и марбута» қабул мекунанд:

ذُبَابَةٌ мағас, زُبْدَةٌ равған, دُرَّةٌ ҷуворимакка,

ماهِرٌ - ماهِرَةٌ, نَادِرٌ - نَادِرَةٌ,

هَرّ - هِرَّةٌ ، وَرْدَةٌ

Ҳангоме ки исм бо сифат муайян карда мешавад, дар он сурат муайянкунанда баъд аз муайяншаванда омада, бо вай дар чинсиат мувофиқат мекунад:

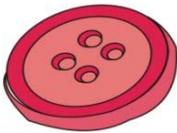
رُستانيي کامبُ نَباتٌ نادرٌ

سادبارگي کامبُ وَرْدَةٌ نادرَةٌ

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед. Онҳоро ба дафтаратон нависед:

هَذَا هَرّ نادرٌ. هَذَا نَباتٌ نادرٌ. هَذِهِ هِرَّةٌ نادرَةٌ.

هَذِهِ بِنْتُ. هَذِهِ دُبَابَةٌ.



هَذِهِ زِرَّةٌ



هَذِهِ وَرْدَةٌ



هَذِهِ هِرَّةٌ



هَذِهِ ...



هَذِهِ ...

Машқи 2. Ҳарфҳои зеринро номбар кунед:

ا د ذ ر ز ه م ن ت

ب

Машқи 3. Ҳарфҳои зеринро пайваст кунед:

ن + ا + د + ر + ن + ب + ا + ت ب + ن + ت

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 14 (الدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ)

ث ث ث ث س سَا' (ун)

ثَوْرٌ барзагов,

ثَوْبٌ либос,

ثَابِتٌ мустаҳкам, ثُوْمٌ сир

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафт-таратон нависед:



ث ث ث ث

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед:

دَارٌ، وُدٌّ، وَرٌّ، زَهْرٌ، هُوَ، هَذَا، هَذِهِ، وَرْدٌ،

ذُبَابَةٌ، نَهْرٌ، رُمَانٌ، مَاهِرٌ، هِرٌّ، ثَوْبٌ، تَمْرٌ

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва ба дафт-таратон нависед:

هَذَا هِرٌّ. هُوَ هُنَا. هَذَا هِرٌّ نَادِرٌ.

هَذَا ثَوْمٌ. هَذَا نَبَاتٌ نَادِرٌ.

Машқи 4. Ҳарфҳои зеринро пайваст карда, ба дафтарадон нависед:

ث + ا + ب + ت + ث + و + ب + ث + و + م

ر + م + م + ا + ن م + ا + ه + ر

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1, 3 ва 4.

الدَّرْسُ الْخَامِسَ عَشَرَ (15 ДАРСИ)

ي ي ي ي ي (YH) Йā'

مَيْدَانٌ майдон, بَيْتٌ хона, يَدٌ даст, يَوْمٌ рӯз,

زَيْتٌ равшан,

زَيْدٌ Зайд (номи писар),

هِيَ вай (ҷ.з.),

زَيْنَبُ Зайнаб (номи

духтар)



Ҳарфи Йā'(yH) ی

барои ифода кардани

«и»-и дароз (й) истифода

бурда мешавад: تَرْتِيبٌ



тартиб, تَمْرِينٌ анҷир, مَدِينَةٌ шаҳр, مَاشِكٌ машқ

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ي ي ي ي

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳо ва ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

يَدٌ، بَيْتٌ، مَدِينَةٌ، مَيْدَانٌ، تَرْتِيبٌ، تَمْرِينٌ.

هَذَا بَيْتٌ. هُوَ هُنَا. هَذِهِ زَيْنَبُ. هِيَ مَاهِرَةٌ.

Вазифаи ҳонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 16 (الدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ)

Бандақҷонишинҳо
(Ҷонишинҳои пайваст)

Бандақҷонишинҳо бо калима якҷоя навишта шуда, вазифаи ҷонишини соҳибиро иҷро мекунанд. Ҳангоме ки исм дар якҷоягӣ бо бандақҷонишин меояд, анҷомаи (yH) талаффуз карда на-

мешавад:

Бандакҷонишини шахси 1 танҳо

بَيْتٌ хона ← بَيْتِي хонаи ман

مَدِينَةٌ шаҳр ← مَدِينَتِي шаҳри ман

بِنْتُ духтар ← بِنْتِي духтари ман

يَدٌ даст ← يَدِي дасти ман

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ гуед:

Ин китоби ман (*аст*). Ин дафтари ман (*аст*). Ин ҷузвдони ман (*аст*). Ин харитаи ман (*аст*). Ин хонаи ман (*аст*).

Машқи 2. Ҳарфҳои зеринро пайваст карда нависед:

ب+ي+ت+ي ب+ن+ت ب+ي+ت

ب+ن+ت+ي م+د+ي+ن+ة م+ي+د+ا+ن

Вазифаи хонагӣ: Машқи 2.

الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ (17 ҶАРСИ)

Аломати ة «ҳамзат (ун)»

أنا ман, أَنْتَ ту (қ.м.), أَنْتِ ту (қ.з.), أَبٌ падар, أُمٌّ

модар, إِمْرَأَةٌ зан, إِبْرَةٌ сӯзан, أَرْزُبٌ харгӯш, أَرْزُبٌ

биринч



إِبْرَةٌ



أَزَبٌ



أَزْرٌ

Машқи 1. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтаратон нависед:

أَبٌ падар, أُمٌّ модар, زَانٌ зан, سَوَانٌ айвон,

أَنَا ман, أَنْتَ ту (қ.м.), أَنْتِ ту (қ.з.)

Машқи 2. Калимаҳои зеринро истифода бурда, ҷумлаҳо созад:

أَنَا، أَنْتَ، أَنْتِ، هُوَ، هِيَ، هَذَا، هَذِهِ

Машқи 3. Ҳарфҳои зеринро пайваст кунед:

ي+د+ب+ن+ت ن+ب+ا+ت ب+ي+ت

Машқи 4. Ҳарфҳои зеринро номбар кунед:

ا د ذ ر ز ه م ن ب ت ث ي

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1, 2 ва 3.

ДАРСИ 18 (الدَّرْسُ الثَّامِنَ عَشَرَ)

ك ك ك (УН) К Кāф

كُورَة, нависанда, كَاتِب, китоб, كِتَاب, калон, كَبِير, كُوب, менависад, يَكْتُب, вай (ч.м.) دِيك, хурӯс, تُوْب, истакон, هُنَاكَ он чо, مَكْتَبَة, КИТОБХОНА, كَمَثَرِي нок, бисёр, كَثِير, мактуб, مَكْتُوب



Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтартаратон нависед:

ك ك ك

Машқи 2. Қоидаи талаффузи овозҳои арабириюя карда, калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтартаратон нависед:

كِتَاب, كَاتِب, كَبِير, كَثِير, كُورَة, هُنَاكَ,
مَكْتَبَة, يَكْتُب, دِيك

Машқи 3. Калимаҳои зеринро истифода бурда, ҷумла созед:

كِتَاب, مَكْتَبَة, دِيك, هُنَاكَ, كُورَة

Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 2.



هَذَا كُوبٌ

هَذِهِ كُرَّةٌ

يَكْتُبُ بَهْرَامٌ

ДАРСИ 19 (الدَّرْسُ التَّاسِعُ عَشَرَ)

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва ба дафтартаратон нависед:

هَذِهِ زَيْنَبٌ. هِيَ تَكْتُبُ.

هَذَا بَهْرَامٌ. هُوَ يَكْتُبُ.

هُنَا زَيْدٌ. هُنَاكَ زُهْرَا.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин китоби ман. Ин хурӯси ман. Ин ҷо китобхона аст. Он ҷо хона аст. Ин хонаи калон аст. Ин китобхонаи калон аст.

Машқи 3. Ҳарфҳои зеринро пайваस्त карда, ба дафтартаратон нависед:

ك+ا+ت+ب+ة ك+ت+ا+ب م+ك+ت+ب+ة

ك+ب+ي+ر

Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 3.

ДАРСИ 20 (الدَّرْسُ الْعِشْرُونَ)

Бандакҷонишинҳои шахси II ва III танҳо

كِتَابُكَ хонаат, хонаи ту (ч.м.) كِتَابُكَ китобат,
كِتَابِي ту (ч.м.)

كِتَابُكَ хонаат, хонаи ту (ч.з.) كِتَابُكَ китобат,
كِتَابِي ту (ч.з.)

كِتَابُهُ хонааш, хонаи вай (ч.м.) كِتَابُهُ китобаш,
كِتَابِي вай (ч.м.)

كِتَابُهَا хонааш, хонаи вай (ч.з.) كِتَابُهَا китобаш,
كِتَابِي вай (ч.з.)

Машқи 1. Бандакҷонишинҳоро аз ёд кунед.
Онҳоро истифода бурда, ҷумлаҳо тартиб диҳед.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба арабӣ тарҷума кунед:

Оё ин китоби ту аст? Оре, ин китоби ман аст.

Оё ин хонаи ту аст? Оре, ин хонаи ман аст.

Ин хона аст. Ин хонаи калон аст. Ин хурӯс аст.

Ин хурӯси ман аст. Ин харгӯш аст. Ин харгӯши ман аст.

Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 2.



هَذِهِ زَيْنَبُ. هِيَ تَكْتُبُ هَذَا بَهْرَامُ. هُوَ يَكْتُبُ.



هَذَا أَرْنَبٌ

هَذَا دِيكٌ

هَذَا بَيْتٌ

الدَّرْسُ الحَادِي وَالْعِشْرُونَ (21 دАРСИ)

ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل

لَيْلٌ بُلْبُلٌ،

شاب,

لَبَنٌ مَامْلَاكَتٌ،

шир,

وَلَدٌ سَاغٌ، كَلْبٌ،

يَأْكُلُ، يَأْكُلُ، وَكُلُّهُ يَأْكُلُ،

كَالِيمَا، تَلْمِيذَةٌ، تَالَابَا، لَدِيدٌ، بَوْمَازَا، بَوْمَازَاتٌ،



Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтартон нависед:

ل ل ل ل

Машқи 2. Ба қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ риоя карда, ҷумлаҳои зеринро хонед ва ба дафтартон нависед:

هَذَا بَلَدٌ كَبِيرٌ. هَذَا لَبَنٌ لَذِيذٌ. هَذَا وَالدُّ. هُوَ تَلْمِيذٌ. هُوَ
يَكْتُبُ. هَذَا بُلْبُلٌ نَادِرٌ. هُنَا مَنْزِلٌ. هُوَ كَبِيرٌ.

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин Баҳром. Ӯ хонанда аст.

Баҳром менависад.

Ин Зайнаб. Вай хонанда аст.

Зайнаб менависад.

Ин сағ аст. Ин сағи калон аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.



هَذَا بُلْبُلٌ



هَذَا كَلْبٌ



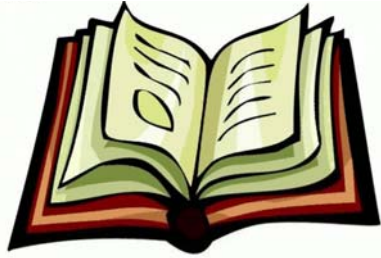
هَذَا تَلْمِيذٌ هَذِهِ تَلْمِيذَةٌ



هَذَا دِيكٌ



هَذَا هِرٌّ



هَذَا كِتَابٌ



هَذَا كُوبٌ

ДАРСИ 22 (الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ)

Ибораи соҳибият (шумораи танҳо)

لِي كِتَابٌ ман китоб дорам.

لَكَ كِتَابٌ ту (ч.м.) китоб дорӣ.

لَكَ كِتَابٌ ту (ч.з.) китоб дорӣ.

لَهُ كِتَابٌ вай (ч.м.) китоб дорад.

لَهَا كِتَابٌ вай (ч.з.) китоб дорад.

Машқи 1. Ба ҷойи нуқтаҳо ибораи соҳибии лозимаро гузоред:

كَلْبٌ ...ман сағ дорам

كَلْبٌ ...ту (ч.м.) сағ дорӣ.

كَلْبٌ ...ту (ч.з.) сағ дорӣ.

كَلْبٌ ...вай (ч.м.) сағ дорад.

كَلْبٌ ...вай (ч.з.) сағ дорад.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Оё ту китоб дорӣ? Оре, ман китоб дорам.

Оё вай (ч.м.) китоб дорад? Оре, вай китоб дорад.

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 2 .

ДАРСИ 23 (الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ)

Ибораи соҳибият (шумораи ҷамъ)

لَنَا بَيْتٌ мо хона дорем

لَكُمْ بَيْتٌ шумо (ҷ.м.) хона доред.

لَكُنَّ بَيْتٌ шумо (ҷ.з.) хона доред.

هُمْ بَيْتٌ онҳо (ҷ.м.) хона доранд.

هُنَّ بَيْتٌ онҳо (ҷ.з.) хона доранд.

Машқи 1. Ба ҷойи нуқтаҳо ибораи соҳибии лозимаро гузоред:

هَرَّةٌ ...мо гурба дорем

هَرَّةٌ ...шумо (ҷ.м.) гурба доред.

هَرَّةٌ ...шумо (ҷ.з.) гурба доред.

هَرَّةٌ ...онҳо (ҷ.м.) гурба доранд.

هَرَّةٌ ...онҳо (ҷ.з.) гурба доранд.

Машқи 2. Ҳарфҳои зеринро пайваст карда, калима созед:

و+ل+د و+ا+ل+د ل+ب+ن ب+ل+د

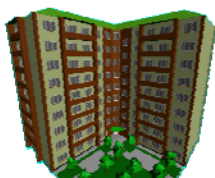
ب+ل+ب+ل ل+ي+ل ل+ك+ل+ب ل+ن+ا

ل+ه+ن+ن م+ه+ل

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 24 (الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ)

Машқи 1. Ба расмҳо нигоҳ карда, нақл кунед:



Машқи 2. Бо риояи қоидаи ҷумлаҳои зеринро дуруст талаффуз карда, хонед. Онҳоро тарҷума кунед:

هَذَا مَنْزِلٌ. هَذَا مَنْزِلٌ كَبِيرٌ. هَذَا هِرٌّ نَادِرٌ. هُوَ هُنَا.
هَذَا أَرْزَبٌ. هُوَ هُنَاكَ.

Машқи 3. Калимаҳои зеринро истифода бурда, ҷумлаҳо соzed:

أَنْتَ، أَنْتِ، مَنْزِلٌ، تَلْمِيذٌ، تَلْمِيذَةٌ، نَبَاتٌ، إِبْرَةٌ،
كَلْبٌ، بُبْلٌ، بَلَدٌ، كَبِيرٌ، مَكْتَبَةٌ

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 2 ва 3.

ДАРСИ 25 (الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ)

С Сйн(ун) س س س س س

سَهْلٌ корд, سَرِيرٌ кат, سَكِينٌ

осон, رَسْمٌ расм, مَدْرَسَةٌ мактаб,

دَارِسٌ дарс, بُسْتَانٌ боғ, سَيَّارَةٌ мошин,

رَأْسٌ сар, أَسْوَدٌ сиёҳ, سَمَاءٌ осмон, سَلَامٌ сулҳ,

كُرْسِيٌّ курсӣ, مَسْرُورٌ хурсанд, اِسْمٌ ном,

سَبُّورَةٌ лавҳа, سَمَكٌ моҳӣ



Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтарадон нависед:

س س س س س

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед. Онҳоро истифода бурда, 5 ҷумла созед:

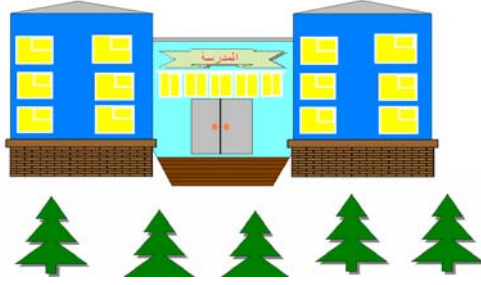
سَلَامٌ، مَدْرَسَةٌ، بُسْتَانٌ، سَمَاءٌ، سَرِيرٌ، دَرْسٌ، سَهْلٌ،

سَمَكٌ

Машқи 3. Ҳарфҳои зеринро пайваст кунед:

س+ل+ا+م+ر+س+م+د+د+ر+س+ة+س+ه+ل

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 3.



هذه مَدْرَسَةٌ



هذه سَاعَةٌ



هذه سَيَّارَةٌ



هذا سِكِّينٌ



هذه سَلَّةٌ



هذه سِتَّارَةٌ



هذا كُرْسِيٌّ



هذا سَرِيرٌ

ДАРСИ 26 (الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ)

Машқи 1. Калимаҳои зеринро ба дафтарадон нависед:

أَسْوَدٌ، سَبُّورَةٌ، دَرَسٌ، مَدْرَسَةٌ، كُرْسِيٌّ،
سَوْدَاءٌ، مَسْرُورٌ، إِسْمٌ

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва ба дафтарадон нависед:

هٰنَا مَدْرَسَةٌ وَهُنَاكَ مَكْتَبَةٌ. هٰذِهِ مَدْرَسَةٌ كَبِيرَةٌ. هٰذَا دَرَسٌ
أَوَّلٌ. هٰذَا دَرَسٌ سَهْلٌ. هٰذِهِ كَلِمَةٌ. هٰنَا تَلْمِيذٌ. لَهُ كِتَابٌ.
هُوَ مَسْرُورٌ. إِسْمُهُ بَهْرَامٌ. هُنَاكَ تَلْمِيذَةٌ. لَهَا كِتَابٌ. هِيَ
مَسْرُورَةٌ. إِسْمُهَا زَيْنَبٌ.

Машқи 3. Дар расм чӣ тасвир ёфтааст?



Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 27 (الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ)

Ш Шйн (ун) ش ش ش ش

شَمْسٌ офтоб, شَوْكَةٌ чангак, (вилка),

شِتَاءٌ зимистон, شَابٌ чавон,

مَشْهُورٌ машхур, شَائِيٌ чай, شُبَّاكٌ тиреза,



شَارَةٌ нишон, مَشْمِشَةٌ зардолу, شَرَبٌ вай

(ч.м.) нӯшид, شَرَبْتُ вай (ч.з.) нӯшид

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ش ش ش ش

Машқи 2. Калимаҳои зеринро ба дафтаратон нависед:

شَارَةٌ، مَشْهُورٌ، شَائِيٌ، شُبَّاكٌ

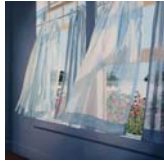
Машқи 3. Ҳарфҳои зеринро пайваст карда, калима созад:

ش+م+س ش+ه+ر ش+ا+ر+ة

ش+ب+ب+ا+ك م+ش+ه+و+ر

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1, 2 ва 3.



هَذَا شُبَّاکٌ



هَذِهِ شَوْكَةٌ



هَذَا شَائٌ

ДАРСИ 28 (الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ)

Феъли инкории **لَيْسَ** (не, нест)

لي كِتَابٌ Ман китоб дорам.

لَيْسَ لي كِتَابٌ Ман китоб надорам.

لَنَا بَيْتٌ Мо хона дорем.

لَيْسَ لَنَا بَيْتٌ Мо хона надорем.

Машқи 1. Чумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

هَذَا بُسْتَانٌ كَبِيرٌ. هَذَا مَيْدَانٌ كَبِيرٌ. هَذَا دَرَسٌ سَهْلٌ.

هَذَا شُبَّاکٌ. هَذَا سَرِيرٌ. هَذَا كُرْسِيٌّ. هَذِهِ سُبُورَةٌ سَوْدَاءٌ.

هَذَا تَلْمِيذٌ. هُوَ مَسْرُورٌ. لَهُ شَارَةٌ. هُوَ كَاتِبٌ مَشْهُورٌ.

Машқи 2. Калимаҳои зеринро истифода бурда, чумлаҳо созед:

كَاتِبٌ، مَشْهُورٌ، بُسْتَانٌ، مَدْرَسَةٌ،

رَسْمٌ، سِكِّينٌ، كُرْسِيٌّ، سَبُورَةٌ

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ман гурба дорам. Ман гурба надорам.

Вай қалами сиёҳ дорад. Вай қалами сиёҳ надорад.

Мо курсӣ дорем. Мо курсӣ надорем.

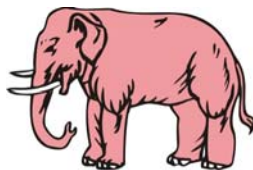
Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1 ва 2.

دَارْسِي 29 (الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ)

ف فā (УН) ف ف ف

فَمٌ، مَفْهُومٌ، فِيلٌ

дахан, муғид, фойданок, نافذة



тиреза, فَائِدَةٌ، دَفْتَرٌ، فَاھْمِيْدٌ (ч.м.)

фоида

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ف ف ف ف

Машқи 2. Калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтаратон нависед:

دَفْتَرٌ، نَافِذَةٌ، مَفْهُومٌ، مُفِيدٌ، فِيلٌ

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин чист? Ин дафтар аст. Ман дафтар дорам.

Ин дарс аст. Ин дарси фаҳмо аст. Ин тиреза аст.
Ин фил аст.

Машқи 4. Ҳарфҳои зеринро номбар кунед:

ل م ن ف س ش

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1, 2 ва 3.

ДАРСИ 30 (الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ)

ق ق ق ق (УН) Қ Қаф

قَرَعَةٌ каду, قَلَمٌ қалам, قَهْوَةٌ қаҳва,

قُنْفُذٌ хорпушт, مِثْقَلَمَةٌ қаламдон,

قَرِيبٌ қуриб, قَامُوسٌ қамус, قَدِيمٌ қадим

قَرِيبٌ наздик, دَعَا دعا, قَلِيلٌ қалил, وَقْتُ вақт, سَقْفٌ сифт,

يَقْرَأُ қаро, قَرَأَ қаро, مَقْفُولٌ мақфул, بَقَرٌ бақар, أَرْزَقُ арзоқ, قَرِيبٌ қуриб, قَدِيمٌ қадим, أَرْزَقُ арзоқ

қай (қ.м.) мехонад

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтарадон нависед:

ق ق ق ق

Машқи 2. Калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтарадон нависед:

قَلَمٌ, رَفِيقٌ, وَرَقٌ, قَرِيبٌ, قَدِيمٌ, أَرْزَقُ





Машқи 3. Калимаҳои зеринро истифода бурда, ҷумлаҳо созад:

رَفِيقٌ، قَدِيمٌ، قَلَمٌ، مَقْفُولٌ، أَزْرَقٌ

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1, 2 ва 3.

ДАРСИ 31 (الدَّرْسُ الْحَادِي وَالثَّلَاثُونَ)

Исмҳо дар се ҳолат- номуайяни, муайяни ва изофӣ меоянд. Ҳолати номуайяни бо гирифтани анҷомаи (ун) ифода меёбад:

دَرْسٌ، قَرِيَةٌ، كِتَابٌ

Исмҳо дар ҳолати муайяни дар аввали худ артикли **ال** қабул мекунад:

الْكِتَابُ، الْقَرْيَةُ

Исмҳои хос артикл қабул намекунад:

مَرْيَمُ، دِمَشْقُ

Исми артикли ال дошта танвин (анчома) қабул намекунад.

Машқи 1. Калимаҳои зеринро бо артикли муайянии ال нависед:

بَيْتٌ، مَكْتَبَةٌ، مَنْزِلٌ، كُرْسِيٌّ، قَرْيَةٌ،
قَلَمٌ، هَرٌّ، كَلْبٌ، وَرْدٌ



Вазифаи хонагӣ:

Машқи 1.

ДАРСИ 32 (الدَّرْسُ الثَّانِي وَالثَّلَاثُونَ)

Ҳарфҳои «шамсӣ» ва «камарӣ»

Ҳарфҳои арабӣ ба ду гурӯҳ чудо мешаванд:

- 1) ҳарфҳои «шамсӣ»;
- 2) ҳарфҳои «камарӣ».

Агар калима бо ҳарфҳои гурӯҳи «шамсӣ» сар шуда бошад, л-и артикли ال аз талаффуз соқит

шуда, ҳарфи аввалини калима ташдид мегирад:

الشَّمْسُ - 'аш-шамсу

Агар калима бо ҳарфҳои гурӯҳи «қамарӣ» сар шуда бошад, ل -и артикли آل талаффуз карда мешавад:

القَمَرُ - 'ал-қамару.

Ҳарфҳои «шамсӣ»: ت ث د ذ ر ز س ش

Ҳарфҳои «қамарӣ»: أ ب ف ك م ه و ي

Эзоҳ. Ҳарфҳои мазкур то ҳамин дарс омӯхта шуданд. Ҳарфҳои боқимондаи шамсиву қамарӣ дар дарсҳои минбаъда зикр хоҳанд шуд.

Алифи артикл дар аввали ибора ҳамчун «'а» бо ҳамза талаффуз карда мешавад: 'ал-қалбу, 'ад-дарсу. Агар исми артиклдор дар дохили ибора ояд, ҳамза талаффуз карда намешавад: фй-л-байти.

Машқи 1. Қоидаи талаффузи артиклро риоя карда, калимаҳои зеринро хонед:

الأب، الأم، البلد، الشمس، الدرس، الرأس، اليد،

السلام، اللبن، المكتبة، النهْر، الكلب، الكتاب، النافذة

Машқи 2. Ҳарфҳои шамсиро номбар кунед.

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 1.

ДАРСИ 33 (الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ)

Муайянкунда

Ҳангоме ки исм бо сифат муайян карда мешавад, муайянкунда баъд аз муайяншаванда омада, бо вай дар ҳолат, чинсият, шумора ва эъроб мувофиқат мекунад:

الدَّرْسُ السَّهْلُ — дарси осон

بُستَانٌ كَبِيرٌ — боғи калон

مَدِينَةٌ كَبِيرَةٌ — шаҳри калон

كِتَابٌ جَدِيدٌ — китоби нав

مِقْلَمَةٌ جَدِيدَةٌ — қаламдони нав

قَلَمٌ أَسْوَدٌ — қалами сиёҳ

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

لِي رَفِيقٌ. هُوَ هُنَا. لَهُ كِتَابٌ مُفِيدٌ. هَذِهِ نَافِذَةٌ. هِيَ
مَقْفُولَةٌ. هَذَا بَابٌ. هُوَ مَقْفُولٌ. لِي قَلَمٌ أَزْرَقٌ وَلكَ قَلَمٌ
أَسْوَدٌ. هَذَا دَرْسٌ سَهْلٌ. هَذِهِ كَلِمَةٌ مَفْهُومَةٌ. هَذِهِ مَدِينَةٌ
قَدِيمَةٌ. هُنَاكَ مَيْدَانٌ كَبِيرٌ. هُوَ كَاتِبٌ مَشْهُورٌ. هَذَا بُسْتَانٌ.
هُنَاكَ نَبَاتٌ نَادِرٌ وَوَرْدَةٌ نَادِرَةٌ.

Машқи 2. Ибораҳои зеринро ба забони арабӣ

тарҷума кунед:

Хонандаи фаъол, рӯзномаи нав, маҷаллаи нав,
хонаи калон, мактаби калон.

Вазифаи хонагӣ: Машқи 1.

ДАРСИ 34 (الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ)

Ҷумлаи исмӣ

Ҷумлае, ки бо исм сар мешавад, ҷумлаи исмӣ номида мешавад. Мубтадои ҷумлаи исмӣ дар аввали ҷумла ва дар ҳолати муайяни омада, хабари он дар ҳолати номуайяни меояд:

الْقَلَمُ أَسْوَدُ Қалам сиёҳ аст.

الْكِتَابُ مُفِيدٌ Китоб муфид аст.

الْمَكْتَبَةُ كَبِيرَةٌ Китобхона калон аст.

الْوَقْتُ قَلِيلٌ Вақт кам аст.

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва ба дафтартаратон нависед:

السَّبُّورَةُ سَوْدَاءٌ. الدَّرْسُ سَهْلٌ. التَّلْمِيذُ مَسْرُورٌ. الْكُرْسِيُّ
أَسْوَدٌ. الشِّتَاءُ بَارِدٌ. الْبَيْتُ قَرِيبٌ. الْبُسْتَانُ هُنَا. الْمَكْتَبَةُ
هُنَاكَ.

Вазифаи хонагӣ: Машқи 1.

ДАРСИ 35 (الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالثَّلَاثُونَ)

Машқи 1. Чумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед ва ба дафтаратон нависед:



Майдон калон мебошад. Китобхона ин ҷост. Мактаб наздик аст. Модар хурсанд аст. Нависанда машҳур аст. Калима фаҳмост.

Машқи 2. Ба расм нигоҳ карда, нақл кунед.

Машқи 3. Ҳарфҳои зеринро пайваст карда нависед:

ا+ل+ق+ا+م+و+س ا+ل+د+ر+س

ا+ل+ي+د ا+ل+ت+ا+ن

ا+ل+ش+ب+ب+ا+ك

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 3.

ДАРСИ 36 (الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالثَّلَاثُونَ)

Тасрифи исм

Исмҳо дар забони арабӣ се эъро (тарзи хониш, падеж)

доранд:

рафъ, чар(р) ва насб:

Ҳолати
номуайяни

Рафъ كِتَابٌ ، مَدْرَسَةٌ

Чар(р) مَدْرَسَةٍ ، كِتَابٍ

Насб مَدْرَسَةً ، كِتَابًا

Ҳолати
муайяни

الْمَدْرَسَةُ ، الْكِتَابُ

الْمَدْرَسَةِ ، الْكِتَابِ

الْمَدْرَسَةَ ، الْكِتَابَ

Вазифаи хонагӣ:

Исмҳои -ро дар مَدِينَةٌ ва دَرْسٌ ، بَيْتٌ ، مَكْتَبَةٌ

ҳолатҳои номуайяни ва муайяни тасриф кунед.

ДАРСИ 37 (الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ)

Пешояндҳо

Исмҳо баъд аз пешояндҳо маҷрур шуда меоянд, яъне дар охирашон аломати касра мегиранд.

дар мактаб- فِي مَدْرَسَةٍ ، дар китоб- فِي كِتَابٍ

дар шаҳр- فِي مَدِينَةٍ ، дар хона- فِي بَيْتٍ

فِي الْمَدْرَسَةِ ، فِي الْبَيْتِ ، فِي الْمَدِينَةِ . فِي الْكِتَابِ ،

Машқи 1. Пешояндҳои зеринро ба дафтаратон нависед ва онҳоро аз ёд кунед:

дар, قُرْبَ دار پەشی..., اَمَامَ از, مِنْ ба, اِلَى دار

назди

Машқи 2. Ибораҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

قُرْبَ النَّافِذَةِ، فِي الْمَدْرَسَةِ، اَمَامَ الْمَكْتَبَةِ، فِي
الْبُسْتَانِ، اِلَى الْمَدْرَسَةِ، فِي الْمَيْدَانِ، اِلَى الْبَيْتِ

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 3.



قُرْبَ الْمَدْرَسَةِ



اِلَى الْمَدْرَسَةِ

ДАРСИ 38 (الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُونَ)

Пешояндҳои **في** дар, **قُرْب** дар назди, **من** аз

Дар хона **فِي الْبَيْتِ**

Аз хона **مِنَ الْبَيْتِ**

Дар назди хона **قُرْبَ الْبَيْتِ**

Машқи 1. Чумлаҳои зеринро хонед ва ба дафтаратон нависед:

التَّلْمِيذُ فِي الْمَدْرَسَةِ. هُوَ مَسْرُورٌ. فِي يَدِهِ قَلَمٌ. هَذَا
بُسْتَانٌ. فِي الْبُسْتَانِ وَالدُّ. قُرْبَ الْوَالِدِ كَلْبٌ. فِي الدَّفْتَرِ
كَلِمَةٌ. فِي الْمَكْتَبَةِ تَلْمِيذَةٌ. الْمَكْتَبَةُ قَرِيبَةٌ مِنَ الْمَدْرَسَةِ.

Машқи 2. Ибораҳои зеринро тарҷума кунед:
дар шаҳр, дар майдон, дар китобхона, назди
хона, назди тиреза, аз мактаб, аз шаҳр, аз деҳа, аз
китобхона.

Машқи 3. Исмҳои **بَيْتٌ** ва **مَكْتَبَةٌ** – ро тасриф
кунед.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 39 (الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ)

Тасрифи феъли **كَتَبَ** дар замони гузашта:

Шумораи танҳо

كَتَبْتُ (أَنَا) ман навиштам

كَتَبْتَ (أَنْتَ) ту (ч.м.) навишти

كَتَبْتِ (أَنْتِ) ту (ч.з.) навишти

كَتَبَ (هُوَ) вай (ч.м.) навишт

كَتَبَتْ (هِيَ) вай (ч.з.) навишт

Пуркунандаи бевосита баъд аз феъли гузаранда дар эъроб (тарзи хониш, падеж) дар ҳолати насб меояд: فَهَمْتُ دَرْسًا – (Ман) дарсро фаҳмидам. قَرَأْتُ كِتَابًا – (Ман) китобро хондам.

Машқи 1. Феъли **قَرَأَ**-ро дар замони гузаштаи шумораи танҳо тасриф кунед.

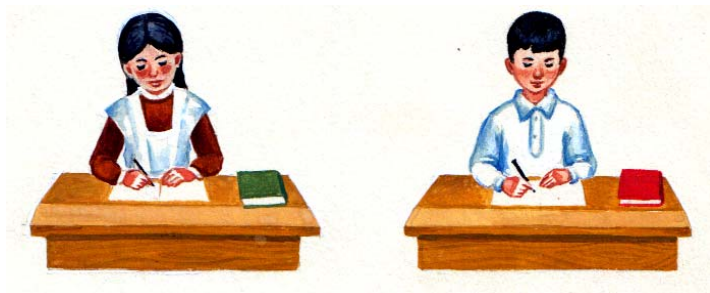
Машқи 2. Қумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

مَاذَا كَتَبَ نَادِرٌ؟ كَتَبَ نَادِرٌ مَكْتُوبًا. مَاذَا كَتَبْتَ؟ (أَنَا) كَتَبْتُ مَكْتُوبًا. مَاذَا كَتَبْتِ زَيْنَبُ؟ كَتَبْتَ زَيْنَبُ مَكْتُوبًا. مَاذَا كَتَبْتِ؟ كَتَبْتُ مَكْتُوبًا. هَلْ قَرَأْتَ كِتَابًا؟ (أَنَا) قَرَأْتُ كِتَابًا. قَرَأَ نَادِرٌ كِتَابًا. قَرَأْتُ زَيْنَبُ كِتَابًا.

Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 2 .

ДАРСИ 40 (الدَّرْسُ الْأَرْبَعُونَ)

Тасрифи феъли **كَتَبَ** дар замони ҳозира-оянда



يَكْتُبُ

تَكْتُبُ

Тасрифи феъли **كَتَبَ** (навиштан) дар замони
ҳозира-оянда

Шумораи танҳо

أَنَا أَكْتُبُ ман менависам

أَنْتَ تَكْتُبُ ту (ч.м.) менависӣ

أَنْتِ تَكْتُبِينَ ту (ч.з.) менависӣ

هُوَ يَكْتُبُ вай (ч.м.) менависад

هِيَ تَكْتُبُ вай (ч.з.) менависам

Машқи 1. Феъли **قَرَأَ**-ро дар замони ҳозира -

ояндаи шумораи танҳо тасриф кунед.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

(أنا) أَكْتُبُ مَكْتُوبًا. مَاذَا تَكْتُبُ؟ أَكْتُبُ مَكْتُوبًا. مَاذَا
يَكْتُبُ بَهْرَامُ؟ يَكْتُبُ بَهْرَامُ مَكْتُوبًا. مَاذَا تَكْتُبُ زَيْنَبُ؟
تَكْتُبُ زَيْنَبُ مَكْتُوبًا.

Машқи 3. Феъли رَسَمَ -ро дар замони ҳозира-оянда тасриф кунед.

Машқи 4. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Фарҳод менависад. Салим китоб меҳонад. Зайнаб мактуб менависад. Баҳром расм мекашад. Фотима расм мекашад. Ман китоб меҳонам.

Вазифаи ҳонагӣ: Машқҳои 3 ва 4.

دَارِسِي 41 (الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْأَرْبَعُونَ)



يَقْرَأُ



تَقْرَأُ

кӯшишкунанда, боғайрат, تَلْحُ барф, مَجَلَّةٌ
мачалла, مَجْمَعٌ ситора, وَاجِبٌ вазифа, تَلَاجَةٌ яхдон

Ҳарфи ج камарӣ мебошад.

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафт-
таратон нависед:

ج ج ج ج

Машқи 2. Калимаҳои зеринро хонед ва ба дафт-
таратон нависед:

جَمِيلٌ، جُمْلَةٌ، شَجَرَةٌ، جُبْنَةٌ، جَدُّ، جَدَّةٌ، جَرِيدَةٌ، جُبْنَةٌ

Машқи 3. Ба забони арабӣ тарҷума кунед:
Ин боғ аст. Дар боғ дарахт ҳаст. Ман рӯзнома
дорам. Рӯзнома нав аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1, 2 ва 3.



تَلَاجَةٌ



جَرِيدَةٌ



مَجَلَّةٌ

ДАРСИ 43 (الدَّرْسُ الثَّلَاثُ وَالْأَرْبَعُونَ)

Машқи 1. Ҳарфҳои зеринро пайваст карда нависед:

м+ҷ+т+ҳ+д ҷ+д+й+д ҷ+м+й+л
о+а+ҷ+б м+ҷ+л+л+е о+ҷ+ҳ

Машқи 2. Ибораҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

дар маҷалла, дар рӯзнома, хонандаи боғайрат, рӯзномаи нав, маҷаллаи нав.

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро нависед:

هَذِهِ جَرِيدَةٌ جَدِيدَةٌ. هَذِهِ مَجَلَّةٌ. هَذِهِ دَجَاجَةٌ جَمِيلَةٌ. هُوَ تَلْمِيذٌ مُجْتَهِدٌ.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 1 ва 3.

ДАРСИ 44 (الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ)



Машқи 1. Ба расм нигоҳ карда, нақл кунед. Дар ин расм чӣ кашида шудааст? Дар бораи талаба ва толиба нақл кунед, номҳои онҳоро гӯед.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

هَذَا تَلْمِيذٌ. إِسْمُهُ جَمِيلٌ. لَهُ كِتَابٌ. يَقْرَأُ جَمِيلٌ كِتَابًا.
هَذِهِ تَلْمِيذَةٌ. إِسْمُهَا بَجِيَّةٌ. لَهَا مَجَلَّةٌ. تَقْرَأُ بَجِيَّةٌ مَجَلَّةً.

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин ҳонаи нав аст. Дар хона мард ҳаст. Вай писар дорад. Номаш Рустам аст. Рустам хонандаи боғайрат аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 2 ва 3.

دَارِسِي 45 (الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْأَرْبَعُونَ)



Машқи 1. Ба расм нигоҳ карда, ҳикоя тартиб диҳед.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва ба дафтаратон нависед:

هَذَا بَيْتٌ. قُرْبَ الْبَيْتِ شَجَرَةٌ. الشَّجَرَةُ جَمِيلَةٌ. هَذَا
وَلَدٌ. يَرْسُمُ الْوَلَدُ الشَّجَرَةَ.

Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 46 (الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْأَرْبَعُونَ)

خ Хā' (УН) خ خ خ

خَبْرٌ хабар, خُبْرٌ нон, خِرَانَةٌ ҷевон, أُخْتُ хоҳар,
أَخٌ бародар, خَرِيفٌ тирамоҳ, فَرْخٌ чўча, وَأَخَذَ вай
(ч.м.) гирифт, أَخَذَتْ

вай (ч.з.) гирифт, خَوْخُ
шафтолу



Ҳарфи خ қамарӣ
мебошад.

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтартон нависед:

خ خ خ خ

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтартон нависед:

خُبْرٌ, خِرَانَةٌ, أُخْتُ, أَخٌ, وَأَخَذَ

Машқи 3. Калимаҳои зеринро истифода бурда,

чумлаҳо созад:

جَدُّ، جَدَّةٌ، أُمٌّ، أَخٌ، أُخْتُ، أَبٌ

Вазифаи хонагӣ: Машқҳои 1, 2 ва 3.

ДАРСИ 47 (الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ)

Тасрифи феъли أَخَذَ (гирифтан) дар замони гузашта.

أَخَذْتُ (أَنَا) ман гирифтам

أَخَذْتَ (أَنْتَ) ту (ч.м.) гирифтӣ

أَخَذْتِ (أَنْتِ) ту (ч.з.) гирифтӣ

أَخَذَ (هُوَ) вай (ч.м.) гирифт

أَخَذَتْ (هِيَ) вай (ч.з.) гирифт

Машқи 1. Чумлаҳои зеринро хонед ва ба дафтартаратон нависед:

أَخَذْتُ كِتَابًا مِنَ الْمَكْتَبَةِ.

هل (أَنْتَ) أَخَذْتَ كِتَابًا مِنَ الْمَكْتَبَةِ؟

(هو) أَخَذَ كِتَابًا مِنَ الْمَكْتَبَةِ.

(هي) أَخَذَتْ كِتَابًا مِنَ الْمَكْتَبَةِ.

Машқи 2. Чумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ман ҷевон дорам. Ҷевон калон аст. Дар ҷевон китоб ва маҷалла ҳаст. Китоб нав ва маҷалла куҳна мебошад.

Вазифаи хонагӣ:

Тасрифи феъли **أَخَذَ** –ро ба дафтаратон нависед. Онро аз ёд кунед.

ДАРСИ 48 (الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْأَرْبَعُونَ)

ح ح ح ح (УН) Ҳ Ҳа'

أَحْمَرُ сурх (ҷ.м.), فَلَاخٌ дехқон, حَرْفٌ ҳарф,
مَسْرَحٌ театр, саҳна, حَسَنٌ хуб, حَدِيقَةٌ боғ, حَمَارٌ
хар, حَقْلٌ киштзор, لَوْحٌ тахта, حَمْرَاءُ сурх (ҷ.з.),
حَارٌّ гарм, مَسَاحَةٌ
хаткӯркунак, تَفَاحٌ себ



Ҳарфи **ح** қамарӣ мебошад.

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ح ح ح ح

Машқи 2. Ба қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ риоя карда, калимаҳои зеринро хонед. Онҳоро ба дафтаратон нависед

حَرْفٌ، حَسَنٌ، لَوْحٌ، حَدِيقَةٌ، مَسْرَحٌ



الْفَلَّاحُ فِي الْحُقْلِ

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

هَذِهِ مَدِينَةٌ كَبِيرَةٌ. هَذَا مَيْدَانٌ كَبِيرٌ. هُوَ فَلَاحٌ. لَهُ بَقَرَةٌ
وَحِمَارٌ. هَذِهِ تُفَّاحَةٌ حَمْرَاءُ.

Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 49 (الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْأَرْبَعُونَ)



Машқи 1. Ба расм нигоҳ карда, нақл кунед.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

هَذَا مَيْدَانٌ كَبِيرٌ. هُنَاكَ سَيَّارَةٌ حَمْرَاءُ. هَذِهِ مَدْرَسَةٌ. هِيَ
كَبِيرَةٌ وَجَمِيلَةٌ. هَذَا تَلْمِيذٌ. هُوَ مَسْرُورٌ. هَذِهِ تَلْمِيذَةٌ. هِيَ
مَسْرُورَةٌ. هَذَا لَوْحٌ. هُوَ أَسْوَدٌ. هَذَا فَالَّاحُ. الْفَالَّاحُ فِي
الْحَقْلِ.

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 2.

ДАРСИ 50 (الدَّرْسُ الْخَمْسُونَ)

Ъ Байн(ун) ع ع ع ع

عَائِلَةٌ оила, عَامِلٌ коргар, عَامِلَةٌ коргарзан, عِيدٌ ид, مُعَلِّمٌ муаллим, مَعْمَلٌ корхона, شَارِعٌ кӯча, رَبِيعٌ баҳор, عَامٌ сол, يَعْمَلُ вай (ч.м.) кор мекунад, تَعْمَلُ вай (ч.з.) кор мекунад, مَلْعَبٌ майдони варзиш, стадион, قَلْعَةٌ қалъа, لُعْبَةٌ бозича, نَعْمٌ оре, عَلِمٌ парчам, وَاسِعٌ васеъ, نَعْجَةٌ гӯсфанд, يَسْمَعُ вай (ч.м.) гӯш мекунад, يَجْمَعُ вай (ч.м.) чамъ (чамъоварӣ) мекунад, يَلْعَبُ вай (ч.м.) бозӣ мекунад, تَلْعَبُ вай (ч.з.) бозӣ мекунад, عَنَزَةٌ буз



Ҳарфи ع қамарӣ мебошад.

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ع ع ع ع

Машқи 2. Ба талаффуз риоя карда, калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтаратон нависед:

عَامِلٌ، عَائِلَةٌ، مُعَلِّمٌ، شَارِعٌ،
مَعْمَلٌ، يَسْمَعُ، يَعْمَلُ، مُمْتَعٌ

Машқи 3. Ба забони забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин корхона аст. Коргарзан дар корхона кор мекунад. Ин муаллима аст. Вай дар назди лавҳа аст. Бобо радио гӯш мекунад.



هَذِهِ عَائِلَةٌ



يَسْمَعُ



تَعْمَلُ

Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 2.



هَذِهِ قَلْعَةٌ



هَذَا مَلْعَبٌ

الدَّرْسُ الحَادِي وَالخَمْسُونَ (51) دАРСИ



Машқи 1. Ҳарфҳои зеринро пайваст карда нависед:

م+ع+م+ل م+ع+ل+ل+م ر+ب+ي+ع

م+م+ت+ع ع+ا+م+ل ي+س+م+ع

Машқи 2. Ибораҳои зеринро ба дафтаратон нависед ва онҳоро аз ёд кунед:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ. وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ. كُلَّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ!

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

هَلْ أَنْتَ عَامِلٌ؟

نَعَمْ أَنَا عَامِلٌ. -

هَلْ هُوَ مُعَلِّمٌ؟

نَعَمْ، هُوَ مُعَلِّمٌ. -

هَلْ هَذَا مَيْدَانٌ؟

لا، هَذَا شَارِعٌ وَاسِعٌ. -

هَلْ هَذَا مَلْعَبٌ؟

نَعَمْ، هَذَا مَلْعَبٌ كَبِيرٌ. -

Машқи 2. Калима ва ибораҳои зеринро ба дафтаратон нависед:

عُرْفَةٌ، غَائِبٌ، اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ، اللُّغَةُ الرُّوسِيَّةُ، اللُّغَةُ
التَّاجِيكِيَّةُ. (أنا) أَدْرُسُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ. هَذَا دَرْسُ اللُّغَةِ
الْعَرَبِيَّةِ.

Машқи 3. Ҳарфҳои зеринро ба дафтаратон нависед:

ح ج خ ع غ

Машқи 4. Ҳарфҳои зеринро пайваст карда нависед:

أ+غ+ن+ى+ى+ة+غ+ر+ف+ة و+ا+س+ع
ش+ا+ر+ع م+ل+ع+ب م+م+ت+ع
م+ع+م+ل ع+ا+ل+م

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 2 ва 4.

ДАРСИ 53 (الدَّرْسُ الثَّلَاثُ وَالْخَمْسُونَ)

Ибораи изофӣ

Ҳангоме ки исм бо исми дигар муайян карда мешавад, исми яқум дар ҳолати изофӣ меояд: на артикл қабул мекунад на танвин. Исми дуҷум бошад, маҷрур шуда меояд: **كِتَابٌ**–хонаи

нависанда, كِتَابُ الْمَعْلَمِ – китоби муаллим, سَائِقُ
جرارة тракторчи.

Машқи 1. Ибора ва ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

بَيْتُ عَامِلٍ. مَيْدَانُ الْمَدِينَةِ. كِتَابُ الْمَعْلَمِ. حَدِيقَةُ
الْحَيَوَانَاتِ. حَقْلُ الْقَطْنِ. غُرْفَةُ الدِّرَاسَةِ. رَفُّ النَّافِذَةِ.
شَارِعُ الْمَدِينَةِ. هَذَا مُعَلِّمٌ. لَهُ كِتَابٌ عَرَبِيٌّ. هَذَا كِتَابٌ عَرَبِيٌّ.
الْكِتَابُ مُتَمِّعٌ. هُنَا غَابَةٌ. فِي الْغَابَةِ أَشْجَارٌ. هَذِهِ غُرْفَةٌ. فِي
الْغُرْفَةِ كُرْسِيٌّ.

Машқи 2. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин хонаи муаллим аст. Ин майдони шаҳр аст.
Ин ҷо боғи ҳайвонот аст. Муаллим дар синфхона
аст. Вай китоби арабӣ дорад. Ин майдони варзиш
аст. Майдони варзиш калон аст. Он ҷо беша аст.
Дар беша дарахт ҳаст. Ин кӯчаи васеъ аст.

Вазифаи хонагӣ: Машқи 2.



هَذِهِ غَابَةٌ



هَذَا غُرَابٌ

ДАРСИ 54 (الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْخَمْسُونَ)

ط ط ط ط (ун) Ṭ ṭā'

طَبْلٌ, طَبْلٌ, طَبْلٌ, طَبْلٌ, طَبْلٌ

табл, ХАЙТ, миз, طَاوَلَةٌ, خَرِيْطَةٌ, харита,

девор, مَطْبَخٌ, قُطْنٌ, пахта,

ошхона, عُطْلَةٌ, дароз, طَوِيْلٌ,

таътил, طَيْبٌ, духтур,

طَاوُوسٌ, товус



Ҳарфи ط шамсӣ мебошад.

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтартон нависед:

ط ط ط ط

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед. Онҳоро ба дафтартон нависед:

طَبْلٌ, قُطْنٌ, طَاوَلَةٌ, خَرِيْطَةٌ, حَائِطٌ

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро хонед:

-هَلْ هَذَا كِتَابٌ؟

- نَعَمْ، هَذَا كِتَابٌ عَرَبِيٌّ. -
 - هَلْ هَذَا كِتَابٌ مُتَمِّعٌ؟
 نَعَمْ، هَذَا كِتَابٌ مُتَمِّعٌ. -
 - هَلْ فِي الْعُرْفَةِ كُرْسِيٌّ؟ . -
 نَعَمْ، فِي الْعُرْفَةِ كُرْسِيٌّ. -
 هَلْ هَذِهِ غَابَةٌ؟ -
 نَعَمْ، هَذِهِ غَابَةٌ. هُنَاكَ أَشْجَارٌ. -

Вазифаи хонагӣ:
 Машқҳои 2 ва 3.

الْدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْحَمْسُونَ (55 دАРСИ)

Машқи 1. Чумлаҳои зеринро хонед, тарҷума кунед ва ба дафтаратон нависед:

هَذَا حَقْلٌ كَبِيرٌ. فِي الْحَقْلِ قُطْنٌ. يَجْمَعُ الْفَلَّاحُ الْقُطْنَ
 وَتَجْمَعُ الْفَلَّاحَةُ الْقُطْنَ.

Машқи 2. Ба расм нигоҳ карда, нақл кунед.



ظَبِّي، نَظَرَ

Машқи 3. Ба забони арабӣ тарҷума кунед:
Ќузвдони нав, манзараи зебо, духтури машхур,
пахтаи тоза, мизи калон, кӯдаки зебо.

Машқи 4. Ба забони арабӣ тарҷума кунед:
Ин девор аст. Девор кабуд аст. Ин харита аст.
Харита калон аст. Ин хаткашак аст. Хаткашак
дароз аст. Ин духтур аст. Вай духтури машхур аст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқҳои 2 ва 3.

دَارِسِي 57 (الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْخَمْسُونَ)

Машқи 1. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума
кунед:

نَظَرَ رُسْتَمٌ مِنَ النَّافِذَةِ. هُنَاكَ مَنَظَرٌ جَمِيلٌ. لِي مِحْفَظَةٌ
جَدِيدَةٌ. فِي الْمِحْفَظَةِ كِتَابٌ عَرَبِيٌّ وَقَلَمٌ وَمِسْطَرَةٌ وَمَسَاحَةٌ.

Машқи 2. Ҳарфҳои зеринро пайваст карда
нависед:

خ+ر+ى+ط+ة م+ح+ف+ظ+ة م+ن+ظ+ر
ط+و+ى+ل+م+س+ط+ر+ة ط+ب+ى+ب+ة

Машқи 3. Ба ҷойи нуқта калимаҳои лозимаро
гузоред



هَذِهِ ...



هَذِهِ ...



هَذِهِ ...



هَذَا مَنْظَرٌ جَمِيلٌ

Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 58 (الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْخَمْسُونَ)

ص ص ص ص (УН) سَادَ

صَبَاحٌ субҳ, صَغِيرٌ хурд, دُوسْتٌ рафик, صَدِيقٌ

صُورَةٌ, دُوسْتِي, صَدَاقَةٌ

أَصْفَرٌ, رَاسَمٌ, سُرَاتٌ

مَصْنَعٌ, زَارِدٌ, زَاوِدٌ

بَصَلٌ, مِصْبَاحٌ, چароғ

صَيْفٌ, تَوْبِيسْتُون, صَفٌّ, СИНФ, ПИЁЗ



Ҳарфи **ص** шамсӣ мебошад.

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ص ص ص ص

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтаратон нависед:

صُورَةٌ، مِصْبَاحٌ، قَصِيرٌ، صَغِيرٌ،
أَصْفَرٌ، مَصْنَعٌ، فَصْلٌ، بَصَلٌ

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро хонед ва тарҷума кунед:

هَذَا صَفٌّ. فِي الصَّفِّ مُعَلِّمٌ. الْمَعْلَمُ قُرْبَ النَّافِذَةِ. هَذَا
مَصْنَعٌ. الْمَصْنَعُ كَبِيرٌ. فِي الْمَصْنَعِ عَامِلٌ. يَعْمَلُ الْعَامِلُ فِي
الْمَصْنَعِ. الْعَامِلُ نَشِيطٌ.

Машқи 4. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Ин завод аст. Ин коргар аст. Коргар дар завод кор мекунад. Ин тиреза аст. Тиреза тоза аст. Рустам аз тиреза нигоҳ кард. Ин ҷузвдон аст. Ҷузвдон калон мебошад. Дар ҷузвдон (портфел) китоби арабӣ ва дафтар ҳаст.

Вазифаи хонагӣ:

Машқиҳои 1, 2 ва 3.



هذا مَصْنَع

ДАРСИ 59 (الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْخَمْسُونَ)

ض ض ض ض (УН) д д д д

مَرِيضٌ бемор, كُرْبُوكَا ضَفْدَعَةٌ

مَرْحَمَاتٌ сафед, أَبْيَضٌ تَفَضَّلْ

صَبْزٌ أَخْضِرْ وَيَّ (Ч.М.) يَضْحَكُ

тухм, БИЙЗٌ механдад



Ҳарфи ض шамсӣ мебошад.

Машқи 1. Ҳар як шакли ҳарфи зеринро ба дафтаратон нависед:

ض ض ض ض

Машқи 2. Бо риояи қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ калимаҳои зеринро хонед ва ба дафтаратон нависед:

أَرْضٌ، مَرِيضٌ، أَبْيَضٌ، أَخْضَرٌ

Машқи 3. Ҷумлаҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Аҳмад бемор аст. Ман китоби зард дорам. Ин варақи сафед аст. Ин девори сафед аст.

Машқи 4. Феълҳои зеринро ба дафтаратон нависед:

نَرَسُمُ мо расм мекашем

نَعْمَلُ мо кор мекунем

نَقْرَأُ мо мехонем

نَكْتُبُ мо менависем

نَحْسِبُ мо ҳисоб мекунем

نَلْعَبُ мо бозӣ мекунем

نَتَحَدِّثُ мо суҳбат мекунем

نُنشِدُ мо шеър мехонем

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 3.

ДАРСИ 60 (الدَّرْسُ السِّتُونَ)

Машқи 1. Рӯзҳои ҳафтара ба дафтарадон нависед ва онҳоро аз ёд кунед:

يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ душанбе

يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ сешанбе

يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ чоршанбе

يَوْمُ الْخَمِيسِ панҷшанбе

يَوْمُ الْجُمُعَةِ ҷумъа

يَوْمُ السَّبْتِ шанбе

يَوْمُ الْأَحَدِ якшанбе

Машқи 2. Матни зеринро хонед ва тарҷума кунед:

نَحْنُ نَعْمَلُ

نَحْنُ نَعْمَلُ كُلَّ يَوْمٍ:

فِي يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ نَقْرَأُ وَنَكْتُبُ

فِي يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ نَحْسُبُ وَنَرَسُمُ

فِي يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ نَكْتُبُ وَنَقْرَأُ

فِي يَوْمِ الْخَمِيسِ نَحْسُبُ وَنَكْتُبُ

فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ نَرْسُمُ وَنَحْسُبُ
فِي يَوْمِ السَّبْتِ نَتَحَدَّثُ وَنُنشِدُ

Вазифаи хонагӣ:
Машқҳои 1 ва 2.

ДАРСИ 61 (الدَّرْسُ الْحَادِي وَالسِّتُونَ)

Шумора дар исм

Исмҳо шаклҳои танҳо, мусанно (дутогӣ) ва чамъ доранд. Мусанно ду ашё ё ду шахсро нишон дода, аз роҳи ба асоси шумораи танҳо илова

кардани анҷомаи **ان** – сохта мешавад:

كِتَابٌ → كِتَابَانِ (ду китоб),

شَجَرَةٌ → شَجَرَتَانِ (ду дарахт).

Чамъ намудҳои гуногун дорад: ← فَلَاحٌ

فَلَاحُونَ، فَلَاحَةٌ ← فَلَاحَاتٌ، كِتَابٌ ← كُتُبٌ،

شَجَرَةٌ ← أَشْجَارٌ

Машқи 1. Чамъи калимаҳои зеринро аз ёд кунед:

مُعَلِّمٌ ← مُعَلِّمُونَ،

تَلْمِيذٌ ← تَلْمِيذٌ،

عَامِلٌ ← عُمَّالٌ،

مُعَلِّمَةٌ ← مُعَلِّمَاتٌ،

تَلْمِيذَةٌ ← تَلْمِيذَاتٌ،

عَامِلَةٌ ← عَامِلَاتٌ،

قَلَمٌ ← أَقْلَامٌ،

دَفْتَرٌ ← دَفَاتِرٌ،

مَدْرَسَةٌ ← مَدَارِسٌ،

دَرْسٌ ← دُرُوسٌ .

Вазифаи хонагӣ:

Машқи 1.



ДАРСИ 62 (الدَّرْسُ الثَّانِي وَالسِّتُونَ)

Шумораҳои асли аз 1 то 10

Қ.З.	Қ.М.	
وَاحِدٌ	وَاحِدَةٌ	як
إِثْنَانِ	إِثْنَانِ	ду
ثَلَاثَةٌ	ثَلَاثٌ	се
أَرْبَعَةٌ	أَرْبَعٌ	чор
خَمْسَةٌ	خَمْسٌ	панҷ
سِتَّةٌ	سِتٌّ	шаш
سَبْعَةٌ	سَبْعٌ	ҳафт
ثَمَانِيَةٌ	ثَمَانٍ	ҳашт
تِسْعَةٌ	تِسْعٌ	нуҳ
عَشْرَةٌ	عَشْرٌ	дах

Шумораҳои **وَاحِدَةٌ** — **وَاحِدٌ** (як) ва **إِثْنَانِ** - **إِثْنَانِ** (ду) ҳамчун муайянкунанда баъд аз шумурдашаванда омада, дар чинсият, ҳолат (муайяни, номуайяни) ва эъроб бо он мутобиқат мекунад:

وَاحِدٌ **كِتَابٌ** як китоб, **وَاحِدَةٌ** **شَجَرَةٌ** як дарахт,

شَجَرَتَانِ اِثْنَتَانِ, كِتَابَانِ اِثْنَانِ ду китоб, ду дарахт.

Шумораҳои аз 3 то 10 бо шумурдашаванда ибораи изофиро ташкил медиҳанд. Дар ин ҳолат шумурдашаванда дар шакли чамъ баъд аз шумора дар эъробӣ чар(р) меояд, яъне дар охираш аломати касра мегирад. Чинси шумора баръакси чинси шумурдашаванда меояд.

ثَلَاثُ اَشْجَارٍ (се дарахт), ثَلَاثَةٌ كُتُبٍ (се китоб).

Машқи 1. Ибораҳои зеринро ба арабӣ тарҷума кунед:

чор дафтар, чор дарахт, панҷ талаба, панҷ толиба, даҳ қалам, даҳ мактаб.

Вазифаи хонагӣ:

Шумораҳои аслиро аз 1 то 10 ба дафтаратон нависед ва онҳоро аз ёд кунед:



شَجَرَتَانِ اِثْنَتَانِ



ثَلَاثُ اَشْجَارٍ



شَجَرَةٌ وَّاحِدَةٌ



كِتَابٌ وَّاحِدٌ



كِتَابَانِ اِثْنَانِ



ثَلَاثَةُ كُتُبٍ

ДАРСИ 63 (الدَّرْسُ الثَّلَاثُ وَالسِّتُونَ)

Шумораҳои тартибӣ аз 1 то 10

Ҷ.М.

Ҷ.З

أَوَّلُ

أُوْلَى

якум

ثَانٍ

ثَانِيَةٌ

дуҷум

ثَالِثٌ

ثَالِثَةٌ

сеҷум

رَابِعٌ

رَابِعَةٌ

чорум

خَامِسٌ

خَامِسَةٌ

панҷум

سَادِسٌ

سَادِسَةٌ

шашум

سَابِعٌ

سَابِعَةٌ

ҳафтум

ثَامِنٌ

ثَامِنَةٌ

ҳаштум

تَاسِعٌ

تَاسِعَةٌ

нуҳум

عَاشِرٌ

عَاشِرَةٌ

дахум

Машқи 1. Ибораҳои зеринро хонед ва ба дафтаратон нависед:

دَرْسٌ أَوَّلٌ، دَرْسٌ ثَانٍ، دَرْسٌ ثَالِثٌ
عُرْفَةٌ أُولَى، عُرْفَةٌ ثَانِيَّةٌ، عُرْفَةٌ ثَالِثَةٌ

Машқи 2. Ибораҳои зеринро ба забони арабӣ тарҷума кунед:

Дарси якум. Дарси чорум. Синфи чорум.
Синфи панҷум. Хонаи шашум. Рӯзи ҳафтум. Рӯзи даҳум.

Вазифаи хонагӣ:

Шумораҳои тартибиро аз 1 то 10 аз ёд кунед.

ДАРСИ 64 (الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالسِّتُونَ)



Машқи 1. Дар расмҳо кадом фаслҳои сол тасвир ёфтааст? Дар бораи онҳо нақл кунед.

Машқи 2. Дар бораи чор фасли сол ба забони

арабӣ нақл кунед.

Вазифаи хонагӣ: Машқи 2.

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالسِّتُونَ (ДАРСИ 65)

Машқи 1. Ба қоидаи талаффузи овозҳои арабӣ риоя карда, шеърҳои зеринро хонед. Онҳоро ба дафтаратон нависед:

كِتَابِي

كِتَابِي جَدِيدٌ

جَمِيلٌ مُفِيدٌ

كِتَابِي لَطِيفٌ

صَدِيقٌ ظَرِيفٌ

لُعْبَتِي

لُعْبَتِي ظَرِيفَةٌ

جَمِيلَةٌ نَظِيفَةٌ

لُعْبَتِي لَطِيفَةٌ

تَلْبَسُ الْقَطِيفَةَ



Машқи 2. Калимаҳои зеринро ба дафтаратон нависед ва онҳоро аз ёд кунед:

Зарифат(УН) - зариф, чамилат(УН) - зебо,
назифат(УН) - латифат(УН) - шавқовар, талбасу -

мепӯшад, қатйфат(ун) - бахмал

Шеърхоро ба дафтаратон нависед ва онҳоро аз ёд кунед.

ДАРСИ 66 (الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالسِّتُونَ)

Шеъри зеринро хонед ва аз ёд кунед:

قِطِّي

قِطِّي صَغِيرَه

وَاسْمُهَا نَمِيرَه

وَ شَعْرُهَا جَمِيلٌ

وَذَيْلُهَا طَوِيلٌ

وَلَعْبُهَا يُسَلِّي

وُهِيَ لِي كِظْلِي

وَتُظْهِرُ مَهَارَه

لِكَيْ تَصِيدَ فَارَه



ДАРСИ 67 (الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالسِّتُونَ)

Алифбои арабӣ

ألف ²⁶		ا	ا	ا	ا
باء ²⁶	Б	ب	ب	ب	ب
تاء ²⁶	Т	ت	ت	ت	ت
ثاء ²⁶	С	ث	ث	ث	ث
جيم ²⁶	Ч	ج	ج	ج	ج
حاء ²⁶	Ҳ	ح	ح	ح	ح
خاء ²⁶	Х	خ	خ	خ	خ
دال ²⁶	Д	د	د	د	د
ذال ²⁶	З	ذ	ذ	ذ	ذ
راء ²⁶	Р	ر	ر	ر	ر
زاء ²⁶	З	ز	ز	ز	ز
سين ²⁶	С	س	س	س	س
شين ²⁶	Ш	ش	ش	ش	ش
صاڊ ²⁶	С	ص	ص	.	ص
ضاد ²⁶	Д	ض	ض	.	ض
طاء ²⁶	Т	ط	ط	ط	ط

ظاءٌ	З	ظ	ظ	ظ	ظ
عَيْنٌ	Ъ	ع	ع	ع	ع
غَيْنٌ	F	غ	غ	غ	غ
فاءٌ	Ф	ف	ف	ف	ف
قافٌ	Қ	ق	ق	ق	ق
كافٌ	К	ك	ك	ك	ك
لامٌ	Л	ل	ل	ل	ل
ميمٌ	М	م	م	م	م
نُونٌ	Н	ن	ن	ن	ن
هاءٌ	Ҳ	ه	ه	ه	ه
واوٌ	Ў	و	و	و	و
ياءٌ	Й	ي	ي	ي	ي

Вазифаи хонагӣ:

Алифбои арабиро ба дафтаратон нависед ва онро аз ёд кунед.

ДАРСИ 68 (الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالسِّتُونَ)

(Такрор)

ЛУҒАТИ АРАБӢ – ТОҶИӢ

أ	
أَبٌ	падар
إِبْرَةٌ	сӯзан
أَبْيَضٌ Ҷ.3. بَيْضَاءُ	сафед
إِثْنَانٍ Ҷ.3. إِثْنَانٍ	ду
أَحْمَرٌ Ҷ.3. حَمْرَاءُ	сурх
أَخٌ	бародар
أَصْفَرٌ Ҷ.3. صَفْرَاءُ	зард

أَغْنِيَةٌ	суруд
أُخْتٌ	хоҳар
أَخَذَ	вай (ч.м.) гирифт
أَخْضَرُ Ч.З.	сабз
أُذُنٌ	гӯш
أَرْبَعَةٌ Ч.З. أَرْبَعٌ	чор
أَرْضٌ	замин
أَرْبَابٌ	харгӯш
أَزْرَقُ Ч.З. زَرْقَاءُ	кабуд
إِسْمٌ	НОМ
أَسْوَدُ Ч.З. سَوْدَاءُ	сиёҳ
أَكَلَ	хӯрок
أَكَلَ	вай (ч.м.) хӯрд

أَمَلٌ	умед
إِمْرَأَةٌ	зан
أَنَا	ман
أَنْتَ	ту (ч.м.)
أَنْتِ	ту (ч.з.)
أَوَّلُ	якум
أَيْنَ؟	Кучо? Дар кучо?
ب	
بَابٌ	дар
بَابَا	падар
بَدْرٌ	моҳи пурра
بُسْتَانٌ	боғ
بَصَلٌ	пиёз
بَقْرَةٌ	гов
بُلْبُلٌ	булбул

بَلَدٌ	мамлакат
بِنْتُ	духтар
بِنْتِي	духтари ман
بَيْتٌ	хона
ت	
تَاسِعٌ	нуҳум
تَحْتَهُ	парта
تُرَابٌ	хок
تَرْتِيبٌ	тартиб
تِسْعٌ 4.3. تِسْعَةٌ	нуҳ
تَفَّاحٌ	себ
تَفَّاحَةٌ	як дона себ
تَفْضُلٌ	марҳамат
تِلْفِزِيُونٌ	телевизор

تَلْمِيذٌ	талаба (хонанда)
تَلَامِيذٌ	талабаҳо(хонандаҳо)
تَلْمِيذَةٌ	толиба (хонанда)
تَمْرٌ	хурмо
تَمْرِيْنٌ	машқ
ث	
ثَالِثٌ	сеюм
ثَامِنٌ	ҳаштум
ثَانٍ	дуюм
ثَلَاثٌ ۴.3. ثَلَاثَةٌ	се
تَلَجٌ	барф
ثَمَانِيَةٌ ۴.3. ثَمَانٍ	ҳашт
تَوْبٌ	либос
تَوْرٌ	барзагов

ثَوْمٌ	сир
ج	
جَبَلٌ	кӯҳ
جُبْنَةٌ	панир
جَدٌ	бобо
جَدَّةٌ	модаркалон, бибӣ
جِدَارٌ	девор
جَدِيدٌ	нав
جَرِيدَةٌ	рӯзнома
جُمْلَةٌ	ҷумла
جَمِيلٌ	зебо
جَيِّدٌ	хуб
جَوَابٌ	ҷавоб, посух
ح	
حَائِطٌ	девор

حَارٌّ ²⁸	гарм
حَدِيقَةٌ ²⁸	боғ
حِذَاءٌ ²⁸	пойафзол
حَرْفٌ ²⁸	ҳарф
حَسَنٌ ²⁸	хуб
حَقْلٌ ²⁸	киштзор
حِمَارٌ ²⁸	ҳар
خ	
خَامِسٌ ²⁸	панҷум
خَبْرٌ ²⁸	ҳабар
خَبِزٌ ^{28 0 8}	нон
خَرِيْطَةٌ ²⁸	ҳарита
خَرِيْطَتِيْ ²⁸	ҳаритаи ман
خَرِيْفٌ ²⁸	тирамоҳ
خِزَانَةٌ ²⁸	ҷевон

خَمْسُ 4.3. خَمْسَةٌ	панҷ
د	
دَجَاجَةٌ	мурғ
دُرٌّ	гавҳар, дур(p)
دَرْبٌ	роҳ (рах)
دَرْسٌ	дарс
دَفْتَرٌ	дафтар
دَفْتَرِي	дафтари ман
دِيكٌ	хурӯс
دِيْوَانٌ	диван
ذ	
ذُبَابٌ	магас
ر	
رَابِعٌ	чорум

رَادِيُو	радио
رَأْسٌ	сар
رَبِيعٌ	бахор
رَجُلٌ	мард
رِجْلٌ	пой
رَدٌّ	вай (ч.м.) ҷавоб гардонд
رَسْمٌ	расм
رَغِيفٌ	нон
رَفِيقٌ	рафик
رَقَبَةٌ	гардан
رَمَانٌ	анор
رُوسِيٌّ	русӣ
ز	
زَاهِدٌ	Зоҳид (исми хос)

زُبْدَةٌ	равғани маска
زُرٌّ	тугма
زُرْفَةٌ	заррофа
زَهْرٌ	гул
زَيْتٌ	равған
س	
سَابِعٌ	ҳафтум
سَاحِلٌ	соҳил
سَادِسٌ	шашум
سَاعَةٌ	соат
سَبْعٌ 4.3. سَبْعَةٌ	ҳафт
سَبُّورَةٌ	тахта(лавҳаи синфӣ)
سِتٌّ 4.3. سِتَّةٌ	шаш

سَقْفٌ	шифт
سُكَّرٌ	шакар, қанд
سِكِّينٌ	корд
سَلَامٌ	сулҳ
السَّلَامُ عَلَيْكُمْ	Ассалому алайкум!
سَمَاءٌ	осмон
سَهْلٌ	осон
سَيَّارَةٌ	мошин
ش	
شَابٌ	ҷавон
شَارَةٌ	нишон
شَارِعٌ	кӯча
شَايٌ	чай
شُبَّانٌ	тиреза
شِتَاءٌ	зимистон

شَجْرَةٌ	дарахт
شَرِبَ	вай (ч.м.) нӯшид
شُكْرًا	ташаккур
شَمْسٌ	офтоб
شَهْرٌ	моҳ
شَوْكَةٌ	чангак (вилка)
ص	
صَبَاحٌ	пагоҳӣ
صِدَاقَةٌ	дӯстӣ
صَدِيقٌ	дӯст
صَغِيرٌ	хурд
صَفٌّ	синф
صُورَةٌ	сурат
صُوصٌ	чӯча

ض	
ضَفْدَعَةٌ ^{۲۸}	қурбоққа
ط	
طَائِرَةٌ ^{۲۸}	ҳавопаймо
طَاوِلَةٌ ^{۲۸}	МИЗ
طَاوُوسٌ ^{۲۸}	товус
طَبَّاشِيرٌ (طَبَّاشِيرٌ) طَبَّاشِيرَةٌ ^{۲۸}	бӯр
طَبَقٌ ^{۲۸}	табақ
طِيبٌ ^{۲۸}	духтур
طِيبِيَّةٌ ^{۲۸}	духтурзан
طِفْلٌ ^{۲۸}	кӯдак
طَوِيلٌ ^{۲۸}	дароз
ظ	
ظَبِيٌّ ^{۲۸}	оҳу
ظِلٌّ ^{۲۸}	соя

ظُهُرٌ	нисфирӯзӣ
ع	
عَائِلَةٌ	оила
عَاشِرٌ	дахум
عَالٍ	баланд
عَامٌ	сол
كُلَّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ!	Соли наватон муборак!
عَامِلٌ	коргар
عَامِلَةٌ	коргарзан
عَرَبِيٌّ	арабӣ
عَشْرٌ (4.3.) عَشْرَةٌ	дах
عُطْلَةٌ	таътил
عَلْمٌ	парчам

عَنْزَةٌ	буз
عِيدٌ	ид
عَيْنٌ	чашм
غ	
غَائِبٌ	ҒОИБ
غَابَةٌ	беша
عُرَابٌ	ЗОҒ
غُرْفَةٌ	хона
ف	
فَائِدَةٌ	фоида
فَصْلٌ	мавсим
فَلَّاحٌ	деҳқон
فَمٌّ	дахон
فَنَاجَانٌ	пиёла
فَهْمٌ	вай (ч.м.) фахмид

فَوْقَ	дар болои...
فِي	дар
فَيْلٌ	фил
ق	
قَاطِعَةُ الْقُطْنِ	мошини пахтачинӣ
قَامُوسٌ	луғат
قَدِيمٌ	куҳна
قُرْبٌ	дар назди
قَرِيبٌ	наздик
قَرْيَةٌ	деҳа
قُطْنٌ	пахта
قَلَمٌ	қалам
قَلِيلٌ	кам
قَهْوَةٌ	қаҳва
ك	

کَاتِبٌ	нависанда
کَبِيرٌ	калон
کِتَابٌ	китоб
کِتَابِي	китоби ман
کِتَابُكَ	китоби ту(ч.м)
کَثِيرٌ	бисёр
کُرَّةٌ	тӯб
کُرْسِي	курсӣ
کَلْبٌ	сағ
کَلِمَةٌ	калима
کُوبٌ	истакон
ل	
لَبَنٌ	шир
لِسَانٌ	забон (узви бадан)

لُعْبَةٌ	бозича, зоча, лӯхтак
لُغَةٌ	забон
اللُّغَةُ التَّاجِيكِيَّةُ	забони тоҷикӣ
اللُّغَةُ الرُّوسِيَّةُ	забони русӣ
اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ	забони арабӣ
لَهُ	вай (ҷ.м.) дорад
لِي	ман дорам
لَوْحٌ	тахта (лавҳа)
لَيْلٌ	шаб
م	
مَا	чӣ?
مَامَا	модар
مَاكِينَةٌ	дастгоҳ
مَاهِرٌ	моҳир

مَجْتَهَدٌ	боғайрат, бочидду чаҳд
مَجَلَّةٌ	мачалла
مِحْفَظَةٌ	қузвдон (портфел)
مِحْفَظَتِي	қузвдони ман
مُخَزَنٌ	мағоза, анбор
مَدْرَسَةٌ	мактаб
مَدِينَةٌ	шаҳр
مَدِينَتِي	шаҳри ман
مُرَادٌ	Мурод (<i>исми хос</i>)
مَرِيضٌ	касал, бемор
مَسَاحَةٌ	хаткӯркунак
مَسْرَحٌ	театр
مَسْرُورٌ	хурсанд
مِسْطَرَةٌ	хаткашак

مَشْهُورٌ ²⁸	машхур
مِصْبَاحٌ ²⁸	чароғ
مَصْنَعٌ ²⁸	завод
مَطْبَخٌ ²⁸	ошпазхона
مِعْطَفٌ ²⁸	палто
مُعَلِّمٌ ²⁸	муаллим
مَعْمَلٌ ²⁸	корхона (фабрика)
مَفْهُومٌ ²⁸	фаҳмо
مُفِيدٌ ²⁸	фоидабахш
مَقْفُولٌ ²⁸	баста
مِقْلَمَةٌ ²⁸	қаламдон
مَكْتَبَةٌ ²⁸	китобхона
مَكْتُوبٌ ²⁸	мактуб
مَلْعَبٌ ²⁸	варзишгоҳ (стадион)
مِلْعَقَةٌ ²⁸	қошук

مَمْتَعٌ	шавқовар
مُمَسَّحَةٌ	латта
مِنْ	аз
مَنْ	кй, кист?
مَنْزِلٌ	манзил, хона
مَنْظَرٌ	манзара
مَيْدَانٌ	майдон
ن	
نَادِرٌ	камёб
نَادِرٌ	Нодир (<i>исми хос</i>)
نَافِذَةٌ	тиреза
نَبَاتٌ	рустанӣ
نَتَحَدَّثُ	суҳбат мекунем
بِحِمْ	ситора
نَحْسِبُ	ҳисоб мекунем

نَظَّارَةٌ ^{٢٨}	айнак
نَظَرَ	вай (ч.м.) нигоҳ кард
نَظِيفٌ ^{٢٩}	тоза
نَعَجَةٌ ^{٢٩}	гӯсфанд
نَعْلٌ ^{٢٩}	пойафзол
نَعْمٌ	оре
نَنْشِدُ ^{٣٠}	суруд мехонем
نَهْرٌ ^{٣٠}	дарё
هـ	
هَذَا	ин (ч.м.)
هَذِهِ	ин (ч.з.)
هَرَبٌ (ч.з.) هَرَبَةٌ ^{٣١}	гурба
هُنَا	ин ҷо
هُنَاكَ	он ҷо

هُوَ	вай (ч.м.)
هِيَ	вай (ч.з.)
و	
وَ	ва
وَاجِبٌ	вазифа
وَاحِدٌ	як
وَاسِعٌ	васеъ
وَجْهٌ	рӯ
وُدٌّ	дӯсти
وَرَقٌ	варақ, барг
وَزٌّ	ғоз
وَقْتُ	вақт
وَلَدٌ	писар
ی	
يَأْكُلُ	вай (ч.м.) хӯрок мехӯрад

يَجْمَعُ	вай (ч.м.) чамъ мекунад
يَدُّ	даст
يَدْخُلُ	вай (ч.м.) медарояд
يَذْهَبُ	вай (ч.м.) меравад
يَرْسُمُ	вай (ч.м.) расм мекашад
يَسْمَعُ	вай (ч.м.) гӯш мекунад
يَضْحَكُ	вай (ч.м.) ханда мекунад
يَعْمَلُ	вай (ч.м.) кор мекунад
يَقْرَأُ	вай (ч.м.) мехонад
يَكْتُبُ	вай (ч.м.) менависад
يَلْعَبُ	вай (ч.м.) бозӣ мекунад
يَوْمٌ	рӯз

كُلَّ يَوْمٍ	ҳар рӯз
يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ	рӯзи душанбе
يَوْمَ الْأَحَدِ	рӯзи якшанбе
يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ	рӯзи чоршанбе
يَوْمَ الثَّلَاثَاءِ	рӯзи сешанбе
يَوْمَ الْجُمُعَةِ	рӯзи ҷумъа
يَوْمَ الْخَمِيسِ	рӯзи панҷшанбе
يَوْمَ السَّبْتِ	рӯзи шанбе

ЛУҒАТИ ТОҶИКӢ – АРАБӢ	
A	
автобус	حَافِلَةٌ
аз	مِنْ
айнак	نَظَّارَةٌ
анор	رُيَّانٌ

арабӣ	عَرَبِيٌّ
Б	
баланд, олій	عَالِيَةٌ ۴.3, عَالٍ
барзагов	ثَوْرٌ
бародар	أَخٌ
барф	ثَلْجٌ
баста	مَقْفُولٌ
бахор	رَبِيعٌ
беша	غَابَةٌ
бисёр	كَثِيرٌ
бобо	جَدٌّ
бозӣ мекунад	يَلْعَبُ
бозича	لُعْبَةٌ
болои (дар болои)	فَوْقَ
боғ	بُسْتَانٌ, حَدِيقَةٌ

боғайрат	مُجْتَهِدٌ
буз	عَنْزَةٌ
булбул	بُلْبُلٌ
бӯр	(طَبَاشِيرُ) طَبَشُورَةٌ
В	
ва	وَ
вазифа	وَاجِبٌ
вай	هُوَ
вай (ч.з.)	هِيَ
варақ	وَرَقٌ
васеъ	وَاسِعٌ
вақт	وَقْتُ
чангак (вилка)	شَوَكَةٌ
Г	
гавҳар	دُرٌّ
гарм	حَارٌّ

гирифт	أَخَذَ
ГОВ	بَقَرَةٌ
гул	وَرْدٌ ، زَهْرٌ
гурба	هَرَبٌ
гурба	هَرَبَةٌ
гӯсфанд	نَعَجَةٌ
гӯш	أُذُنٌ
гӯш мекунад	يَسْمَعُ
F	
ҒОЗ	وَزٌّ
ҒОИБ	غَائِبٌ
Д	
дар	بَابٌ
дар (пешоянд)	فِي
дарахт	شَجَرَةٌ
дароз	طَوِيلٌ

даромадан	دَخَلَ
дай медарояд	يَدْخُلُ
дарс	دَرْسٌ
дарё	نَهْرٌ
даст	يَدٌ
дафтар	دَفْتَرٌ
дах	عَشْرَةٌ
даҳон (даҳан)	فَمٌ
дахум	عَاشِرٌ
девор	حَائِطٌ، جِدَارٌ،
деҳқон	فَلَّاحٌ
вай (ҷ.м.)	لَهُ
дорад	
ман дорам	لِي
ду	إِثْنَانٍ
духтар	بِنْتٌ

духтари ман	بِنْتِي
духтур	طَبِيبٌ
духтурзан	طَبِيبَةٌ
рӯзи душанбе	يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ
рӯзнома	جَرِيدَةٌ
дуюм	ثَانٍ
дӯстӣ	وُدٌّ ، صَدَاقَةٌ
3	
забон (узви бадан)	لِسَانٌ
забон	لُغَةٌ
забони арабӣ	اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ
забони русӣ	اللُّغَةُ الرُّوسِيَّةُ
забони тоҷикӣ	اللُّغَةُ التَّاجِيكِيَّةُ
завод, корхона	مَصْنَعٌ
замин	أَرْضٌ

зан	أَمْرَاءٌ
зард	(صَفْرَاءُ) أَصْفَرُ
зебо	جَمِيلٌ
ЗИМИСТОН	شِتَاءٌ
зоча	لُعْبَةٌ
Зоҳид (исми хос)	زَاهِدٌ
И	
ид	عِيدٌ
ин (ч.м.)	هَذَا
ин (ч.з.)	هَذِهِ
ин чо	هُنَا
К	
кабуд (ч.м.)	أَزْرَقُ
кабуд(ч.з.)	زَرْقَاءُ
калима	كَلِمَةٌ

калон	كَبِيرٌ
кам	قَلِيلٌ
камёб	نَادِرٌ
кат	سَرِيرٌ
кӣ	مَنْ
китоб	كِتَابٌ
китоби ман	كِتَابِي
китоби ту(ҷ.м.)	كِتَابُكَ
китоби ту (ҷ.з.)	كِتَابُكَ
китобхона	مَكْتَبَةٌ
киштзор	حَقْلٌ، مَزْرَعَةٌ
кӯҳ	جَبَلٌ
кӯча	شَارِعٌ
кӯдак	طِفْلٌ
Кучо? Дар	أَيْنَ

кучо?	
куҳна	قَدِيمٌ
курсӣ	كُرْسِيٌّ
корд	سِكِّينٌ
корхона	مَعْمَلٌ
коргарзан	عَامِلَةٌ
коргар	عَامِلٌ
кор мекунад	يَعْمَلُ
комбайни пахтачинӣ	قَاتِفَةُ الْقُطْنِ
Қ	
қалам	قَلَمٌ
қаламдон	مِقْلَمَةٌ
қанд	سُكَّرٌ
қаҳва	قَهْوَةٌ
қошук	مِلْعَقَةٌ
қурбоққа	ضِبْدَعَةٌ

Л

латта	مُسْحَٓةٌ ، خِرْقَةٌ
либос	ثَوْبٌ
луғат	قَامُوسٌ

М

мавсим	مَوْسِمٌ
мағоза	دُكَّانٌ
мағас	ذُبَابٌ
майдон	مَيْدَانٌ
мактаб	مَدْرَسَةٌ
мактуб	مَكْتُوبٌ
мамлакат	بَلَدٌ
ман	أَنَا
манзара	مَنْظَرٌ
манзил, хона	مَنْزِلٌ
мард	رَجُلٌ

марҳамат	تَفَضَّلَ
машқ	تَمَرِينٌ
машҳур	مَشْهُورٌ
моҳ (мах)	شَهْرٌ
менависад	يَكْتُبُ
меравад	يَذْهَبُ
мехонад	يَقْرَأُ
модар	أُمٌّ
модаркалон	جَدَّةٌ
мошин	سَيَّارَةٌ
моҳи пурра	بَدْرٌ
моҳир	مَاهِرٌ
муаллим	مُعَلِّمٌ
муаллима	مُعَلِّمَةٌ
Мурод (исми хос)	مُرَادٌ

мурғ	دَجَاجَةٌ
Н	
нав	جَدِيدٌ
нависанда	كَاتِبٌ
наздик	قَرِيبٌ
назди (дар назди)	قُرْبٌ
нисфирӯзӣ	ظُهُرٌ
нигоҳ кард	نَظَرَ
нишон	شَارَةٌ
Нодир (исми хос)	نَادِرٌ
НОМ	إِسْمٌ
НОН	خُبْزٌ, رَغِيفٌ
нӯшид	شَرِبَ
НУХ	تِسْعَةٌ (4.3.), تِسْعٌ
НУХУМ	تَاسِعٌ

O	
оила	عائلة ²⁸
он чо	هُنَاكَ
оре	نَعَم
осмон	سَمَاء ²⁸
осон	سَهْل ²⁸
офтоб	شَمْس ²⁸
ошхона	مَطْبَخ ²⁸
оху	ظَبِي ، غَزَال ²⁸
П	
падар	أَب ²⁸
пагоҳӣ	صَبَاح ²⁸
палто	مِعْطَف ²⁸
панир	جُبْنَة ²⁸
панҷ	خَمْسَة ²⁸ خَمْس ²⁸
панҷум	خَامِس ²⁸

панҷшанбе	يَوْمُ الْخَمِيسِ
паст	مَنْخَفِضٌ
парта	تَحْتَةٌ
пахта	قُطْنٌ
пиёз	بَصَلٌ
пиёла	فِنْجَانٌ
писар	وَلَدٌ
Р	
равған	زَيْتٌ
равғани маска	زُبْدَةٌ
радио	رَادِيُو
расм	رَسْمٌ
расм мекашад	يَرْسُمُ
рустанӣ	نَبَاتٌ
рафиқ	رَفِيقٌ

роҳ (рах)	دَرْبٌ
русӣ	رُوسِيّ
рӯ (й)	وَجْهٌ
рӯз	يَوْمٌ
C	
сабз	(خَضْرَاءُ) أَخْضَرٌ
саг	كَلْبٌ
салом	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ!
сар	رَأْسٌ
сафед	(بَيْضَاءُ) أَبْيَضٌ
суруд	أَغْنِيَةٌ
сурат	صُورَةٌ
стол	طَاوِلَةٌ
сӯзан	إِبْرَةٌ
сурх	(حَمْرَاءُ) أَحْمَرٌ
соҳил	سَاحِلٌ

соя	ظِلٌّ
сол	سَنَةٌ ، عَامٌ
Соли наватон муборак!	كُلَّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ!
соат	سَاعَةٌ
ситора	نَجْمٌ
сирпиёз	ثُومٌ
синф	صَفٌّ
сиёҳ	(4.3.) سَوْدَاءُ أَسْوَدٌ
сеюм	ثَالِثٌ
сешанбе	يَوْمُ الثُّلَاثَاءِ
себ	تُفَّاحٌ
се	ثَلَاثَةٌ (4.3.) ثَلَاثٌ
суруд мехонем	نُنَشِّدُ

суҳбат мекунем	تَتَحَدَّثُ
T	
табақ	طَبَقٌ
табл	طَبْلٌ
талаба (хонанда)	تَلْمِيزٌ
талабаҳо (хонандаҳо)	تَلَامِيذٌ
тартиб	تَرْتِيبٌ
ташаккур	شُكْرًا
таътил	عُطْلَةٌ
театр	مَسْرَحٌ
телевизор	تِلْفِزْيُونٌ
тирамоҳ	خَرِيفٌ
тиреза	نَافِذَةٌ
тоза	نَظِيفٌ
толиба	تَلْمِيذَةٌ

(хонанда)	
ту (ч.м.)	أَنْتَ
ту (ч.з.)	أَنْتِ
тугма	زُرَّةٌ
тӯб	كُرَّةٌ
Ф	
фаҳмид (ч.м)	فَهِمَ
фаҳмо	مَفْهُومٌ
фил	فَيْلٌ
фоида	فَائِدَةٌ
фоидабахш	مُفِيدٌ
Х	
хабар	خَبَرٌ
ханда мекунад	يَضْحَكُ
хар	حِمَارٌ
харгӯш	أَرْزَبٌ

харита	خَرِيْطَةٌ
хаткашак	مِسْطَرَةٌ
хаткӯркунак	مَسَاحَةٌ
хона	عُرْفَةٌ، دار، بَيْتٌ
хок	تُرَابٌ
хоҳар	أُخْتٌ
хуб	جَيِّدٌ، حَسَنٌ
хурд	صَغِيرٌ
хурмо	تَمْرٌ
хурсанд	مَسْرُورٌ
хурӯс	دِيْكٌ
хӯрок	زَادٌ، أَكْلٌ، طَعَامٌ
хӯрок мехӯрад	يَأْكُلُ
Ҳ	
ҳавопаймо	طَائِرَةٌ

ҳар рӯз	كُلَّ يَوْمٍ
ҳарф	حَرْفٌ
ҳафтум	سَابِعٌ
ҳашт	ثَمَانٍ (ثَمَانِيَّةٌ)
ҳаштум	ثَامِنٌ (ثَامِنَةٌ)
ҳисоб мекунад	يَحْسُبُ
Ч	
чароғ	مِصْبَاحٌ
чашм	عَيْنٌ
чӣ?	مَا، ماذا
чор	أَرْبَعٌ (أَرْبَعَةٌ)
чорум	رَابِعٌ (رَابِعَةٌ)
чоршанбе	يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ
чой	شَايٌ
чӯча	فَرْخٌ، صُوصٌ
Ч	

чавоб	جَوَابٌ
чавоб мегардонад	يُجِيبُ، يَرُدُّ
чавон	شَابٌ
чамъ мекунад	يَجْمَعُ
цевон	حِرَازَانَةٌ
чумла	جُمْلَةٌ
чӯра	رَفِيقٌ، صَدِيقٌ
Ш	
шаб	لَيْلٌ، لَيْلَةٌ
шавқовар	مَمْتَعٌ، شَيْقٌ
шанбе	يَوْمُ السَّبْتِ
шаш	سِتٌّ (سِتَّةٌ)
шашум	(سَادِسَةٌ) سَادِ س
шаҳр	مَدِينَةٌ

шир	لَبَنٌ
шифт	سَقْفٌ
Я	
як	وَاحِدٌ (وَاحِدَةٌ)
якум	أَوَّل
якшанбе	يَوْمُ الْأَحَدِ

МУНДАРИҶА

Муқаддима

3

Синфи сеюм

БАҲШИ ШИФОҲИИ ТАЪЛИМ

Дарси 1	Шиносой. Номат чист?	5
Дарси 2	Номи вай чист?	7
Дарси 3	Ин (ч.м.) чист?	9
Дарси 4	Машқҳо	11
Дарси 5	Ин (ч.з.) чист?	12
Дарси 6	Машқҳо	14
Дарси 7	Ҳиссаҷаи тасдиқии «наъам» (<i>оре</i>)	15
Дарси 8	Машқҳо	16
Дарси 9	Ҳиссаҷаи инкории «лā» (не)	17
Дарси 10	Машқҳо	19
Дарси 11	Исм бо бандакҷонишин	21
Дарси 12	Ибораи соҳибият	22
Дарси 13	Шеър	23
Дарси 14	Машқҳо	24
Дарси 15	Пайвандаки «ӯа» (ва)	26
Дарси 16	Ин (ч.м.) кист?	29
Дарси 17	Ин (ч.з.) кист?	31
Дарси 18	Машқҳо	33
Дарси 19	Машқҳо	34
Дарси 20	Машқҳо	35
Дарси 21	Машқҳо	36
Дарси 22	Машқҳо	37
Дарси 23	Машқҳо	38
Дарси 24	Ҷонишинҳои шахсӣ	39

Дарси 25	Мевахо	40
Дарси 26	Сабзавот	41
Дарси 27	Либос ва пойафзол	43
Дарси 28	Рангҳо	45
Дарси 29	Машқҳо	46
Дарси 30	Ҳайвоноти хонагӣ	47
Дарси 31	Машқҳо	49
Дарси 32	Калон-хурд	50
Дарси 33	Машқҳо	51
Дарси 34	Ин чо – он чо	52
Дарси 35	Исмҳои муайян ва номуайян	53
Дарси 36	Чумлаи исмӣ	53
Дарси 37	Тасрифи исм. Пешоянди «фӣ»	54
Дарси 38	Кучо? Дар кучо?	55
Дарси 39	Машқ	57
Дарси 40	Пешоянди «қурба»	57
Дарси 41	Машқҳо	60
Дарси 42	Пешоянди «ъалā»	60
Дарси 43	Машқҳо	61
Дарси 44	Машқҳо	62
Дарси 45	Вай (ч.м.) чӣ кор мекунад?	63
Дарси 46	Машқҳо	64
Дарси 47	Вай (ч.з.) чӣ кор мекунад?	65
Дарси 48	Машқ	67
Дарси 49	Машқҳо	68
Дарси 50	Ба кучо?	69
Дарси 51	Чумлаи феълӣ	70
Дарси 52	Машқҳо	70
Дарси 53	Машқҳо	72
Дарси 54	Ибораи изофӣ	72
Дарси 55	Муайянкунанда	73
Дарси 56	Боғи ҳайвонот	75
Дарси 57	Бозичаҳо	76
Дарси 58	Шеър	77

Дарси 59	Машқҳо	78
Дарси 60	Машқҳо	79
Дарси 61	Машқҳо	80
Дарсҳои 62-68	(такрор)	80
Алифбои арабӣ		84

Синфи чаҳорум

КУРСИ АСОСӢ ХОНДАН ВА НАВИШТАН

Дарси 1	Ҳарфҳои ا ва د	89
Дарси 2	Ҳарфи ر	90
Дарси 3	Ҳарфи ز	91
Дарси 4	Машқҳо	92
Дарси 5	Ҳарфи و Аломати -و суқун	93
Дарси 6	Аломати -و таъдид	94
Дарси 7	Ҳарфи ه	95
Дарси 8	Ҳарфи ذ	96
Дарси 9	Ҳарфи م	97
Дарси 10	Ҳарфи ب	99
Дарси 11	Ҳарфи ت	100
Дарси 12	Ҳарфи ن	101
Дарси 13	Тā-и марбута ة	102
Дарси 14	Ҳарфи ث	104
Дарси 15	Ҳарфи ي	105
Дарси 16	Бандакҷонишинҳо (ҷонишинҳои пайваст)	106
Дарси 17	Аломати ء «ҳамзат (ун)»	107
Дарси 18	Ҳарфи ك	109
Дарси 19	Машқҳо	110
Дарси 20	Бандакҷонишинҳои шахси II ва III танҳо	111

Дарси 21	Ҳарфи ل	112
Дарси 22	Ибораи соҳибият (шумораи танҳо)	115
Дарси 23	Ибораи соҳибият (шумораи ҷамъ)	116
Дарси 24	Машқҳо	117
Дарси 25	Ҳарфи س	118
Дарси 26	Машқҳо	120
Дарси 27	Ҳарфи ش	121
Дарси 28	Феъли инкории ئيس (не, нест)	122
Дарси 29	Ҳарфи ف	123
Дарси 30	Ҳарфи ق	124
Дарси 31	Ҳолати номуайяни ва муайяни	125
Дарси 32	Ҳарфҳои «шамси» ва «қамарӣ»	126
Дарси 33	Муайянкунанда	128
Дарси 34	Ҷумлаи исми	129
Дарси 35	Машқҳо	130
Дарси 36	Тасрифи исм	131
Дарси 37	Пешояндҳо	131
Дарси 38	Пешояндҳои في، قرب، من	133
Дарси 39	Тасрифи феъли كتب дар замони гузашта	134
Дарси 40	Тасрифи феъли كتب дар замони ҳозира-оянда	135
Дарси 41	Машқҳо	136
Дарси 42	Ҳарфи ج	137
Дарси 43	Машқҳо	139
Дарси 44	Машқҳо	139
Дарси 45	Машқҳо	140
Дарси 46	Ҳарфи خ	141

Дарси 47	Тасрифи феъли أَخَذَ (гирифтан)	
	дар замони гузашта	142
Дарси 48	Ҳарфи ح	143
Дарси 49	Машқҳо	145
Дарси 50	Ҳарфи	146
Дарси 51	Машқҳо	148
Дарси 52	Ҳарфи غ	150
Дарси 53	Ибораи изофӣ	151
Дарси 54	Ҳарфи ط	153
Дарси 55	Машқҳо	154
Дарси 56	Ҳарфи ظ	155
Дарси 57	Машқҳо	156
Дарси 58	Ҳарфи ص	157
Дарси 59	Ҳарфи ض	159
Дарси 60	Рӯзҳои ҳафта	161
Дарси 61	Шумора дар исм	162
Дарси 62	Шумораҳои асли аз 1 то 10	164
Дарси 63	Шумораҳои тартибӣ аз 1 то 10	166
Дарси 64	Машқҳо	167
Дарси 65	Шеърҳо	168
Дарси 66	Шеър	169
Дарси 67	Алифбои арабӣ	170
Дарси 68	Такрор	172
	Луғати арабӣ-тоҷикӣ	172
	Луғати тоҷикӣ-арабӣ	196

Исаева Фия Абдулбориевна,
Муъминов Ҳалим Қаҳҳорович

ЗАБОНИ АРАБӢ

Китоби дарсӣ барои синфҳои 3-4-уми
муассисаҳои таҳсилоти умумӣ

Муҳаррир

Муҳаррири техникӣ

Мусахҳах

Тарроҳ

Юлдош Шерматов

Начмиддин

Салоҳиддинзода

Меҳрӣ Саидова

Маҳина Ҳақимова

Ба чоп 28.02.2017 иҷозат дода шуд. Коғазӣ офсет.

Чопи офсет. Андоза 60x90 1/16. Ҷузъи чопӣ 14,0.

Адади нашр 8000 нусха.

Супориши № 28/2017

Муассисаи нашриявии «Маориф»-и
Вазорати маориф ва илми Ҷумҳурии Тоҷикистон.
734024, ш. Душанбе, кӯчаи Аҳмади Дониш, 50
Тел.: 222-14-66. E-mail: najmiddin64@mail.ru

Дар матбааи ҚДММ «Паёми Ошно» чоп шудааст.